

**COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES
S.A. Y SUBSIDIARIAS**

Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de Septiembre de 2014

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

CONTENIDO

Informe de los Auditores Externos

Estado de Situación Financiera Consolidado Intermedio

Estado de Resultado Integrales Consolidado Intermedio

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Intermedio

Estado de Flujos de Efectivo Consolidado Intermedio

Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios

MUS\$: Cifras expresadas en miles de dólares

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado de Situación Financiera Consolidado Intermedio
(No Auditado)

ACTIVOS		Al 30 de septiembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
	Notas	MUS\$	MUS\$
ACTIVOS CORRIENTES			
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	75.553	201.659
Otros activos financieros, corrientes	8	-	2.354
Otros activos no financieros, corrientes	13	168.278	15.073
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	9	22.018	282.081
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	10	186	24
Inventarios	11	7.001	78.993
Activos por impuestos, corrientes	19	2.666	17.370
<hr/>			
Grupo de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	34	1.795.013	-
<hr/>			
Total Activos corrientes		2.070.715	597.554
<hr/>			
ACTIVOS NO CORRIENTES			
Otros activos financieros, no corrientes	8	1.743	5.287
Otros activos no financieros, no corrientes	13	26	16.076
Cuentas por cobrar comerciales, no corrientes	9	2	73
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, no corrientes	10	-	3.369
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	15	13	13.132
Activos intangibles distintos de la plusvalía	16	-	345
Plusvalía	17	-	103.294
Propiedades, planta y equipo	18	38.209	1.225.056
Activos por impuestos, no corrientes	19	-	7.841
Activos por impuestos diferidos	20	328.771	405.086
<hr/>			
Total de activos no corrientes		368.764	1.779.559
<hr/>			
TOTAL DE ACTIVOS		2.439.479	2.377.113
<hr/> <hr/>			

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros intermedios consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado de Situación Financiera Consolidado Intermedio
(No Auditado)

PATRIMONIO Y PASIVOS

PASIVOS	Notas	Al 30 de septiembre de 2014 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2013 MUS\$
PASIVOS CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, corrientes	21	88.714	112.425
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	22	38.192	413.923
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	10	24.935	29.893
Otras provisiones, corrientes	23	41.716	125.528
Pasivos por Impuestos, corrientes	19	266	3.111
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	25	1.070	8.812
Otros pasivos no financieros, corrientes	24	1.260	69.548
<hr/>			
Grupo de pasivos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta	34	1.083.376	-
Pasivos corrientes totales		1.279.529	763.240
<hr/>			
PASIVOS NO CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, no corrientes	21	43.011	579.672
Pasivo por impuestos diferidos	20	1.469	2.339
Provisiones por beneficios a los empleados, no corrientes	25	-	921
Otros pasivos no financieros, no corrientes	24	16	4.207
Total de pasivos no corrientes		44.496	587.139
TOTAL DE PASIVOS		1.324.025	1.350.379
<hr/>			
PATRIMONIO			
Capital emitido	27	2.826.349	2.630.781
Ganancias (pérdidas) acumuladas	27	(1.694.218)	(1.611.297)
Acciones propias en cartera	27	(20.808)	-
Otras reservas	27	(6.859)	(3.061)
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora		1.104.464	1.016.423
Participaciones no controladoras		10.990	10.311
PATRIMONIO TOTAL		1.115.454	1.026.734
TOTAL DE PATRIMONIO Y PASIVOS		2.439.479	2.377.113

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros intermedios consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado de Resultados Integrales Consolidado Intermedio (No Auditado)

ESTADO DE RESULTADOS	Notas	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de	
		Re-expresado		Re- expresado	
		2014 MUS\$	2013 MUS\$	2014 MUS\$	2013 MUS\$
Ganancia (pérdida)					
Ingresos de actividades ordinarias	28	188.992	338.433	32.611	109.497
Costo de ventas	28	(179.761)	(318.772)	(29.091)	(91.981)
Ganancia bruta		9.231	19.661	3.520	17.516
Otros ingresos, por función		702	725	219	228
Gasto de administración	28	(13.759)	(21.964)	(4.446)	(6.458)
Otros gastos, por función	29	(1.338)	(40.000)	(1.126)	(33)
Otras ganancias (pérdidas)	29	(17.347)	53.887	1.191	22
Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales		(22.511)	12.309	(642)	11.275
Ingresos financieros	30	889	-	867	-
Costos financieros	30	(3.163)	(9.936)	(1.342)	(2.960)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	15	639	(618)	-	(847)
Diferencias de cambio		10.929	3.099	8.851	(448)
Resultados por unidades de reajuste		(1.740)	(675)	(157)	(639)
Ganancia (Pérdida), antes de impuestos		(14.957)	4.179	7.577	6.381
Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones continuadas	20	25.990	27.649	(46)	11.012
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas		11.033	31.828	7.531	17.393
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas	34	(170.009)	(139.039)	(42.690)	(63.473)
Ganancia (Pérdida)		(158.976)	(107.211)	(35.159)	(46.080)
Ganancia (Pérdida) atribuible a:					
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		(159.801)	(108.295)	(35.379)	(46.660)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras		825	1.084	220	580
Ganancia (Pérdida)		(158.976)	(107.211)	(35.159)	(46.080)
Ganancia por Acción básica					
Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones continuadas	33	(0,01)	(0,01)	-	-
Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones discontinuadas	33	(0,01)	(0,02)	-	(0,01)
Ganancia (Pérdida) por Acción básica	33	(0,01)	(0,01)	-	(0,01)

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros intermedios consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado de Resultados Integrales Consolidado Intermedio (No Auditado)

ESTADO DEL RESULTADO INTEGRAL	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014	2013	2014	2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Ganancia (Pérdida)	(158.976)	(107.211)	(35.159)	(46.080)
Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos				
Diferencias de cambio por conversión				
Ganancias (pérdidas) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos	(2.500)	(420)	(3.295)	565
Otro resultado integral, antes de impuestos, diferencias de cambio por conversión	(2.500)	(420)	(3.295)	565
Coberturas del flujo de efectivo				
Ganancias (pérdidas) por coberturas de flujos de efectivo, antes de impuestos	(3.035)	727	2.504	1.059
Otro resultado integral, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo	(3.035)	727	2.504	1.059
Otro resultado integral, antes de impuestos, ganancias (pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos.	(1)	(75)	8	(58)
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos	(5.536)	232	(783)	1.566
Impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral				
Impuesto a las ganancias relacionado con coberturas de flujos de efectivo de otro resultado integral	8	(116)	40	(484)
Suma de impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral	8	(116)	40	(484)
Otro resultado integral	(5.528)	116	(743)	1.082
Resultado integral total	(164.504)	(107.095)	(35.902)	(44.998)
Resultado integral atribuible a :				
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	(165.300)	(108.139)	(35.218)	(45.574)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras	796	1.044	(684)	576
Resultado integral total	(164.504)	(107.095)	(35.902)	(44.998)

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros intermedios consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Intermedio (No Auditado)

	Otras Reservas						Total Otras reservas MUS\$	Ganancias (pérdidas) acumuladas MUS\$	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora MUS\$	Participaciones no controladoras MUS\$	Patrimonio total MUS\$
	Capital emitido MUS\$	Acciones propias en cartera MUS\$	Reservas por diferencias de cambio por conversión MUS\$	Reservas de coberturas de flujo de caja MUS\$	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos MUS\$	Otras reservas varias MUS\$					
Saldo Inicial período actual 01 de enero de 2014	2.630.781	-	(3.484)	2.098	(8)	(1.667)	(3.061)	(1.611.297)	1.016.423	10.311	1.026.734
Cambios en el patrimonio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Resultado Integral											
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	-	(159.801)	(159.801)	825	(158.976)
Otro resultado integral	-	-	(2.472)	(3.026)	(1)	-	(5.499)	-	(5.499)	(29)	(5.528)
Resultado integral	-	-	(2.472)	(3.026)	(1)	-	(5.499)	(159.801)	(165.300)	796	(164.504)
Emisión de patrimonio	197.608	-	-	-	-	-	-	-	197.608	-	197.608
Disminución por transferencia de accines en cartera	-	(20.808)	-	-	-	-	-	-	(20.808)	-	(20.808)
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	(2.040)	-	-	-	-	1.701	1.701	76.880	76.541	(117)	76.424
Incremento (disminución) por cambios en la participación de subsidiarias que no impliquen pérdida de control	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total de cambios en patrimonio	195.568	(20.808)	(2.472)	(3.026)	(1)	1.701	(3.798)	(82.921)	88.041	679	88.720
Saldo Final período actual 30 de septiembre de 2014	2.826.349	(20.808)	(5.956)	(928)	(9)	34	(6.859)	(1.694.218)	1.104.464	10.990	1.115.454
Nota	27	27	27	27	27	27					

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros intermedios consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Intermedio (No Auditado)

	Otras Reservas									
	Capital emitido	Reservas por diferencias de cambio de conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias	Total otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo Inicial período anterior 01 de enero de 2013	2.305.309	(3.058)	(416)	-	(4.143)	(7.617)	(1.442.255)	855.437	10.082	865.519
Cambios en el patrimonio										
Resultado Integral										
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	(108.295)	(108.295)	1.084	(107.211)
Otro resultado integral	-	(383)	611	(72)	-	156	-	156	(40)	116
Resultado integral	-	(383)	611	(72)	-	156	(108.295)	(108.139)	1.044	(107.095)
Emisión de patrimonio	329.654	-	-	-	-	-	-	329.654	-	329.654
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	(4.182)	-	-	-	2.592	2.592	-	(1.590)	(435)	(2.025)
Total cambios en patrimonio	325.472	(383)	611	(72)	2.592	2.748	(108.295)	219.925	609	220.534
Saldo Final período anterior 30 de septiembre de 2013	2.630.781	(3.441)	195	(72)	(1.551)	(4.869)	(1.550.550)	1.075.362	10.691	1.086.053

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros intermedios consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado de Flujo de Efectivo Consolidado Intermedio (No Auditado)

Estado de Flujos de Efectivo

	Notas	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de	
		2014	2013
		MUS\$	MUS\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación			
Clases de cobros por actividades de operación			
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios		2.182.046	2.484.455
Otros cobros por actividades de operación		54.621	199.258
Clases de pagos en efectivo procedentes de actividades de operación			
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios		(2.296.045)	(2.663.397)
Pagos a y por cuenta de los empleados		(111.532)	(119.594)
Flujos de efectivo procedentes (utilizados en) operaciones		(170.910)	(99.278)
Impuestos a las ganancias pagados (reembolsados)		(3.220)	(9.898)
Otras entradas (salidas) de efectivo		(1.149)	(1.939)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación		(175.279)	(111.115)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión			
Flujos de efectivo utilizados en la compra de participaciones no controladoras	14	-	(1.650)
Importes procedentes de ventas de propiedades, planta y equipo	18	331	94.205
Compras de propiedades, planta y equipo		(46.483)	(32.337)
Compras de activos intangibles		(38)	(48)
Dividendos recibidos	15	2.515	2.376
Otras entradas (salidas) de efectivo	32	275	-
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión		(43.400)	62.546
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación			
Importes procedentes de la emisión de acciones		197.269	328.064
Pagos por adquirir o rescatar las acciones de la entidad		(20.808)	-
Importes procedentes de préstamos de largo plazo		257.939	410.803
Reembolsos de préstamos		(216.288)	(606.234)
Dividendos pagados		-	(544)
Intereses pagados		(36.890)	(36.229)
Otras entradas (salidas) de efectivo	32	(121)	(7.688)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		181.101	88.172
Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio		(37.578)	39.603
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo			
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		606	(1.425)
Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo		(36.972)	38.178
Efectivo y equivalentes al efectivo al inicio del periodo	7	201.659	212.000
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del periodo	7	164.687	250.178

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros intermedios consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014

(No Auditado)

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS INTERMEDIOS

INDICE

Nota 1	Información General.....	10
Nota 2	Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados.....	11
Nota 3	Resumen de Políticas Contables.....	15
Nota 4	Cambios en Políticas y Estimaciones Contables.....	33
Nota 5	Gestión del Riesgo Financiero.....	33
Nota 6	Información Financiera por Segmentos.....	46
Nota 7	Efectivo y Equivalentes a Efectivo.....	49
Nota 8	Otros Activos Financieros.....	50
Nota 9	Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar.....	51
Nota 10	Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas.....	54
Nota 11	Inventarios.....	60
Nota 12	Activos y Pasivos de Cobertura.....	60
Nota 13	Otros Activos no Financieros.....	62
Nota 14	Inversiones en Subsidiarias.....	64
Nota 15	Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación	71
Nota 16	Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía.....	74
Nota 17	Plusvalía.....	76
Nota 18	Propiedades, Planta y Equipo.....	77
Nota 19	Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes.....	82
Nota 20	Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta.....	83
Nota 21	Otros Pasivos Financieros.....	93
Nota 22	Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar.....	101
Nota 23	Provisiones.....	102
Nota 24	Otros Pasivos no Financieros.....	103
Nota 25	Obligaciones por Beneficios a los Empleados.....	104
Nota 26	Clases de Activos y Pasivos Financieros.....	106
Nota 27	Patrimonio y Reservas.....	107
Nota 28	Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración.....	115
Nota 29	Otros Gastos por Función y Otras Ganancias (Pérdidas).....	118
Nota 30	Ingresos y Costos Financieros.....	119
Nota 31	Diferencia de Cambio.....	120
Nota 32	Moneda Extranjera.....	121
Nota 33	Ganancia (Pérdida) por Acción.....	125
Nota 34	Operaciones Discontinuadas.....	125
Nota 35	Contingencias y Compromisos.....	131
Nota 36	Compromisos por Arrendamientos Operativos.....	137
Nota 37	Medio Ambiente.....	138
Nota 38	Sanciones.....	138
Nota 39	Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero.....	138

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 1 Información General

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y subsidiarias (en adelante CSAV o la Compañía) es una sociedad anónima abierta y tiene su domicilio en Plaza Sotomayor N°50, ciudad de Valparaíso. La Sociedad se encuentra inscrita en el registro de valores bajo el número 76, y se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

CSAV es un “holding” de empresas que participan principalmente en el negocio del transporte marítimo de carga.

CSAV es controlada por el grupo Quiñenco, según se detalla a continuación:

Nombre	Porcentaje de propiedad	N° de acciones
Quiñenco S.A.	19,3588%	3.769.105.275
Inversiones Rio Bravo S.A.	33,2500%	6.473.686.498
Inmobiliaria Norte Verde S.A.	1,8621%	362.549.470
	54,4709%	10.605.341.243

Al 30 de septiembre de 2014, CSAV cuenta con 3.557 accionistas en su registro.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros consolidados.

(a) Declaración de Conformidad

Los presentes estados financieros consolidados de CSAV y subsidiarias corresponden al período de nueve meses terminado el 30 de septiembre de 2014 y 2013, y fueron preparados de conformidad con NIC 34 “Información Financiera Intermedia”, incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), interpretaciones emitidas por el Comité de Interpretaciones de las Normas Internacionales de Información (CINIIF) y de acuerdo a instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Los estados financieros consolidados fueron aprobados por el Directorio el 12 de noviembre de 2014.

En la preparación de los presentes estados financieros consolidados al 30 de septiembre de 2014, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que son aplicadas y los hechos y circunstancias actuales.

(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados

Los estados financieros consolidados han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable, como es el caso de instrumentos derivados. El importe en libros de los activos y pasivos, cubiertos con las operaciones que califican para la contabilidad de cobertura, se ajustan para reflejar los cambios en el valor razonable en relación con los riesgos cubiertos.

Los estados financieros consolidados se encuentran expresados en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional del Grupo CSAV. Los montos de los estados financieros consolidados han sido redondeados a miles de dólares (MUS\$).

En la preparación de los estados financieros consolidados se han utilizado las políticas definidas por CSAV y adoptadas por todas las subsidiarias incluidas en la consolidación.

De acuerdo al hecho esencial de fecha 16 de abril de 2014, donde la Compañía informa que se ha firmado un contrato vinculante con Hapag – Lloyd AG (“HL”), denominado “Business Combination Agreement” (Contrato de Combinación de Negocios “BCA”) en virtud del cual, CSAV aportará la totalidad de su negocio portacontenedores a HL, requiere que los Estados Financieros de la CSAV se presenten, de acuerdo a la NIIF N°5

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, Continuación**(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados, Continuación**

En efecto, lo anterior significa que todo el negocio portacontenedores se presente como una actividad discontinuada, por lo tanto, en el Estado de Situación Financiera para el período de nueve meses finalizado el 30 de septiembre de 2014, la Compañía presenta el total de activos y pasivos asociados al negocio portacontenedores, en la cuenta “Activos para su disposición clasificados como disponibles para la venta en conjunto con los pasivos directamente asociados con tales activos que van a transferirse en la transacción, con HL antes señalada. Para una mejor comparabilidad el Estado de Resultado por el período 1 de enero y 30 de septiembre de 2013 se ha re-expresado, bajo el mismo criterio antes señalado.

Sin embargo, como a la fecha de estos estados financieros la transacción enunciada en el primer párrafo de esta nota, aún no se realiza, pero es altamente probable que ocurra, en la nota N°34 (Operaciones Discontinuas) se presentan los Estados Financieros en su conjunto, de tal manera que se puedan observar y comparar la totalidad de Activos, Pasivos y Patrimonio como así también los resultados de sus operaciones y los flujos emanados de sus transacciones con los mismos períodos del año anterior y el 31 de diciembre de 2013. Lo anterior permite que los contratos de Covenants se determinen usando dichos números consolidados, como así también permita al lector una mejor comparación y comprensión de los mismos.

En la preparación de estos estados financieros consolidados se han utilizado determinadas estimaciones contables críticas para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos. Las áreas que involucran un mayor grado de juicio o complejidad, o áreas en las que los supuestos y estimaciones son significativos para los estados financieros consolidados se describen a continuación:

1. La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos.
2. Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos por beneficios al personal (Nota 25).
3. La vida útil de los activos materiales e intangibles (Nota 18 y Nota 16).
4. Los criterios empleados en la valoración de determinados activos (como son los instrumentos derivados, los activos por impuestos diferidos, entre otros).
5. La probabilidad de ocurrencia y valuación de ciertos pasivos y contingencias (provisiones) (Nota 23).
6. El valor de mercado de determinados instrumentos financieros (Nota 26).
7. La probabilidad de recuperabilidad de los activos por impuestos diferidos (Nota 20).

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, Continuación

(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados, Continuación

En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio en los estados financieros futuros.

(c) Nuevas Pronunciamientos Contables

(c.1) Nuevas Normas e Interpretaciones han sido adoptadas en estos estados financieros.

Nuevas NIIF y en enmiendas	Fecha de aplicación obligatoria
NIC 36, Deterioro de Valor de Activos – Revelación de Valor Recuperable para Activos No Financieros	Períodos anuales iniciados en, o después del 1 de enero de 2014.
NIC 39, Instrumentos Financieros – Reconocimiento y Medición – Novación de Derivados y Continuación de Contabilidad de Cobertura	Períodos anuales iniciados en, o después del 1 de enero de 2014.
NIC 27, <i>Estados Financieros Separados</i> , NIIF 10, <i>Estados Financieros Consolidados</i> y NIIF 12, <i>Revelaciones de Participaciones en Otras Entidades</i> . Todas estas modificaciones aplicables a Entidades de Inversión, estableciendo una excepción de tratamiento contable y eliminando el requerimiento de consolidación.	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
NIC 32 y NIIF 7: La Modificación se centró en cuatro principales áreas: el significado de "actualmente tiene un derecho legal de compensación", la aplicación y liquidación de la realización simultánea, la compensación de los montos de garantías y la unidad de cuenta para la aplicación de los requisitos de compensación.	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de Enero de 2014.
Nuevas Interpretaciones	
CINIIF 21, <i>Gravámenes</i>	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de Enero de 2014. Se permite adopción anticipada.

La Administración de la Sociedad estima que la adopción de las Normas, Enmiendas e Interpretaciones, antes descritas, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros del Grupo CSAV.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, Continuación

(c) Nuevas Pronunciamientos Contables

(c.2) Nuevas Normas e Interpretaciones han sido emitidas pero su fecha de aplicación aún no está vigente:

Nuevas NIIF	Fecha de aplicación obligatoria
NIIF 9, Instrumentos Financieros	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
NIIF 14 Cuentas Regulatorias Diferidas	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIIF 15 Ingresos de Contratos con Clientes	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2017. Se permite adopción anticipada.
Enmiendas a NIIFs	
NIC 19, <i>Beneficios a los empleados</i> – contribuciones de empleados	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de julio de 2014 (01 de enero de 2015). Se permite adopción anticipada.
NIIF 11, Contabilización de Adquisiciones de Participaciones en Operaciones Conjuntas	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIC 16, Propiedad, Planta y Equipo; NIC 38, Activos Intangibles: Clarificación de los métodos aceptables de Depreciación y Amortización.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIIF 10 y NIC 28, Transferencia o contribución de activos entre un inversionista y su asociada o negocio conjunto.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.

La Administración de la Sociedad no planea adoptar estas normas anticipadamente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables

3.1 Bases de Consolidación

(a) Subsidiarias

Subsidiarias son todas las entidades sobre las que CSAV tiene control.

El control se logra cuando la Compañía está expuesta, o tiene los derechos a los rendimientos variables procedentes de su implicación en la sociedad participada y tiene la capacidad de influir en esos rendimientos a través de su poder sobre ésta. Específicamente, la Compañía controla una participada si y sólo si se cumple todo lo siguiente:

- (a) poder sobre la participada (es decir derechos existentes que le dan la capacidad de dirigir las actividades relevantes de la sociedad participada, es decir, las actividades que afectan de forma significativa a los rendimientos de la participada.)
- (b) exposición, o derecho, a rendimientos variables procedentes de su implicación en la participada
- (c) capacidad de utilizar su poder sobre la participada para influir en el importe de los rendimientos del inversor.

Cuando la Compañía tiene menos que la mayoría de los derechos a voto de una sociedad participada, igualmente tiene el poder sobre la sociedad participada cuando estos derechos a voto son suficientes para darle en la práctica la capacidad de dirigir las actividades relevantes de la sociedad participada unilateralmente. La Compañía considera todos los hechos y circunstancias para evaluar si los derechos a voto en una participada son suficientes para darle el poder, incluyendo:

- (a) el número de los derechos de voto que mantiene el inversor en relación con el número y dispersión de los que mantienen otros tenedores de voto; (b) los derechos de voto potenciales mantenidos por el inversor, otros tenedores de voto u otras partes; (c) derechos que surgen de otros acuerdos contractuales; y (d) cualesquiera hechos y circunstancias adicionales que indiquen que el inversor tiene, o no tiene, la capacidad presente de dirigir las actividades relevantes en el momento en que esas decisiones necesiten tomarse, incluyendo los patrones de conducta de voto en reuniones de accionistas anteriores.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.1 Bases de Consolidación, Continuación

(a) Subsidiarias, continuación

La Compañía reevaluará si tiene o no control en una participada si los hechos y circunstancias indican que ha habido cambios en uno o más de los tres elementos de control mencionados anteriormente.

La consolidación de una subsidiaria comenzará desde la fecha en que el inversor obtenga el control de la participada cesando cuando pierda el control sobre ésta.

Para contabilizar la adquisición de subsidiarias por el Grupo CSAV se utiliza el Método de Adquisición, por el cual el costo de adquisición es el valor razonable de los activos entregados, de los instrumentos de patrimonio emitidos y de los pasivos incurridos o asumidos en la fecha de intercambio. El exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como plusvalía comprada. Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, se reconsiderará la identificación y medición de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables de la adquirente, así como la medición del costo de la adquisición, la diferencia, que continúe existiendo, se reconoce directamente en el estado de resultados.

Las sociedades subsidiarias se consolidan mediante la integración línea a línea de todos sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo.

Las participaciones no controladoras de las sociedades subsidiarias son incluidas en el patrimonio de la sociedad Matriz.

Se eliminan las transacciones intercompañías, los saldos y las ganancias no realizadas por transacciones entre entidades del Grupo CSAV. Las pérdidas no realizadas también se eliminan, a menos que la transacción proporcione evidencia de una pérdida por deterioro del activo transferido. Cuando es necesario, para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por el Grupo CSAV, se modifican las políticas contables de las subsidiarias.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.1 Bases de Consolidación, Continuación

(b) Asociadas

Asociadas son todas las entidades sobre las que el Grupo CSAV ejerce influencia significativa pero no tiene control que, generalmente, viene acompañado por una participación de entre un 20% y un 50% de los derechos de voto. Las inversiones en asociadas se contabilizan por el método de la participación e inicialmente se reconocen por su costo. Las inversiones del Grupo CSAV en asociadas incluyen la plusvalía comprada, identificada en la adquisición, neto de cualquier pérdida acumulada por deterioro identificado en la adquisición.

La participación del Grupo CSAV en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados, y su participación en los movimientos de reservas, posteriores a la adquisición se reconoce en reservas. Los movimientos posteriores a la adquisición acumulados, se ajustan contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación del Grupo CSAV en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada en la cual participa.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.2 Entidades Incluidas en la Consolidación

Los presentes estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la Sociedad matriz y sus subsidiarias, las que se detallan en el cuadro adjunto. Se han eliminado las transacciones significativas efectuadas entre las empresas del grupo incluidas en la consolidación.

RUT	Nombre Sociedad	Porcentaje de participación al 30 de septiembre de					
		2014			2013		
		Directo	Indirecto	Total	Directo	Indirecto	Total
Extranjera	Compañía Sud Americana de Vapores Gmbh (**)	-	-	-	100,0000	-	100,0000
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	100,0000	-	100,0000	100,0000	-	100,0000
Extranjera	CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria (**)	-	-	-	100,0000	-	100,0000
Extranjera	CSAV Group (China) Shipping Co. Limited (**)	-	-	-	99,0000	1,0000	100,0000
99.588.400-3	CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias (*)	-	-	-	99,9970	0,0030	100,0000
89.602.300-4	CSAV Austral SPA (**) (***)	-	-	-	99,0000	1,0000	100,0000
Extranjera	Norgistics (China) Limited	99,0000	1,0000	100,0000	99,0000	1,0000	100,0000
96.840.950-6	Odfjell y Vapores S.A.	51,0000	-	51,0000	51,0000	-	51,0000
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	100,0000	-	100,0000	99,9990	0,0010	100,0000
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	99,0000	1,0000	100,0000	99,0000	1,0000	100,0000
96.838.110-5	Euroatlantic Container Line S.A.	99,9900	0,0100	100,0000	-	-	-
96.838.050-7	Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	99,0000	1,0000	100,0000	-	-	-
Extranjera	CSAV Germany Container GmbH y Subsidiarias	22,3800	77,6200	100,0000	-	-	-
Extranjera	CSAV Germany Container Holding GmbH	100,0000	-	100,0000	-	-	-

(*) *Esta sociedad fue fusionada con la Sociedad Matriz en mayo de 2014.*

(**) *Estas sociedades fueron aportadas a CSAV Germany Container GmbH en el marco de la restructuración, indicada en nota 14 letra c.1.1*

(***) *Esta sociedad, con fecha 1 de agosto de 2014, cambió su nombre de Empresa de Transporte Sudamericana Austral Ltda. a CSAV Austral SPA.*

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.3 Información Financiera por Segmento Operativo**

Un segmento operativo se define como un componente del negocio de la entidad sobre el cual se tiene información financiera separada la que es evaluada regularmente por la alta administración.

La información por segmento se presenta de manera consistente con el principal giro del negocio, el cual ha sido identificado como Transporte Marítimo de Carga.

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera**(a) Moneda de Presentación y Moneda Funcional**

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades del Grupo CSAV se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera («moneda funcional»). Los estados financieros consolidados se presentan en dólares estadounidenses que es la moneda funcional y de presentación del Grupo CSAV.

(b) Transacciones y Saldos

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional de CSAV utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el estado de resultados integrales, excepto si se difieren en patrimonio neto como es el caso de las derivadas de estrategias de coberturas de flujos de efectivo.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en resultados, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto en la reserva de revaluación.

(c) Conversión a Moneda de Presentación de las Entidades del Grupo CSAV

Los resultados y la situación financiera de todas las entidades del Grupo CSAV (ninguna de las cuales tiene la moneda de una economía hiperinflacionaria) que tienen una moneda funcional diferente de la moneda de presentación se convierten a la moneda de presentación como sigue:

- (i) Los activos y pasivos de cada balance presentado se convierten al tipo de cambio de cierre en la fecha del balance.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.4 Transacciones en Moneda Extranjera, Continuación****(c) Conversión a Moneda de Presentación de las Entidades del Grupo CSAV, continuación**

- (ii) Los ingresos y gastos de cada cuenta de resultados se convierten a los tipos de cambio promedio, a menos que este promedio no sea una aproximación razonable del efecto acumulativo de los tipos de cambios existentes en las fechas de la transacción, en cuyo caso los ingresos y gastos se convierten en la fecha de las transacciones.
- (iii) Los flujos de efectivo se convertirán de acuerdo a lo definido en el punto (ii) anterior.
- (iv) Todas las diferencias de cambio resultantes se reconocen como un componente separado del patrimonio neto.

En la consolidación, las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras (o nacionales con moneda funcional diferente de la de la matriz), y de préstamos y otros instrumentos en moneda extranjera designados como coberturas de esas inversiones, se llevan al Estado de Resultados Integrales. Cuando se vende o dispone de la inversión, esas diferencias de cambio se reconocen en el estado de resultados, como parte de la pérdida o ganancia en la venta o disposición.

Los ajustes a la plusvalía comprada y al valor razonable que surgen en la adquisición de una entidad extranjera se tratan como activos y pasivos de la entidad extranjera y se convierten al tipo de cambio de cierre del ejercicio o período según corresponda.

3.5 Propiedades, Planta y Equipos

Los bienes de propiedad, planta y equipos son medidos al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor, cuando corresponda.

Adicionalmente, el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean atribuibles directamente a la adquisición, y se registrarán hasta la puesta en funcionamiento normal de dicho activo.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a CSAV y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurre.

Cuando partes significativas de un bien de propiedad, planta y equipo posean vidas útiles distintas entre sí, ellas serán registradas como elementos separados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.5 *Propiedades, Planta y Equipos, Continuación*

La depreciación se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de depreciación lineal según la vida útil estimada de cada componente de un ítem de propiedad, planta y equipo, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

Las vidas útiles estimadas para bienes es la siguiente:

Edificios	40 a 100 años
Maquinarias y equipos operacionales	5 a 14 años
Contenedores	13 a 14 años
Barcos	16 a 25 años
Instalaciones y mejoras en propiedades arrendadas	Período de arrendamiento
Muebles y útiles	3 a 10 años
Vehículos	5 a 10 años
Computadores	3 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada cierre de los estados financieros consolidados.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen netas en el estado de resultados.

3.6 *Activos Intangibles*

Incluye otros activos no monetarios identificables, sin apariencia física.

Sólo se reconoce contablemente aquellos activos intangibles cuyos costos se puedan estimar de manera razonablemente objetiva y de los que se estime probable obtener beneficios económicos en el futuro. Dichos activos intangibles se reconocerán inicialmente por su costo de adquisición o desarrollo, y se valorizarán a su costo menos su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado, para aquellos intangibles que tengan vida útil definida.

Para los activos intangibles con vida útil definida, la amortización se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal según la vida útil estimada de los activos intangibles, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso u otra que represente de mejor forma el uso.

Los intangibles con vida útil indefinida y la plusvalía, no se amortizan y se efectúa análisis de deterioro anual.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.6 Activos Intangibles, continuación

Las clases de intangibles mantenidos por el Grupo CSAV y su período de amortización, se resumen a continuación:

Clase	Rango Mínimo	Rango Máximo
Plusvalía comprada	Indefinido	
Costo de desarrollo	3 años	4 años
Programas informáticos	3 años	4 años

(a) Programas Informáticos

Las licencias para programas informáticos adquiridas, se capitalizan sobre la base de los costos en que se ha incurrido para adquirirlas y prepararlas para su uso. Estos activos intangibles se amortizan durante sus vidas útiles estimadas.

(b) Patentes, Marcas Registradas y Otros Derechos

Estos activos se presentan a costo histórico. La explotación de dichos derechos no tiene una vida útil definida, por lo cual no estarán afectos a amortización. Sin embargo, la vida útil indefinida es objeto de revisión periódica, para determinar si la consideración de vida útil indefinida sigue siendo aplicable.

3.7 Plusvalía

La plusvalía representa el exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos identificables y los pasivos asumidos de la Subsidiaria o Asociada, medidos a la fecha de adquisición. La plusvalía comprada se presenta separada en los estados financieros bajo Plusvalía y se somete a pruebas de deterioro de valor anualmente y se valora al costo menos pérdidas acumuladas por deterioro. La plusvalía comprada relacionada con adquisiciones de asociadas se incluye en inversiones en asociadas, y se somete a pruebas por deterioro de valor junto con el saldo total de la Asociada. Las ganancias y pérdidas por la venta de una entidad incluyen el importe en libros de la plusvalía comprada relacionada con la entidad vendida.

La plusvalía comprada se asigna a las unidades generadoras de efectivo para efectos de realizar pruebas de deterioro. La asignación se realiza en aquellas unidades generadoras de efectivo que se espera vayan a beneficiarse de la combinación de negocios en la que surgió dicha plusvalía comprada.

La plusvalía negativa proveniente de la adquisición de una inversión o combinación de negocios, se registra conforme a lo descrito en Nota 3.1.a).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.8 Costos por Intereses**

Los costos por intereses incurridos para la construcción de cualquier activo calificado se capitalizan durante el período de tiempo que es necesario para completar y preparar el activo para el uso que se pretende. Otros costos por intereses se registran en resultados (gastos).

3.9 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos**(a) Activos no Financieros**

Los activos que tienen una vida útil indefinida, por ejemplo, la plusvalía y los activos intangibles de vida útil indefinida, no están sujetos a amortización y se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor.

Los activos sujetos a amortización se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable.

El importe recuperable es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos. Para determinar el valor en uso, se descuentan los flujos futuros estimados a su valor presente usando una tasa de descuento antes de impuestos que refleja las evaluaciones actuales del mercado sobre el valor temporal del dinero y los riesgos específicos que pueda tener el activo.

A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel del segmento operativo, indicado en Nota 6.

Los activos no financieros, distintos de la plusvalía comprada, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida, en cuyo caso el reverso no podrá ser superior al monto originalmente deteriorado.

El deterioro de la plusvalía comprada no se reversa.

(b) Activos Financieros

Un activo financiero que no esté registrado al valor razonable con cambios en resultados es evaluado en cada fecha de balance para determinar si existe evidencia objetiva de deterioro. Un activo financiero está deteriorado si existe evidencia objetiva que ha ocurrido un evento de pérdida después de su reconocimiento inicial del activo, y que ese evento de pérdida haya tenido un efecto negativo en los flujos de efectivo futuros del activo que puede estimarse de manera fiable.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.9 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos, Continuación****(b) Activos Financieros, continuación**

La evidencia objetiva de que los activos financieros están deteriorados puede incluir mora o incumplimiento por parte de un deudor o emisor, reestructuración de un monto adeudado a CSAV en términos que no consideraría en otras circunstancias, indicios de que un deudor o emisor se declarará en quiebra, desaparición de un mercado activo para un instrumento. Además, para una inversión en un instrumento de patrimonio, una disminución significativa o prolongada del valor razonable del activo por debajo del costo, es una evidencia objetiva de deterioro.

Al evaluar el deterioro CSAV usa las tendencias históricas de probabilidades de incumplimiento, la oportunidad de las recuperaciones y el monto de la pérdida incurrida, ajustados por los juicios de la administración relacionados a si las condiciones económicas y crediticias actuales hacen probable que las pérdidas reales sean mayores o menores que las sugeridas por las tendencias históricas.

Las pérdidas por deterioro relacionadas con Deudores Comerciales y Otras Cuentas por cobrar, las que son valorizadas al costo amortizado, se calculan como la diferencia entre el valor en libros del activo y la estimación de recuperabilidad de dichos activos

Dicha estimación es determinada en base a la antigüedad de las cuentas por cobrar según se indica en Nota 9. Las pérdidas se reconocen en resultados y se reflejan en una cuenta de provisión contra las cuentas por cobrar. Cuando un hecho posterior causa que el monto de la pérdida por deterioro disminuya, esta disminución se reversa en resultados.

3.10 Instrumentos Financieros

Los instrumentos financieros se clasifican y valorizan conforme a las siguientes categorías:

(i) Activos Financieros no Derivados

El Grupo CSAV clasifica sus activos financieros no derivados en las categorías que se indican a continuación, según el propósito con el que se adquirieron dichos activos. La administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.10 Instrumentos Financieros, continuación****(i) Activos Financieros no Derivados, continuación****(a) *Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados***

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar o designados como tal en el reconocimiento inicial. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo.

Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes. Bajo este concepto se incluyen inversiones en acciones, títulos de deuda, depósitos a plazo, derivados no designados como coberturas y otras inversiones financieras.

(b) *Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar*

Las cuentas comerciales por cobrar se reconocen inicialmente por su valor razonable y posteriormente por su costo amortizado, menos las pérdidas por deterioro del valor. Se registra deterioro de cuentas comerciales por cobrar cuando existe evidencia objetiva de que el Grupo CSAV no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas por cobrar, según lo descrito en Nota 3.9.b).

La recuperación posterior de importes dados de baja con anterioridad se reconocen como un crédito a la cuenta de costos de venta, en el estado de resultados.

(c) *Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento*

Los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo, que la administración del Grupo tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento. Si el Grupo CSAV vendiese un importe que no fuese insignificante de los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, la categoría completa se reclasificaría como disponible para la venta. Estos activos financieros disponibles para la venta se incluyen en activos no corrientes, excepto aquellos con vencimiento inferior a 12 meses a partir de la fecha del balance, que se clasifican como activos corrientes.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(i) Activos Financieros no Derivados, continuación

(d) *Activos financieros disponibles para la venta*

Los activos financieros disponibles para la venta son no-derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías. Se incluyen en activos no corrientes a menos que la administración pretenda enajenar la inversión en los 12 meses siguientes a la fecha del estado financiero, y se registran al valor razonable con cambios en el patrimonio.

(e) *Efectivo y equivalentes al efectivo*

El efectivo y equivalentes al efectivo incluyen el efectivo en caja y bancos, los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el estado de situación financiera, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

(ii) Pasivos Financieros no Derivados

(a) *Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar*

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva.

(b) *Préstamos que devengan intereses y otros pasivos financieros*

Los préstamos, obligaciones con el público y pasivos financieros de naturaleza similar se reconocen inicialmente a su valor razonable, neto de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente, se valorizan a su costo amortizado y cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso, se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.10 Instrumentos Financieros, Continuación****(iii) Capital Emitido**

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación.

(iv) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura

Los instrumentos financieros derivados para cubrir la exposición al riesgo en moneda extranjera, en la compra de combustible y de tasa de interés son reconocidos inicialmente al valor razonable.

Posterior al reconocimiento inicial, los instrumentos financieros derivados son medidos al valor razonable, y sus cambios son registrados como se describe a continuación:

(a) *Coberturas Contables*

CSAV documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. La Compañía también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de la contabilidad de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda.

Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados.

Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será discontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.10 Instrumentos Financieros, Continuación****(iv) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura, continuación****(b) Coberturas Económicas**

Los instrumentos financieros derivados, que no cumplen con los criterios de la contabilidad de coberturas se clasifican y valorizan como activos o pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados.

El valor razonable de varios instrumentos derivados utilizados a efectos de cobertura se muestra en Nota 12. Los movimientos en la reserva de cobertura dentro del Patrimonio se muestran en Nota 27. El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

3.11 Inventarios

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método “first-in-first-out” o FIFO e incluye el costo de la adquisición y otros costos incurridos en su traslado a su ubicación y condiciones de uso.

El valor neto de realización es el valor de venta estimado durante el curso normal del negocio, menos los gastos de ventas estimados.

3.12 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos

El gasto por impuesto a la renta del ejercicio comprende el impuesto a la renta corriente y el impuesto diferido. El impuesto se reconoce en el estado de resultados integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio.

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula sobre la base de las leyes tributarias vigentes a la fecha del estado de situación financiera de cada país.

Los impuestos diferidos se calculan de acuerdo con el Método del Pasivo, sobre las diferencias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos, y sus importes en libros en los estados financieros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un pasivo o un activo en una transacción distinta de una combinación de negocios, que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la ganancia o pérdida fiscal, no se contabiliza. El impuesto diferido se determina usando tasas impositivas (y leyes) aprobadas o a punto de aprobarse en la fecha del balance y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.12 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos, continuación**

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que poder compensar dichas diferencias.

El impuesto a la renta diferido por las diferencias temporales que surgen de las inversiones en subsidiarias y en asociadas se provisiona, excepto cuando la oportunidad en que se revertirán las diferencias temporales es controlada por la Sociedad y es probable que la diferencia temporal no se revertirá en un momento previsible en el futuro.

3.13 Beneficios a los Empleados**(a) Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo**

Para el Grupo CSAV, las indemnizaciones por años de servicios, califican en este tipo de plan, determinando el monto del beneficio futuro que los empleados han devengado por sus servicios en el ejercicio actual y en los anteriores.

Para determinar el valor actual de dicho beneficio, se utiliza una tasa de interés libre de riesgo. El cálculo es realizado por un matemático calificado usando el Método de la Unidad de Crédito Proyectado.

Se reconocen todas las ganancias y pérdidas actuariales que surjan de los planes de beneficios definidos directamente en el patrimonio, como Resultados Integrales.

(b) Indemnizaciones por cese de contrato

Los compromisos derivados de un plan formal detallado, ya sea para dar término al contrato de un trabajador antes de la edad normal de jubilación o para proveer beneficios por cese, se reconocen directamente en resultados.

(c) Beneficios a corto plazo e incentivos

CSAV reconoce obligación provisional por este concepto, cuando está contractualmente obligada, o cuando la práctica en el pasado ha creado una obligación implícita.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.14 Provisiones

CSAV reconoce provisiones cuando se cumplen los siguientes requisitos:

- (a) se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de sucesos pasados;
- (b) es probable que vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación; y
- (c) el importe se ha estimado de forma fiable.

En el caso de un contrato de servicios que se considere oneroso, se reconocerá una provisión con cargo a los resultados del ejercicio, por el menor valor entre el costo de resolver el contrato y el costo neto de continuar con el mismo.

Se reconocen provisiones por reestructuración en la medida que el Grupo CSAV ha aprobado un plan formal y detallado, y que dicha reestructuración ha sido comunicada públicamente o bien ya ha comenzado.

No se reconocen provisiones para pérdidas de explotación futuras, con excepción de lo mencionado en los párrafos precedentes sobre contratos onerosos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de los desembolsos que se espera que sean necesarios para liquidar la obligación usando una tasa de descuento que refleje las evaluaciones del mercado actual del valor temporal del dinero y los riesgos específicos de la obligación.

3.15 Otros Pasivos no Financieros

En este rubro se incluyen los pasivos que en su origen no tienen una naturaleza financiera, y no califican en otros rubros del pasivo.

3.16 Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación

Los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de los servicios de transporte marítimo se reconocen en resultados considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de cierre, siempre y cuando el resultado de la misma pueda ser estimado con fiabilidad.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.16 Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación, continuación**

La prestación de los servicios puede ser medida con fiabilidad siempre que se cumpla con las siguientes condiciones:

- (a) El monto del ingreso puede ser medido con fiabilidad;
- (b) Es probable que los beneficios económicos asociados con la transacción fluirán hacia la entidad;
- (c) El grado de avance de la transacción a la fecha del balance puede ser medido con fiabilidad; y
- (d) Los costos incurridos por la transacción y los costos para completarla, pueden ser medidos con fiabilidad.

Cuando los resultados de los servicios prestados no puedan ser estimados con suficiente fiabilidad, de conformidad a los requisitos precedentes, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los gastos efectuados puedan ser recuperables.

Los ingresos y costos por subarriendo de naves, se reconocen en resultados sobre base devengada.

Los ingresos ordinarios y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con el negocio marítimo son reconocidos en resultados sobre base devengada.

Los ingresos ordinarios son reconocidos netos de descuentos y bonificaciones habituales.

3.17 Operaciones Discontinuas

El criterio de preparación de operaciones discontinuas se presenta en Nota 2b.

3.18 Ingresos y Costos Financieros

Los ingresos financieros son contabilizados de acuerdo a su tasa efectiva.

Los costos financieros son generalmente llevados a resultados cuando estos se incurren, excepto aquellos para financiar la construcción o el desarrollo de activos calificados.

Los costos financieros son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio es determinado por la aplicación de la tasa de interés efectiva de los préstamos vigentes durante el período en que se capitalizaron gastos financieros a los activos calificados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación**3.19 Arrendamientos**

Los contratos de arrendamientos que transfieran sustancialmente, a las empresas del Grupo CSAV, todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos arrendados se clasifican como arrendamientos financieros. En caso contrario, éstos se clasifican como arrendamientos operativos.

En el caso de arrendamiento financiero, al inicio del contrato se reconocerá un activo en cuentas de Propiedad, Planta y Equipo y un pasivo financiero, por el menor valor entre el valor razonable del bien arrendado y el valor actual de los pagos mínimos del arrendamiento.

En el caso de arrendamiento operativo, las cuotas se reconocen como gasto durante el período de vigencia del contrato de arrendamiento.

3.20 Determinación de Valores Razonables

Algunas de las políticas y revelaciones contables del Grupo CSAV requieren que se determine el valor razonable de ciertos activos financieros conforme a lo siguiente:

(a) Activos financieros

El valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados y los activos financieros disponibles para la venta, se determinan a valor de mercado.

(b) Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar

En consideración a que las cuentas a cobrar comerciales son a menos de 90 días, se estima que su valor razonable no difiere significativamente de su valor libros.

(c) Derivados

El valor razonable de los contratos de derivados se basa en su precio cotizado.

3.21 Ganancia (Pérdida) por Acción

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del ejercicio y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma circulación durante el ejercicio.

3.22 Distribución de Dividendos

La distribución de dividendos a los accionistas de la Sociedad se reconoce como un pasivo en las cuentas anuales consolidadas de CSAV en el ejercicio en que estos se devengan. La sociedad ha definido como política distribuir el 30% de las utilidades líquidas distribuibles.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.23 Medio Ambiente

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

Nota 4 Cambios en Políticas y Estimaciones Contables

Los estados financieros al 30 de septiembre de 2014 no presentan cambios en las políticas y estimaciones contables que puedan afectar la comparabilidad con relación al ejercicio anterior.

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero

Las actividades de la Compañía están expuestas a distintos riesgos financieros: (a) Riesgo Propio del Negocio, (b) Riesgo de Crédito, (c) Riesgo de Liquidez y (d) Riesgo de Mercado. La Compañía busca minimizar el potencial efecto de ellos, a través del uso de derivados financieros o mediante el establecimiento de políticas internas de administración de riesgo financiero.

(a) Riesgo Propio del Negocio

En relación a los riesgos del negocio de transporte en contenedores, para el año 2014 los principales se encuentran asociados al desequilibrio entre la oferta y demanda por transporte de contenedores y los precios de los combustibles (bunker)

(i) Equilibrio Oferta y Demanda

Aproximadamente el 90% del negocio de CSAV corresponde al de transporte de contenedores, de los cuales el 74,8% corresponden a negocios relacionados con América Latina. La demanda de transporte de contenedores crece con una alta correlación con el crecimiento económico mundial.

La oferta de transporte de contenedores está en función de la capacidad instalada, la tasa de entrega y tasa desecho de naves. En la actualidad existe un desajuste entre demanda y oferta que se ve reflejado en una capacidad instalada superior a la demanda a nivel global.

Esto puede diferir en un análisis en cada uno de los tráficos y servicios prestados por la compañía.

Otro punto relevante es el porcentaje de flota arrendada (apalancamiento operacional) de la Compañía con respecto a la industria. Actualmente, las compañías portacontenedores operan con un porcentaje de naves propias en torno al 50%, mientras la Compañía opera con un 29,8 % de flota propia. Esto puede impactar negativamente a la Compañía cuando el precio de arriendo de las naves no está correlacionado con la variación de las tarifas ex bunker del mercado.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(a) Riesgo Propio del Negocio, Continuación

(i) Equilibrio Oferta y Demanda, Continuación

La Compañía ha tomado importantes medidas para enfrentar la volatilidad de la industria naviera las que se detallan a continuación:

- reducir la exposición de CSAV frente a la volatilidad de la industria naviera, particularmente en los tráficos y servicios donde la Compañía tiene menos ventajas competitivas. El plan implementado a partir de 2011 ha permitido reducir la capacidad de transporte de carga de la empresa en más de un 45% respecto de aquella operada en ese año.
- aumentar la eficiencia de la Compañía operando naves de mayor tamaño en cada uno de los tráficos y servicios, con asociaciones estratégicas con empresas líderes de la industria. Esta nueva definición estratégica ha llevado a la Compañía a aumentar su volumen de operaciones conjuntas desde cerca de un 30% a mediados de 2011 hasta un 100% en la actualidad.
- incrementar la proporción de flota propia a través de la reducción en el tamaño de la capacidad operada de la Compañía y del apoyo al plan de inversiones de naves, financiado en parte con los aumentos de capital. Esta iniciativa le permitió a CSAV crecer en su capacidad de transporte propio desde de un 8% a finales de 2010 hasta un 29,8% a junio de 2014. Con la entrega de las 7 naves programadas a fines de 2014 e inicios de 2015, CSAV alcanzará durante el primer semestre de 2015 un promedio de flota propia en línea con el promedio de la industria.

(ii) Precio de Combustible

Un importante componente en la estructura de costos de la Compañía es el consumo de combustible (denominado “bunker”). La Compañía consume principalmente IFO 180, IFO 380, IFO 500 y MDO/MGO como combustible para las naves que opera.

Durante los primeros 9 meses de 2014, las ventas a precio spot representan un 73% de las ventas totales de la Compañía y esta indexado a la volatilidad del combustible bunker mediante el sobre cargo llamado BAF, por sus siglas en inglés (“bunker adjustment factor”). Sólo en los casos que exista sobre demanda por transporte de contenedores o equilibrio de mercado entre la oferta y demanda por transporte de contenedores, será posible indexar el 100% del precio spot de venta a la volatilidad del bunker.

Para el caso de ventas que son mediante contratos y que representan 27% de las ventas totales de la Compañía, un 59% incluye cláusulas de ajuste por variaciones del precio del combustible. Para el resto de estos contratos, los cuales no tienen una cláusula de ajuste del precio de venta a la variación del precio del combustible, la Compañía contrata derivados

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación**(a) Riesgo Propio del Negocio, Continuación****(ii) Precio de Combustible, Continuación**

de combustible ajustando la cobertura al plazo del contrato correspondiente, logrando el calce deseado entre la duración total del contrato y la cobertura de combustible correspondiente a dicha operación.

Como referencia se puede señalar que un incremento en el precio del combustible de US\$ 10 por tonelada métrica tendría un efecto negativo del orden de US\$ 4,6 millones en los resultados de la Compañía durante los primeros nueve meses del año 2014. Esto es, considerando el mismo volumen de combustible consumido por la Compañía durante ese período de 2014, que la Compañía no puede traspasar a sus tarifas el incremento en el costo de combustible, y que toda otra variable permanece constante.

(b) Riesgo de Crédito

El riesgo de crédito se deriva de (i) la exposición comercial del Grupo CSAV a las pérdidas potenciales producidas principalmente por incumplimiento de las obligaciones de los clientes, agencias de terceros y de aquellos operadores navieros con los cuales se han suscrito acuerdos de arriendo de naves y/o venta de espacios y (ii) la exposición a riesgo de contraparte en el caso de los activos financieros mantenidos con bancos.

(i) Cuentas por cobrar

La Compañía mantiene una estricta política de crédito para la administración de su cartera de cuentas por cobrar. Ésta se basa en la determinación de líneas de crédito a clientes directos y a agencias no relacionadas. Para la determinación de las líneas de crédito a clientes directos, se realiza un análisis individual de la solvencia, capacidad de pago, referencias bancarias y comerciales de los clientes, industria y mercado en el que está inserto el cliente, así como del comportamiento de pago histórico con la Compañía. Para las agencias no relacionadas, el proceso es similar aunque existen contratos y garantías que morigeran el riesgo crediticio.

Estas líneas de crédito se revisan anualmente, teniendo especial cuidado en que las condiciones ofrecidas, tanto en montos como en plazos, se adecúen a condiciones de mercado. El comportamiento de pago y el porcentaje de utilización de dichas líneas son monitoreados permanentemente.

Además, existe una rigurosa política para las cuentas por cobrar incobrables, la que se basa en provisionar cualquier desviación significativa respecto del comportamiento de pago.

En lo que respecta a contratos de arrendamiento de naves y de espacio a terceros, la Compañía respalda sus acuerdos mediante contratos de fletamento (“Charter Party”) y

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Crédito, Continuación

acuerdos de arriendo de espacio (“Slot Charter Agreement”) redactados en base a modelos estándares de la industria, que cubren adecuadamente nuestros intereses. CSAV arrienda naves y/o espacios únicamente a otras compañías navieras, tomando siempre en cuenta la capacidad crediticia de la contraparte. Es importante mencionar también, que en el caso de arriendo de espacios, en muchos casos CSAV toma en arriendo espacios a las mismas compañías navieras a las cuales CSAV entrega espacios en arriendo, en otras naves y servicios, lo que reduce el riesgo de incobrabilidad por este concepto.

La exposición máxima por concepto de riesgo de crédito de las cuentas comerciales por cobrar que mantiene la Compañía corresponde al monto total de dichas cuentas neto de su deterioro por incobrabilidad, según se detalla a continuación:

	Nota	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
		Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Deudores comerciales	9	23.633	249.574	273.207	288.917
Deterioro de deudores comerciales	9	(1.904)	(11.116)	(13.020)	(14.437)
Deudores comerciales neto		<u>21.729</u>	<u>238.458</u>	<u>260.187</u>	<u>274.480</u>
Otras cuentas por cobrar	9	409	1.661	2.070	7.720
Deterioro de otras cuentas por cobrar	9	(120)	-	(120)	(119)
Otras cuentas por cobrar neto	9	<u>289</u>	<u>1.661</u>	<u>1.950</u>	<u>7.601</u>
Total cuentas por cobrar neto		<u><u>22.018</u></u>	<u><u>240.119</u></u>	<u><u>262.137</u></u>	<u><u>282.081</u></u>

La Sociedad constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales de acuerdo a los siguientes criterios:

Criterio de Provisión para Cuentas por Cobrar	Factor
Antigüedad de las cuentas por cobrar	
Superior a 180 días	100%
Cuentas por cobrar agencias sobre 21 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Crédito, Continuación

Durante el período, la provisión por deterioro de valor de las cuentas por cobrar ha experimentado el siguiente movimiento:

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Saldo inicial	1.800	12.746	14.546	17.349
Incremento (disminución) de deterioro del ejercicio	224	(1.630)	(1.406)	(2.793)
Saldo final (Nota 9)	<u>2.024</u>	<u>11.116</u>	<u>13.140</u>	<u>14.556</u>

(ii) Activos Financieros

La Compañía mantiene una política de inversión en activos financieros, que incluye depósitos a plazo, y pactos de retrocompra. La Compañía mantiene sus cuentas corrientes en instituciones financieras con clasificación de riesgo de “grado de inversión”.

El monto en libros de dichos activos financieros representa la exposición máxima al riesgo de contraparte y se detalla como sigue:

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Efectivo y equivalentes al efectivo (Nota 7)	75.553	89.134	164.687	201.659
Otros activos financieros (Nota 8)	1.743	2.686	4.429	7.641
Totales	<u>77.296</u>	<u>91.820</u>	<u>169.116</u>	<u>209.300</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Crédito, Continuación

(iii) Posiciones en Hedging

La Compañía dentro de su política de control de riesgos toma posiciones de cobertura de tasas, tipo de cambio y precios de petróleo. Estas han sido tomadas con instituciones financieras con clasificación de riesgo de “grado de inversión”. Las posiciones al 30 de Septiembre de 2014 y 31 de Diciembre de 2013 son las siguientes:

Institución Financiera	Producto	Valorización al			
		30 de septiembre de 2014		31 de diciembre de 2013	
		Actividades discontinuadas			
		Total			
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Banco de Chile	Interest Rate Swap	-	(564)	(564)	1.121
BTG Pactual	Interest Rate Swap	-	(679)	(679)	(244)
Euroamerica	Interest Rate Swap	-	438	438	1.307
Barclays	Fuel Oil Swaps	-	(11)	(11)	(37)
Koch Supply & Trading	Fuel Oil Swaps	-	(91)	(91)	(72)

(c) Riesgo de Liquidez

El riesgo de liquidez se refiere a la exposición de la Compañía a factores que pueden afectar severamente su capacidad de generación de resultados y como consecuencia, su capital de trabajo y liquidez. Entre tales factores se puede mencionar:

(a) la negativa situación que enfrenta la economía mundial en cuanto al crecimiento de la demanda, (b) la sobreoferta de capacidad de transporte de carga en naves portacontenedores, (c) la fuerte competencia imperante en la industria y (d) el alto costo de combustible. (Ver Situación de Mercado en Análisis Razonado, que complementa estos estados financieros).

En consideración a lo anterior, CSAV se ha concentrado en aumentar sus fuentes de liquidez, mediante el uso, en caso de requerirse, de líneas comprometidas y créditos estructurados según el siguiente detalle:

- Línea Comprometida por \$76.396.800.000 suscrita en diciembre 2012 por 3 años con Banco Consorcio, Banco Itaú Chile y Compañía de Seguros de Vida Consorcio Nacional de Seguros S.A. Actualmente, esta línea es por un monto de \$66.000.000.000 con Banco Itaú Chile. Al 30 de Septiembre de 2014 esta línea se encontraba 100% disponible para uso futuro de CSAV.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación**(c) Riesgo de Liquidez, Continuación**

- Línea Comprometida por US\$60.000.000 suscrita en junio 2013 por 1 año con Tanner Servicios Financieros S.A., a través de cesiones de crédito, la cual fue renovada en Julio de 2014, quedando comprometida hasta diciembre de 2016. Al 30 de Septiembre de 2014 esta línea se encontraba en un 46% disponible para uso futuro de CSAV.
- Línea Comprometida por \$40.684.800.000 suscrita en septiembre 2013 por 3 años con Banco Santander Chile y Banco Penta. Al 30 de Septiembre de 2014 esta línea se encontraba 100% disponible para uso futuro de CSAV.
- Crédito Estructurado por US\$ 100.000.000 suscrito en noviembre de 2013 con duración por 3 años con Bladex. Esta línea se encuentra utilizada en su totalidad y tiene vencimiento en Noviembre de 2016.
- Crédito Estructurado por US\$ 50.000.000 suscrita en mayo de 2014 con duración por 7 meses con Banco Santander Chile. Esta línea se encuentra utilizada en su totalidad y tiene vencimiento en Diciembre de 2014.
- Crédito Estructurado por US\$ 50.000.000 suscrita en junio de 2014 con duración por 1 año con Banco Itaú Unibanco –Nassau Branch. Esta línea se encuentra utilizada en su totalidad y tiene vencimiento en Junio de 2015.

Al 30 de Septiembre de 2014, CSAV cuenta con líneas disponibles para capital de trabajo por un total de US\$437MM aproximadamente, de los cuales tiene utilizado US\$232MM. Esta liquidez que cuenta actualmente permite a CSAV enfrentar desde una mejor posición variaciones en los mercados internacionales o en la industria naviera que puedan mermar los ingresos o aumentar los costos de CSAV.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Liquidez, Continuación

Como referencia del riesgo de liquidez, la Compañía tiene los siguientes vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses:

	Nota	Monto en libros MUS\$	Flujos de efectivo contractuales MUS\$	6 meses o menos MUS\$	6 – 12 meses MUS\$	1 – 2 años MUS\$	2 – 5 años MUS\$	Más de 5 años MUS\$
Pasivos financieros no derivados								
Préstamos bancarios con garantía	21	(517.102)	(623.211)	(68.394)	(35.940)	(70.840)	(192.431)	(255.605)
Instrumento bancario sin garantía	21	(200.440)	(210.408)	(52.749)	(52.167)	(4.269)	(101.223)	-
Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a empresas relacionadas	10 y 22	(472.111)	(472.111)	(472.111)	-	-	-	-
Pasivos financieros derivados								
Pasivos de cobertura	12	(906)	(906)	(906)	-	-	-	-
Totales		(1.190.559)	(1.306.636)	(594.160)	(88.107)	(75.109)	(293.654)	(255.605)

No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o posteriormente a la fecha de vencimiento.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Liquidez, Continuación

31 de diciembre de 2013	Nota	Monto en libros	Flujos de	6 meses o	6 – 12 meses	1 – 2 años	2 – 5 años	Más de 5
		MUS\$	efectivo	menos	MUS\$	MUS\$	MUS\$	años
Pasivos financieros no derivados								
Préstamos bancarios con garantía	21	(486.123)	(571.406)	(30.860)	(80.188)	(58.803)	(161.384)	(240.171)
Instrumento bancario sin garantía	21	(205.865)	(226.208)	(8.330)	(8.628)	(17.780)	(142.651)	(48.819)
Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a empresas relacionadas	10 y 22	(443.816)	(443.816)	(443.816)	-	-	-	-
Activos financieros derivados								
Activos de cobertura	12	2.184	2.184	-	-	-	-	2.184
Pasivos financieros derivados								
Pasivos de cobertura	12	(109)	(108)	(108)	-	-	-	-
Totales		(1.133.729)	(1.239.354)	(483.114)	(88.816)	(76.583)	(304.035)	(286.806)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(d) Riesgo de Mercado

El riesgo de mercado analizado en esta sección corresponde a la eventualidad que el valor de un activo o pasivo de la Compañía fluctúe de manera sostenida y permanente en el tiempo, como resultado de cambios en variables económicas claves para el negocio, tales como cambios de: (i) tasas de interés, (ii) tipos de cambio, y (iii) precio del combustible.

A objeto de mitigar cambios en dichas variables, la Compañía utiliza coberturas de flujo de caja, cuya variación, de acuerdo con los criterios de contabilidad que establece la norma NIIF, tienen efectos en el estado de cambios en el patrimonio consolidado.

La Nota 12 presenta las características de los derivados existentes, incluyendo su valor razonable.

(i) Exposición a cambios en la tasa de interés

Las variaciones de las tasas de interés impactan las obligaciones de la Compañía que se encuentran contratadas a tasa flotante. Dado que una parte importante de la estructura de deuda de la Compañía tiene tasa de interés flotante (tasa Libor), la Compañía se ha beneficiado durante los últimos años como consecuencia de las caídas en las tasas de interés.

Al 30 de septiembre de 2014 y 31 de diciembre de 2013, la posición neta de los activos y pasivos de CSAV en instrumentos financieros que devengan interés, por tipo de interés, es la siguiente:

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(d) Riesgo de Mercado, Continuación

(i) Exposición a cambios en la tasa de interés, continuación

	Nota	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
		MUS\$	Actividades discontinuadas MUS\$	Total MUS\$	MUS\$
Activos financieros a tasa fija:					
Efectivo y efectivo equivalente	7	75.553	82.698	158.251	123.959
Otros activos financieros	8	-	-	-	170
Total activos financieros a tasa fija		<u>75.553</u>	<u>82.698</u>	<u>158.251</u>	<u>124.129</u>
Activos financieros a tasa variable:					
Efectivo y efectivo equivalente	7	-	6.436	6.436	77.699
Otros activos financieros	8	1.743	2.686	4.429	7.471
Total activos financieros a tasa variable		<u>1.743</u>	<u>9.122</u>	<u>10.865</u>	<u>85.170</u>
Total activos financieros		<u>77.296</u>	<u>91.820</u>	<u>169.116</u>	<u>209.299</u>
Pasivos financieros a tasa fija:					
Préstamos bancarios	21	-	341.950	341.950	(373.812)
Otros	21	43.764	-	43.764	(55.289)
Total pasivos financieros a tasa fija		<u>43.764</u>	<u>341.950</u>	<u>385.714</u>	<u>(429.101)</u>
Pasivos financieros a tasa variable:					
Préstamos bancarios	21	87.961	243.968	331.929	(262.887)
Otros	21	-	804	804	(109)
Total pasivos financieros a tasa variable		<u>87.961</u>	<u>244.772</u>	<u>332.733</u>	<u>(262.996)</u>
Total pasivos financieros		<u>131.725</u>	<u>586.722</u>	<u>718.447</u>	<u>(692.097)</u>
Posición neta tasa fija		119.317	424.648	543.965	(304.972)
Posición neta tasa variable		89.704	253.894	343.598	(177.826)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(d) Riesgo de Mercado, Continuación

(i) Exposición a cambios en la tasa de interés, continuación

El potencial efecto de una variación de tasa de interés sobre los instrumentos financieros (activos y pasivos) a tasa variable que CSAV mantiene y que no están protegidos por coberturas, se muestra en la tabla siguiente. La variación considera un aumento de 1% en la tasa Libor de 6 meses, a la cual se encuentran contratadas principalmente los pasivos financieros a tasa variable, y un aumento de 1% en la tasa Libor a un día (overnight), a la cual se invierten principalmente los excedentes de caja. Se considera que estas variaciones son razonablemente posibles en base a las condiciones de mercado, y a nuestro mejor saber y entender:

	Por los nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los tres meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014	2013	2014	2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efecto en Resultado				
Aumento de 100 puntos base de la tasa libor seis meses y Libor a 1 día	(2.130)	(1.613)	(820)	(308)

(ii) Variaciones del tipo de cambio

La Compañía tiene como moneda funcional el dólar estadounidense, por cuanto, por una parte, la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales están denominados en dicha moneda, y, por otra parte, porque es la modalidad bajo la cual opera mayormente la industria del transporte mundial. La Compañía tiene también, aunque en menor medida, ingresos y costos en pesos chilenos, reales brasileños, euros, entre otras monedas.

Los activos y pasivos de la Compañía, en general están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en Nota 32 Moneda Extranjera, de los estados financieros.

La Compañía reduce el riesgo de variación de tipo de cambio convirtiendo periódicamente a dólares cualquier saldo en moneda local que exceda las necesidades de pago en esa moneda. Se han contratado derivados de forma asociados a cada uno de los giros de la línea de crédito en pesos chilenos que dispone la compañía.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(d) Riesgo de Mercado, Continuación

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La siguiente tabla muestra el riesgo máximo de exposición a variaciones de moneda extranjera sobre los activos y pasivos financieros de la Compañía al 30 de septiembre de 2014 y 31 de diciembre de 2013, denominados en moneda distinta al dólar estadounidense (ver Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura):

Al 30 de septiembre de 2014	Euro MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	12.924	8.810	3.924	21.895	47.553
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	333	368	-	701
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	16.783	9.578	10.168	13.375	49.904
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	(43.764)	-	(43.764)
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)	(41.231)	(32.585)	(22.519)	(75.961)	(172.296)
Exposición neta al 30 de septiembre de 2014	(11.524)	(13.864)	(51.823)	(40.691)	(117.902)

Al 31 de diciembre de 2013	Euro MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	19.725	13.976	2.578	25.832	62.111
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	347	368	-	715
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	21.633	14.096	7.760	16.081	59.570
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	(55.288)	-	(55.288)
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)	(37.967)	(33.952)	(10.378)	(73.148)	(155.445)
Exposición neta al 31 de diciembre de 2013	3.391	(5.533)	(54.960)	(31.235)	(88.337)

El potencial efecto de una devaluación de 10% del dólar estadounidense frente a todas las otras monedas relevantes a las que la Compañía está expuesta, tendría un efecto de aproximadamente US\$ 6,4 millones como mayor cargo a los resultados de la Compañía en el período de nueve meses terminados el 30 de septiembre de 2014 (manteniendo todas las demás variables constantes).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 6 Información Financiera por Segmentos

Criterios para la segmentación conforme a las definiciones establecidas en NIIF 8 “Segmentos Operativos”, el Grupo CSAV considera el negocio desde una perspectiva asociada al tipo de servicio prestado, en consideración a lo anterior se ha definido que existe un solo segmento denominado “Transporte Marítimo de carga.”

	Transporte Marítimo de carga								Totales					
	Por los 9 meses terminados al 30 de septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de		Actividades Discontinuas		Por los 9 meses terminados al 30 de septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de		Por los 9 meses terminados al 30 de septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014	2013	2014	2013	Por los 9 meses terminados al 30 de septiembre de	Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Ingresos ordinarios	188.992	338.433	32.611	109.497	2.013.382	2.129.715	715.130	849.569	2.202.374	2.468.148	747.741	959.066		
Costos de ventas	(179.761)	(318.772)	(29.091)	(919.81)	(2.003.315)	(2.101.253)	(696.907)	(834.696)	(2.183.076)	(2.420.025)	(725.998)	(926.677)		
Margen bruto	9.231	19.661	3.520	17.516	10.067	28.462	18.223	14.873	19.298	48.123	21.743	32.389		
Otros ingresos por función	702	725	219	228	1.846	545	1.233	233	2.548	1.270	1.452	461		
Gastos de administración	(13.759)	(21.964)	(4.446)	(6.458)	(148.713)	(152.858)	(46.880)	(49.510)	(162.472)	(174.822)	(51.326)	(55.968)		
Otros gastos varios por función	(1.338)	(40.000)	(1.126)	(33)	-	(2.030)	1.159	(1.277)	(1.338)	(42.030)	33	(1.310)		
Otras ganancias (pérdidas)	(17.347)	53.887	1.191	22	319	753	465	(47)	(17.028)	54.640	1.656	(25)		
Ganancia (pérdida) de actividades operacionales	(22.511)	12.309	(642)	11.275	(136.481)	(125.128)	(25.800)	(35.728)	(158.992)	(112.819)	(26.442)	(24.453)		
Ingresos financieros	889	-	867	-	405	280	142	(14)	1.294	280	1.009	(14)		
Costos financieros	(3.163)	(9.936)	(1.342)	(2.960)	(27.827)	(21.760)	(9.353)	(8.525)	(30.990)	(31.696)	(10.695)	(11.485)		
Participación en ganancia de asociadas	639	(618)	-	(847)	2.938	2.945	996	1.057	3.577	2.327	996	210		
Diferencias de cambio	10.929	3.099	8.851	(448)	1.314	5.383	(3.278)	(1.636)	12.243	8.482	5.573	(2.084)		
Resultado por unidades de reajuste	(1.740)	(675)	(157)	(639)	(727)	1	(726)	1	(2.467)	(674)	(883)	(638)		
Ganancia (pérdida) antes de impuesto	(14.957)	4.179	7.577	6.381	(160.378)	(138.279)	(38.019)	(44.845)	(175.335)	(134.100)	(30.442)	(38.464)		
Gasto por impuesto a las ganancias	25.990	27.649	(46)	11.012	(9.631)	(760)	(4.671)	(2.852)	16.359	26.889	(4.717)	8.160		
Ganancia (pérdida) procedente de operaciones continuadas	11.033	31.828	7.531	17.393	(170.009)	(139.039)	(42.690)	(47.697)	(158.976)	(107.211)	(35.159)	(30.304)		
Ganancia (pérdida) del ejercicio	11.033	31.828	7.531	17.393	(170.009)	(139.039)	(42.690)	(47.697)	(158.976)	(107.211)	(35.159)	(30.304)		
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	371	559	(7)	548	454	525	227	32	825	1.084	220	580		
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora	10.662	31.269	7.538	16.845	(170.463)	(139.564)	(42.917)	(47.729)	(159.801)	(108.295)	(35.379)	(30.884)		



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 6 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Los activos y pasivos por segmentos, al 30 de septiembre de 2014 y 31 de diciembre de 2013, se resumen a continuación:

	Transporte Marítimo de carga		Actividades Discontinuas	
	2014	2013	2014	2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Activos de los segmentos	655.793	2.377.113	1.795.013	-
Importe de asociadas	13	13.132	10.720	-
Pasivos de los segmentos	240.649	1.350.379	1.083.376	-

Los ingresos por zona geográfica, de actividades continuas y discontinuadas, se resumen como sigue:

	Transporte Marítimo de carga			
	Por los 9 meses terminados al 30 de septiembre de		Por los 3 meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014	2013	2014	2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Asia	836.832	937.580	290.400	360.633
Europa	287.628	281.035	97.691	64.752
Americas	1.047.593	1.213.454	332.701	364.685
Africa	30.321	36.079	26.949	26.553
	<u>2.202.374</u>	<u>2.468.148</u>	<u>747.741</u>	<u>816.623</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 6 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Los principales servicios del segmento de Transporte Marítimo de Carga están orientados fundamentalmente al transporte de carga en contenedores y, en menor escala, al transporte de graneles y de automóviles.

No existen clientes individualmente significativos.

La Compañía ocupa los siguientes criterios para la medición del resultado, activos y pasivos de los segmentos informados:

El resultado del segmento está compuesto por ingresos y gastos propios de operaciones atribuibles directamente al segmento informado. La medición del resultado se efectuó con la medición de ingresos y costos de operación según el grado de realización (Nota 3.16).

Los activos y pasivos informados para el segmento operativo, corresponden a todos los que participan directamente en la prestación del servicio u operación atribuibles directamente a ese segmento.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 7 Efectivo y Equivalentes a Efectivo

El detalle del efectivo y equivalente al efectivo se indica en el siguiente cuadro:

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Efectivo en caja	1	319	320	277
Saldos en bancos	75.291	82.378	157.669	123.683
Depósitos a plazo	261	6.437	6.698	76.547
Pactos de retrocompra y retroventa	-	-	-	1.152
Totales	75.553	89.134	164.687	201.659

Al 30 de septiembre de 2014 la Compañía Sudamericana de Vapores mantiene fondos clasificados como efectivo y equivalente de efectivo que no son de libre disponibilidad por un monto de MUS\$ 10.820 (MUS\$ 20.636 a diciembre del año 2013) Este monto se mantiene reservado para asegurar los pagos de capital e intereses de los contratos de financiamiento de naves que la Compañía mantiene con los bancos HSH Nordbank, BNP Paribas y DVB Bank America NY.

La composición del rubro por tipo de moneda durante 2014 y 2013 es la siguiente:

Moneda	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Dólar estadounidense	67.489	49.615	117.104	141.243
Peso chileno	2.161	1.793	3.954	2.580
Euro	3.221	9.703	12.924	18.040
Libra Esterlina	1.573	1.798	3.371	1.693
Real	-	8.810	8.810	13.977
Yuan	538	527	1.065	3.388
Hong Kong Dólar	192	311	503	381
Peso mexicano	176	586	762	305
Yen	39	-	39	121
Otras monedas	164	15.991	16.155	19.931
Totales	75.553	89.134	164.687	201.659

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 8 Otros Activos Financieros

El detalle de otros activos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Corriente			
	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuas		Total	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Contratos de derivados de cobertura (Nota 12)	-	-	-	2.184
Garantías por colaterales (*)	-	-	-	170
Total otros activos financieros corrientes	-	-	-	2.354
	No corriente			
	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuas		Total	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Otros instrumentos financieros	1.743	2.686	4.429	5.287
Total otros activos financieros no corrientes	1.743	2.686	4.429	5.287

(*) Al 31 de diciembre de 2013, las garantías por colaterales corresponden a un depósito bancario no disponible para garantizar el mayor pago cobertura debido a las fluctuaciones de valor de mercado de los derivados de cobertura de combustible.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar

El detalle de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar se indica en el siguiente cuadro:

	Corrientes			Al 31 de diciembre de 2013 MUS\$
	Al 30 de septiembre de 2014		Total MUS\$	
	MUS\$	Actividades discontinuadas MUS\$		
Deudores comerciales	23.633	249.574	273.207	288.917
Deterioro de deudores comerciales	(1.904)	(11.116)	(13.020)	(14.437)
Deudores comerciales neto	21.729	238.458	260.187	274.480
Otras cuentas por cobrar	409	1.661	2.070	7.720
Deterioro de otras cuentas por cobrar	(120)	-	(120)	(119)
Otras cuentas por cobrar neto	289	1.661	1.950	7.601
Total cuentas por cobrar corriente	22.018	240.119	262.137	282.081

	No Corrientes			Al 31 de diciembre de 2013 MUS\$
	Al 30 de septiembre de 2014		Total MUS\$	
	MUS\$	Actividades discontinuadas MUS\$		
Deudores comerciales	-	-	-	-
Deterioro de deudores comerciales	-	-	-	-
Deudores comerciales neto	-	-	-	-
Otras cuentas por cobrar	2	-	2	73
Deterioro de otras cuentas por cobrar	-	-	-	-
Otras cuentas por cobrar neto	2	-	2	73
Total cuentas por cobrar no corrientes	2	-	2	73

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar, Continuación

Las cuentas por cobrar por deudores comerciales se derivan de las operaciones generadas en la prestación de los servicios relacionados con el negocio marítimo, y otros afines.

Los deudores comerciales corrientes vencen mayoritariamente dentro de los próximos tres meses desde la fecha de balance.

Otras cuentas por cobrar incluyen principalmente anticipos a proveedores y agencias, gastos recuperables, cuentas por cobrar a armadores, cuentas por cobrar al personal, entre otras.

El valor razonable de las deudas comerciales y otras cuentas por cobrar no difiere significativamente de su valor en libros.

El Grupo CSAV constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales según los criterios señalados en Nota 3.9, de acuerdo a lo siguiente.

Antigüedad de las cuentas por cobrar	Factor
Superior a 180 días	100%
Cuentas por cobrar agencias sobre 21 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes de alto riesgo, según definición de cada caso y condiciones de mercado	100%

La estratificación de la cartera de los Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar se detalla a continuación:

	Al 30 de septiembre de 2014				Al 31 de Diciembre de 2013	
	Actividades			Total	N° de	MUS\$
	N° de	discontinuadas				
	Clientes	MUS\$	MUS\$	MUS\$	Clientes	MUS\$
Vigentes	15.434	15.898	214.112	230.010	14.041	209.651
Vencidos entre 1 y 30 días	2.474	2.093	20.608	22.701	5.064	58.720
Vencidos entre 31 y 60 días	941	278	1.143	1.421	1.083	7.702
Vencidos entre 61 y 90 días	645	2.999	1.334	4.333	532	2.607
Vencidos entre 91 y 120 días	535	165	1.156	1.321	367	1.558
Vencidos entre 121 y 150 días	451	79	263	342	352	1.285
Vencidos entre 151 y 180 días	414	506	1.503	2.009	616	558
Saldo final		22.018	240.119	262.137		282.081

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar, Continuación

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de las cuentas por cobrar es el siguiente:

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Saldo inicial	1.800	12.746	14.546	17.349
(Reverso) aumento provisión por deterioro	224	(1.630)	(1.406)	(2.793)
Saldo final	2.024	11.116	13.140	14.556

Una vez agotadas las gestiones de cobranza prejudicial y judicial se procede a dar de baja los activos contra la provisión constituida. El Grupo CSAV sólo utiliza el Método de Provisión y no el de Castigo Directo para un mejor control.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

El saldo neto de las cuentas por cobrar y por pagar con entidades relacionadas no consolidadas se detalla en el siguiente cuadro:

	Corrientes		No corrientes	
	Al 30 de septiembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013	Al 30 de septiembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	186	24	-	3.369
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	(24.935)	(29.893)	-	-
Total corriente	(24.749)	(29.869)	-	3.369

Los saldos corrientes con empresas relacionadas tienen su origen en operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado, en cuanto a precio y condiciones de pago.

Cuentas por Cobrar no corrientes

La cuenta por cobrar con Dry Bulk Handy Holding Inc., que se presenta como No corriente en diciembre de 2013, fue cancelada durante el año 2014, en el marco de la transacción de venta de dicha sociedad. (Ver Nota 35 a.2, otras situaciones legales).

Cuentas por Pagar

Las cuentas por pagar corresponden a operaciones normales del giro.

No existen cuentas por pagar a empresas relacionadas no corrientes.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por cobrar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	País	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	Al 30 de	Al 31 de
						septiembre de	diciembre de
						2014	2013
						MUS\$	MUS\$
Extranjera	Perú	Consortio Naviero Peruano S.A.	Otros	Asociada	USD	54	-
86.712.100-5	Chile	Cosem S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	4	-
76.344.250-0	Chile	Distribuidora Santa Rita Ltda.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	18	23
76.344.250-0	Chile	Distribuidora Santa Rita Ltda.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	67	-
94.660.000-8	Chile	Marítima de Inversiones S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1	1
Extranjera	Alemania	Peter Dohle (IOM) Ltd.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	39	-
90.929.000-7	Chile	Viña Santa Carolina S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	3	-
TO TALES						186	24

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	País	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	Al 30 de	Al 31 de
						septiembre	diciembre
						de 2014	de 2013
						MUS\$	MUS\$
99.511240-K	Chile	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	1.395	2.522
99.511240-K	Chile	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	152	-
Extranjera	Perú	Consorcio Naviero Peruano S.A.	Servicios	Asociada	USD	2.398	1.769
Extranjera	Perú	Consorcio Naviero Peruano S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	799	3
Extranjera	Ecuador	Ecuaestibas S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	153	228
Extranjera	Ecuador	Ecuaestibas S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	131	23
Extranjera	Estados Unidos	Florida International Terminal, LLC	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	162	988
Extranjera	Estados Unidos	Florida International Terminal, LLC	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	1.184	53
Extranjera	Ecuador	Inarpi S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	219	376
Extranjera	Ecuador	Inarpi S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	401	73
96.915.330-0	Chile	Iquique Terminal Internacional S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	1.350	925
Extranjera	Brasil	SAAM Do Brasil Ltda.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	228	1.886
Extranjera	Brasil	SAAM Do Brasil Ltda.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	1.614	239
Extranjera	Brasil	SAAM Do Brasil Ltda.	Otros	Acc. y/o Direct. Comun	USD	-	12
96.798.520-1	Chile	Saam Extraportuario S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	3	3
96.908.970-K	Chile	San Antonio Terminal Internacional S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	1.041	3.319
96.908.970-K	Chile	San Antonio Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	902	-
96.908.930-0	Chile	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	371	733
96.908.930-0	Chile	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	91	-
92.048.000-4	Chile	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas SA.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	3.929	8.105
92.048.000-4	Chile	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas SA.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	5.294	4.061
92.048.000-4	Chile	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas SA.	Otros	Acc. y/o Direct. Comun	USD	-	1.029
99.567.620-6	Chile	Terminal Puerto Arica S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	6	94
Extranjera	Perú	Trabajos Marítimos S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	2.025	3.007
Extranjera	Perú	Trabajos Marítimos S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	655	54
82.074.900-6	Chile	Transbordadora Austral Broom S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	27	29
Extranjera	Brasil	Tug Brasil Apoyo Marítimo Portuario S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	387	361
Extranjera	Hong Kong	Walem Shipmanagement Ltd.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	18	1
TOTALES						24.935	29.893

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

Sociedad	RUT	PAIS	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por los períodos de nueve meses terminados al		Por los períodos de tres meses terminados al	
					30.09.2014 MUS\$	30.09.2013 MUS\$	30.09.2014 MUS\$	30.09.2013 MUS\$
Agrosuper S.A.	76129263-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	2.805	-	89	-
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99511240-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	-	1	-	-
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99511240-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(4.367)	(2.817)	(1.174)	(889)
Banco Latinoamericano de Comercio Exterior S.A.	Extranjera	Panamá	Acc. y/o Direct Comunes	Péstamos recibidos	-	140	-	-
Banco Latinoamericano de Comercio Exterior S.A.	Extranjera	Panamá	Acc. y/o Direct Comunes	Préstamos pagados	-	(140)	-	-
Cerámicas Cordillera S.A.	96573780-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	137	-	41	-
Cervecera Chile CCU Ltda.	96989120-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	66	113	1	27
Compañía Electrometalúrgica S.A.	90320000-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	731	2.101	4	815
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Extranjera	Perú	Asociada	Servicios Marítimos Prestados	26	39	9	4
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Extranjera	Perú	Asociada	Servicio Agenciamiento Recibidos	(2.782)	(2.893)	(304)	(292)
Cristalerías de Chile S.A.	90331000-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	8	154	-	(5)
Distribuidora Santa Rita Ltda.	76344250-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	121	170	7	63
Ediciones Financieras S.A.	96539380-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicio de Publicidad	-	(7)	-	-
Embotelladoras Chilenas Unidas S.A.	99501760-1	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Compra de Productos	(3)	(3)	(1)	(1)
Empresa Nacional de Energía Enx S.A.	90266000-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	66	213	2	68
Etersol S.A.	86474100-2	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	23	73	1	61
Falabella Retail S.A.	77261280-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	2.757	3.772	698	1.210
Indalum S.A.	91524000-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	-	1	-	-
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Administrativos Prestados	14	15	4	5
Mínera el Tesoro	78896610-5	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	-	98	-	-
Mínera los Pelambres	96790240-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	106	217	11	67
Orizon S.A.	96929960-7	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	13	16	(9)	3
Quimetral Industrial S.A.	87001500-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	176	70	2	50
S.A.C.I. Falabella	90749000-9	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	107	70	(3)	28
San Antonio Terminal Internacional S.A.	96908970-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(9.396)	(12.170)	(795)	(3.685)
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96908930-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(3.321)	(3.672)	(114)	(570)
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96908930-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	1	-	-	-
Sig Dopack S.A.	96777170-8	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	-	6	-	-

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

Sociedad	RUT	PAIS	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por los períodos de nueve meses terminados al		Por los períodos de tres meses terminados al	
					30.09.2014 MUS\$	30.09.2013 MUS\$	30.09.2014 MUS\$	30.09.2013 MUS\$
Sociedad Química Minera Chile S.A.	93007000-9	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	328	554	15	189
SAAM S.A.	92048000-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	1.328	2.708	24	413
SAAM S.A.	92048000-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(9.457)	(11.693)	(2.105)	(1.265)
Terminal Portuario de Arica S.A.	99567620-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(422)	(377)	(141)	(112)
Trabajos Marítimos S.A.	Extranjera	Perú	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios de Agenciamiento	-	(2)	-	-
Transbordadora Austral Broom S.A.	82074900-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	-	(62)	-	(18)
Viña San Pedro de Tarapaca S.A.	91041000-8	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	45	80	(2)	24
Vinilit S.A.	87006000-9	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	19	10	-	5
Watt's S.A.	92236000-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	34	6	(1)	2

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Remuneración del Directorio y personal clave de la organización.

A.- Remuneración del Directorio

Al 30 de septiembre de 2014 se ha cancelado a los Directores de CSAV un monto equivalente a MUS\$ 458 por concepto de dietas por asistencia a Reuniones y Comité de Directores (MUS\$ 280 en el 2013).

B.- Remuneración del personal Clave de la Organización

Se ha considerado, para estos efectos, a aquellos ejecutivos que definen las políticas estratégicas de Grupo CSAV, y que tienen un impacto directo en los resultados del negocio.

Las remuneraciones del personal clave de la Gerencia de la matriz ascienden a MUS 3.594 por el período terminado al 30 de septiembre de 2014 (MUS\$ 6.232 para el período terminado al 30 de septiembre de 2013).

	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014	2013	2014	2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Beneficios a los empleados a corto plazo	3.538	6.198	1.296	1.657
Otros beneficios	56	34	14	13
Totales	3.594	6.232	1.310	1.670

- Garantías constituidas por la Sociedad a favor del personal clave de la gerencia

No existen garantías constituidas a favor del personal clave de la gerencia.

- Planes de retribución vinculados a la cotización de la acción.

No existen planes de retribuciones vinculados a la cotización de la acción para el personal clave de la gerencia.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 11 Inventarios

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Existencias combustible	6.923	55.007	61.930	74.685
Existencias lubricante	77	1.808	1.885	2.130
Existencias repuestos	-	-	-	337
Existencias de insumos	-	41	41	-
Otros inventarios	1	1.942	1.943	1.841
Totales	7.001	58.798	65.799	78.993

Las partidas incluidas en ítem Combustibles corresponden al insumo que se encuentra en las naves en operación y que será consumido en el curso normal de los servicios prestados. Estos se encuentran valorizados de acuerdo a lo descrito en Nota 3.11. El monto de combustible reconocido en resultados asciende a MUS\$ 442.059 y MUS\$ 540.510 al 30 de septiembre de 2014 y 2013 respectivamente.

Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura

Los activos y pasivos de cobertura, están asociados con actividades discontinuadas y se presentan bajo Otros Activos Financieros Corrientes y Otros pasivos Financieros Corrientes, respectivamente.

	Al 30 de septiembre de 2014		Al 31 de diciembre de 2013	
	Activos	Pasivos	Activos	Pasivos
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Corrientes				
Swaps combustible (a)	-	102	-	(109)
Swaps de tasa de interés (b)	-	804	2.184	-
Total corrientes	-	906	2.184	(109)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura, Continuación

Notas explicativas al cuadro anterior:

(a) Contratos de coberturas de precio de combustible.

Al 30 de septiembre de 2014 y 31 de diciembre de 2013, el grupo mantenía los siguientes contratos de cobertura de precios de combustibles:

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013		
			Fecha expiración	Valor razonable	Reconocido en patrimonio	Fecha expiración	Valor razonable	Reconocido en patrimonio
Swap	Barclays	ene-13	I-2014	-	-	I-2014	30	(2)
Swap	Barclays	feb-13	I-2014	-	-	I-2014	119	(10)
Swap	Barclays	abr-13	I-2014	-	-	I-2014	1.478	(18)
Swap	Koch	abr-13	I-2014	-	-	I-2014	2.738	(22)
Swap	Koch	ago-13	I-2014	-	-	I-2014	23	-
Swap	Barclays	ago-13	I-2014	-	-	I-2014	168	(4)
Swap	Barclays	may-13	II-2014	-	-	II-2014	240	-
Swap	Barclays	jul-13	II-2014	-	-	II-2014	146	1
Swap	Koch	sep-13	II-2014	-	-	II-2014	2.250	(44)
Swap	Barclays	dic-13	II-2014	-	-	II-2014	246	(4)
Swap	Koch	ene-13	IV-2014	-	-	IV-2014	16	-
Swap	Koch	dic-13	IV-2014	76	(11)	IV-2014	342	(6)
Swap	Koch	ene-14	I-2015	980	(91)			
					(102)			(109)

(b) Coberturas de tasa de interés.

Al 30 de septiembre de 2014 el grupo ha contratado swaps de tasa de interés para cubrir parte de su exposición a tasa variable, específicamente a libor 6 meses y libor 3 meses.

Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	Al 30 de septiembre de 2014		Al 31 de diciembre de 2013	
				Reconocido en patrimonio	Fecha expiración	Reconocido en patrimonio	Moneda
Euroamerica	jun-13	III - 2023	US\$	244	III - 2023	US\$	636
Banco de Chi	jun-13	III - 2023	US\$	236	III - 2023	US\$	814
Euroamerica	jun-13	IV - 2023	US\$	195	IV - 2023	US\$	671
Banco de Chi	jun-13	IV - 2023	US\$	(569)	IV - 2023	US\$	(109)
BTG Pactual	jun-13	I - 2023	US\$	(679)	I - 2023	US\$	(244)
Banco de Chi	jun-13	III -2024	US\$	95	III -2024	US\$	466
Banco de Chi	jun-13	II -2024	US\$	(326)	II -2024	US\$	(50)
	Total			(804)			2.184

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 13 Otros Activos no Financieros

El detalle de los Otros activos no financieros se muestra a continuación:

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
Corriente		Actividades discontinuadas	Total	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Seguros	160	796	956	2.912
Arriendos anticipados	2.855	465	3.320	6.222
Faros y balizas	-	52	52	-
Posicionamiento contenedores	-	-	-	450
Costo de transacción	158.316	-	158.316	-
Otros	6.947	6.640	13.587	5.489
Total corriente	168.278	7.953	176.231	15.073
No Corriente	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Posicionamiento contenedores	-	-	-	936
Otros	26	14.794	14.820	15.140
	26	14.794	14.820	16.076

Los seguros anticipados corresponden a primas de seguros para bienes inmuebles y naves.

Arriendo anticipados corrientes corresponde principalmente al pago de arriendo de naves que opera el grupo CSAV, el cual será consumido en los siguientes 30 días.

Posicionamiento de contenedores y faros y balizas corresponde a pagos normales en la prestación de servicios de transporte marítimo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 13 Otros Activos no Financieros, Continuación

Los costos de transacción corresponden a aquellos costos necesarios para llevar a cabo la combinación de negocios con Hapag-Lloyd AG (en adelante, la Transacción) según el plan que ambas compañías definieron en el “Business Combination Agreement” (“BCA”). Estos costos corresponden principalmente al uso de impuestos diferidos producido por el traspaso del negocio portacontenedores a “CSAV Germany Container GmbH”, filial de la Compañía en Alemania que consolida dicho negocio para efectos de la transacción. Dentro de estos costos de transacción se considera también el costo de asesores (abogados, especialistas en impuestos, contadores, auditores, consultores, etc), costos asociados a los créditos financieros y otros menores. Estos costos serán parte integral del resultado de la transacción una vez que ésta sea realizada, evento que la Compañía estima que tiene una alta probabilidad de ocurrencia y en donde las ganancias estimadas provenientes de la transacción superan a dichos costos.

Para mayor claridad, se presenta en la siguiente tabla un desglose de éstos.

	MUS\$
Costos relacionados con uso de impuestos diferidos	129.246
Costos relacionados con impuestos pagados	3.840
Costos relacionados con asesorías y otros	25.230
Total	158.316

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias

a) Subsidiarias consolidadas :

Grupo CSAV posee inversiones en subsidiarias, según se detalla en Nota 3, las que han sido consolidadas en los presentes estados financieros.

Rut	Nombre de la subsidiaria	Moneda Funcional	origen de la subsidiaria	directo e indirecto	
				2014	2013
Extranjera	Compañía Sud Americana de Vapores GmbH (**)	EURO	Alemania	-	100%
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	USD	Panamá	100%	100%
Extranjera	CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria (**)	USD	Estados Unidos	-	100%
Extranjera	CSAV Group (China) Shipping Co. Limited (**)	USD	China	-	100%
99.588.400-3	CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias (*)	USD	Chile	-	100%
89.602.300-4	CSAV Austral SPA (**) (***)	USD	Chile	-	100%
Extranjera	Norgistics (China) Limited	YUAN	China	100%	100%
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	USD	Chile	100%	100%
96.840.950-6	Odfjell y Vapores S.A.	USD	Chile	51%	51%
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	USD	Panamá	100%	100%
96.838.110-5	Euroatlantic Container Line S.A.	USD	Chile	100%	-
96.838.050-7	Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	USD	Chile	99%	-
Extranjera	CSAV Germany Container Holding GmbH	EURO	Alemania	100%	-
Extranjera	CSAV Germany Container GmbH y Subsidiarias	EURO	Alemania	100%	-

(*) Esta sociedad fue fusionada con la Sociedad Matriz en mayo de 2014.

(**) Estas sociedades fueron aportadas a CSAV Germany Container GmbH en el marco de la restructuración, indicada en nota 14 letra c.1.1

(***) Esta sociedad, con fecha 1 de agosto de 2014, cambió su nombre de Empresa de Transporte Sudamericana Austral Ltda. a CSAV Austral SPA.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

(a) Información financiera resumida:

La información financiera resumida, al 30 de septiembre de 2014 y 31 de diciembre de 2013, de dichas inversiones es la siguiente:

Al 30 de septiembre de 2014

Nombre de la Sociedad	Activos Corrientes MUS\$	Activos No Corrientes MUS\$	Pasivos Corrientes MUS\$	Pasivos No Corrientes MUS\$	Ingresos operacionales MUS\$	Resultado del ejercicio MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	470.477	1.886.490	2.477.368	393.326	1.356.715	(125.744)
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	1.315.381	4	13.241	-	34.890	(18.719)
Odfjell y Vapores S.A.	7.057	9.878	1.125	861	6.321	508
Norgistics (China) Ltd.	2.909	51	848	-	4.009	191
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	12.124	1.023	9.868	-	17.976	(813)
Euroatlantic Container Line S.A	117	-	118	-	-	(5)
Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	23	974	2.346	-	-	(29)
CSAV Germany Container GmbH y Subsidiarias	42.841	1.377.548	755.926	389.615	2.013.382	(170.009)
CSAV Germany Container Holding GmbH	29	-	-	-	-	-

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

(a) Información financiera resumida, Continuación

Al 31 de diciembre de 2013

Nombre de la Sociedad	Activos Corrientes MUS\$	Activos No Corrientes MUS\$	Pasivos Corrientes MUS\$	Pasivos No Corrientes MUS\$	Ingresos operacionales MUS\$	Resultado del ejercicio MUS\$	Resultado Integral MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	497.028	1.335.067	2.036.768	641.970	1.056.094	10.157	1.421
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	1.581.724	216.162	447.446	29.435	123.323	(6.974)	-
Odfjell y Vapores S.A.	5.071	10.697	615	679	14.673	1.698	1.698
Empresa de Transportes Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias	55	1.142	2.316	668	-	(2)	1
CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias	119.165	38.493	63.533	932	93.264	20.480	22.493
Compañía Sudamericana de Vapores GMBH	2.209	367	1.116	-	22	77	137
CSAV Agency LLC y Subsidiaria	10.601	168	4.261	-	21.080	5.736	5.736
CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd.	22.152	507	18.415	-	18.321	571	571
Norgistics (China) Ltd.	2.625	37	704	-	1.609	108	158
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	10.648	211	7.516	-	27.569	(1.925)	(1.947)



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

(b) Información financiera resumida, Continuación

Resumen de la información financiera de las subsidiarias con participaciones no controladoras.

	Al 30 de septiembre 2014							Al 31 de diciembre 2013						
	Odfjell y Vapores S.A.	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	OV Bermuda Limited	CSAV Group Agencies South Africa (Pty) Ltd.	SSM Panama Group	Totales	Odfjell y Vapores S.A.	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	OV Bermuda Limited	CSAV Group Agencies South Africa (Pty) Ltd.	SSM Panama Group	Totales
% no controlador	49%	50%	50%	50%	40%	50%	MUS\$	49%	50%	50%	50%	40%	50%	MUS\$
Activos corrientes	7.057	41	674	3.528	2.010	12.548	25.858	5.071	41	892	2.738	2.396	7.416	18.554
Activos no corrientes	9.878	-	-	8.716	71	722	19.387	10.697	-	-	9.637	116	830	21.280
Pasivos corrientes	1.125	1	395	2.301	974	12.371	17.167	615	1	611	2.250	1.856	7.635	12.968
Pasivos no corrientes	861	-	-	4.714	-	-	5.575	679	-	-	5.143	-	-	5.822
Activos netos	14.949	40	279	5.229	1.107	899	22.503	14.474	40	281	4.982	656	611	21.044
Monto de las participaciones no controladoras	7.324	20	140	2.615	443	448	10.990	7.092	20	141	2.491	262	305	10.311



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

(b) Información financiera resumida, Continuación

Resumen de la información financiera de las subsidiarias con participaciones minoritarias.

	Al 30 de septiembre de												
	2014							2013					
	Odfjell y Vapores S.A.	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	OV Bermuda Limited	CSAV Group Agencies South Africa (Pty) Ltd.	SSM Panama Group	Totales	Odfjell y Vapores S.A.	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	CSAV Group Agencies South Africa (Pty) Ltd.	SSM Panama Group	Totales
% no controlador	49%	50%	50%	50%	40%	50%	MUS\$	49%	50%	50%	40%	50%	MUS\$
Ingresos ordinarios	6.321	-	2.190	7.059	1.385	43.334	60.289	10.899	-	8.926	3.031	40.274	63.130
Resultado	508	(1)	(1)	247	525	489	1.767	629	(1)	502	935	306	2.371
Resultado integral total	508	(1)	(1)	247	452	489	1.694	629	(1)	502	836	306	2.272
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	249	-	(1)	123	210	244	825	308	(1)	251	374	152	1.084
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	2.821	(1)	(227)	1.181	111	170	4.055	1.765	-	2.832	480	324	5.401
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	(1)	-	-	-	-	(9)	(10)	(1.134)	-	-	40	60	(1.034)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación, antes de dividendos de minoritarios	-	-	-	567	-	100	667	-	-	-	521	87	608
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	-	-	-	(567)	-	(200)	(767)	-	-	-	(869)	(175)	(1.044)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

c) Movimiento de Inversiones:

c.1) Durante los primeros nueve meses del año 2014 no se han efectuado compras ni ventas de inversiones.

c.1.1) Otros movimientos en subsidiarias:

Como parte del Contrato de combinación de negocios entre CSAV y Hapag-Lloyd AG, se han efectuado las siguientes transacciones entre las compañías del grupo:

A.- Con fecha 20 de mayo de 2014, CSAV adquirió 20 acciones de CSAV Inversiones Navieras S.A (CINSA, empresa Chilena) que estaban en poder de Corvina Maritime Holding Inc. (empresa Panameña) y por tanto a partir de esa fecha, CSAV pasó a ser el único accionista de CINSA. Lo anterior significó la fusión y absorción de CINSA, quedando CSAV como accionista directo de las subsidiarias que mantenía CINSA.

B.- Con fecha 27 de febrero de 2014 se creó una nueva subsidiaria denominada Corvina Maritime Holding Inc., la cual fue constituida con los aportes, por parte de la sociedad Corvina Shipping Co S.A., de las inversiones que esta última mantenía en Rahue Investment Co.S.A, Maule Shipping Co. S.A, Malleco Shipping Co. S.A., Lanco Investment International Co. S.A. y Sea Lyon Shipping Co S.A., más el neto de algunas de las cuentas por cobrar y pagar con empresas relacionadas, vigentes al 31 de diciembre de 2013.

Posteriormente, Corvina Shipping Co. S.A. vendió a Tollo Shipping Co. S.A. el 100% de su participación en la sociedad Corvina Maritime Holding Inc.

C.- Con fecha 16 de abril de 2014 se constituyó la sociedad CSAV Germany Container Holding GMBH, la cual originalmente era 100% de propiedad de CSAV. Como parte del proceso de fusión indicado, CSAV ha aportado a esta última la totalidad de las subsidiarias adquiridas en el proceso de fusión de CINSA, señalado más arriba, como así también la propiedad de las sociedades Compañía Sudamericana de Vapores GMBH; CSAV Agency LLC; CSAV Austral SPA, y Compañía Libra de Navegación, junto con otros activos de propiedad de CSAV y la novación de pasivos.

Adicionalmente la subsidiaria Tollo Shipping Co S.A., aportó a esta nueva compañía la propiedad de ciertos activos y la inversión mantenida en Invermar S.A.

Por tratarse de operaciones efectuadas entre entidades bajo control común, todos los aportes y trasposos se efectuaron a valor libro, y no generaron efectos en resultados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

c.1.2) Dividendos pagados por subsidiarias

Durante los primeros nueve meses del año 2014, las subsidiarias del grupo no han pagado dividendos a las participaciones no controladoras.

c.2) Durante el período terminado al 31 de diciembre de 2013 se habían efectuado las siguientes transacciones significativas de compra y venta de inversiones:

c.2.1) Compra y venta de inversiones

Durante el año 2013 no se efectuaron compras ni ventas de subsidiarias, Sin embargo en abril de 2013 se efectuó el pago del pagaré por MUS\$ 1.650, correspondiente al saldo por pagar de la adquisición del 50% de la filial CSAV Agency Colombia Ltda. adquirida durante el año 2012.

c.2.2) Otros movimientos en subsidiarias

Como parte del proceso de reestructuración organizacional de la compañía, cuyo objetivo principal fue obtener sinergias y mayores eficiencias, se fusionaron operacional y administrativamente, Companhia Libra de Navegacao y CSAV Group Agencies Brazil Agenciamento de Transportes Ltda., dos filiales que la compañía mantenía en Brasil. Producto de dicha fusión, se reconoció un resultado positivo de MUS\$ 11.788, en consideración a que se aplicará dicho impuesto a transacciones de similar naturaleza o a los impuestos a la renta, que genere la compañía fusionada.

Adicionalmente a lo anterior, se reconoció un activo por impuestos diferidos en la compañía fusionada, por el derecho a utilizar las pérdidas que la compañía acumula hasta la fecha, por un monto de MUS\$ 48.139.

Como parte de este proceso, Companhia Libra de Navegacao pasó de ser de propiedad del grupo Tollo S.A. a compartir su propiedad en las sociedades CSAV Inversiones Navieras S.A. con un 42,2% y el grupo Tollo S.A. con el restante 57,8%.

c.2.3) Dividendos pagados por subsidiarias

Durante los primeros nueve meses del año 2013, las subsidiarias del grupo han pagado dividendos a las participaciones no controladoras por un monto de US\$ 3.881.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación

El movimiento de las inversiones al 30 de septiembre de 2014 es el siguiente:

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial MUS\$	Participación en resultados MUS\$	Dividendos recibidos MUS\$	Otras variaciones MUS\$	Saldo al 30 de septiembre de 2014 MUS\$
Dry Bulk Handy Holding Inc. (**)	Mónaco	Dólar	50,00%	2.733	536	-	(3.269)	-
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	Bermudas	Dólar	50,00%	17	(4)	-	-	13
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. (**)	Inglaterra	Libra	50,00%	145	107	(167)	(85)	-
Totales				2.895	639	(167)	(3.354)	13

(**) Con fecha Junio de 2014 se concretó la venta de la participación de estas sociedades, lo que en conjunto generó un resultado negativo de MUS\$ 18.656, que se presenta bajo Otras Ganancias Pérdidas en el estado de resultados.

Actividades discontinuadas

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial MUS\$	Participación en resultados MUS\$	Dividendos recibidos MUS\$	Otras variaciones MUS\$	Saldo al 30 de septiembre de 2014 MUS\$
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Perú	Dólar	47,97%	10.237	2.938	(2.348)	(107)	10.720
Totales				10.237	2.938	(2.348)	(107)	10.720



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

El movimiento de las inversiones al 31 de diciembre de 2013 es el siguiente:

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial MUS\$	Participación en resultados MUS\$	Dividendos recibidos MUS\$	Otras variaciones MUS\$	Saldo al 31.12.2013 MUS\$
Consortio Naviero Peruano S.A.	Perú	Dólar	47,97%	7.266	4.890	(1.919)	-	10.237
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd.	Inglaterra	Libra	50,00%	140	706	(700)	(1)	145
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG (*)	Alemania	Dólar	50,00%	229	-	-	(229)	-
Dry Bulk Handy Holding Inc.	Mónaco	Dólar	50,00%	4.074	(1.341)	-	-	2.733
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	Bermudas	Dólar	50,00%	25	(8)	-	-	17
Sub totales				11.734	4.247	(2.619)	(230)	13.132

(*) Con fecha 7 de octubre de 2013, se concretó la venta de la participación en la coligada Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG, por un valor de MUS\$ 285.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Resumen de información financiera de asociadas al 30 de septiembre de 2014:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Activos Corrientes	Activos no Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos no Corrientes	Ingresos Ordinarios	Resultado del ejercicio
		MUS \$	MUS \$	MUS \$	MUS \$	MUS \$	MUS \$
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	50,00%	37	-	-	-	-	(8)
Consortio Naviero Peruano S.A.	47,97%	13.790	16.034	6.882	866	30.674	6.125

Resumen de información financiera de asociadas al 31 de diciembre de 2013:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Activos Corrientes	Activos no Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos no Corrientes	Ingresos Ordinarios	Resultado del ejercicio
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Consortio Naviero Peruano S.A.	47,97%	8.815	16.956	3.562	866	37.004	10.195
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. (UK)	50,00%	1.160	4	877	-	4.193	1.408
Dry Bulk Handy Holding Inc.	50,00%	17.967	-	16.580	-	61.843	(2.682)
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	50,00%	34	-	-	-	-	(8)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 16 Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía

Clases de activos intangibles neto, al 30 de septiembre de 2014:

Al 30 de septiembre, los activos Intangibles están asociados en su totalidad a actividades discontinuadas.

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013		
	Bruto MUS\$	Amortización acumulada MUS\$	Neto MUS\$	Bruto MUS\$	Amortización acumulada MUS\$	Neto MUS\$
Patentes, marcas registradas y otros derechos, neto	94	(67)	27	121	(85)	36
Programas informáticos	4.288	(4.181)	107	4.828	(4.519)	309
Total activos intangibles	4.382	(4.248)	134	4.949	(4.604)	345

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 16 Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía, Continuación

Detalle y movimiento de las principales clases de activos intangibles, desglosados entre los generados internamente y otros activos intangibles, se muestran a continuación:

Movimiento al 2014	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor neto al 1 de enero 2014	36	309	345
Adiciones	-	31	31
Amortización del periodo	(9)	(232)	(241)
Otros incrementos (disminución)	-	(1)	(1)
Saldo neto al 30 de septiembre de 2014	27	107	134

Movimiento al 2013	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Concesiones portuarias, operación de remolcadores y otros	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor neto al 1 de enero 2013	44	622	-	666
Adiciones	-	59	-	59
Amortización del periodo	(19)	(342)	-	(361)
Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera	11	43	-	54
Otros incrementos (disminución)	-	(73)	-	(73)
Saldo neto al 31 de diciembre de 2013	36	309	-	345

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 17 Plusvalía

El monto de las plusvalías está asociado en un 100% a las actividades discontinuadas.
El detalle de las plusvalías es el siguiente:

	Al 30 de septiembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
	MUS\$	MUS\$
Compañía Libra de Navegación (Uruguay) S.A.	8.379	8.379
Compañía Libra de Navegacao S.A.	5.143	5.143
CSAV Agency Italy S.P.A.	2.226	2.433
Agencias Grupo CSAV (México) S.A. de Wellington Holding Group S.A.	268	268
Norasia Container Lines Ltd.	45.003	45.003
CSAV North & Central Europe GmbH	21.300	21.300
CSAV North & Central Europe N.V.	1.809	1.977
CSAV North & Central Europe B.V.	651	711
CSAV Agencia Maritima SL	3.973	4.343
CSAV Group Agency (Hong Kong) Ltd.	3.166	3.460
CSAV UK & Ireland Limited	52	52
CSAV Denizcilik Acentasi A.S	1.990	1.990
	8.235	8.235
Totales	102.195	103.294

El movimiento de las plusvalías, se muestran en la tabla siguiente:

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial al 1 de enero	-	103.294	103.294	102.744
Variación por diferencias de conversión	-	(1.099)	(1.099)	550
Totales	-	102.195	102.195	103.294

Las plusvalías han sido originadas en la adquisición de agencias y negocios que le ha permitido operar globalmente. Como se explica en Nota 3.7 la Compañía realiza anualmente una evaluación que le permite validar el valor de las plusvalías adquiridas, mediante una estimación y sensibilización de los flujos futuros a largo plazo de los negocios descontados a una tasa de costo de capital.



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo

El resumen de Propiedad, Planta y Equipos (costo histórico) es el siguiente:

	Al 30 de septiembre de 2014						Al 31 de diciembre de 2013			
				Actividades discontinuadas						
	PPE MUS\$	Depreciación acumulada MUS\$	PPE neto MUS\$	PPE bruto MUS\$	Depreciación acumulada MUS\$	PPE neto MUS\$	Total PPE neto MUS\$	PPE bruto MUS\$	Depreciación acumulada MUS\$	PPE neto MUS\$
Construcción en curso	-	-	-	104.764	-	104.764	104.764	57.447	-	57.447
Terrenos	2.142	-	2.142	-	-	-	2.142	2.142	-	2.142
Edificios	19.921	(3.765)	16.156	432	(402)	30	16.186	20.320	(3.994)	16.326
Maquinarias y equipos	-	-	-	76.740	(37.260)	39.480	39.480	77.080	(35.300)	41.780
Equipos de oficina	19.153	(19.008)	145	5.276	(1.196)	4.080	4.225	31.882	(26.991)	4.891
Buques	20.295	(1.707)	18.588	1.281.414	(236.718)	1.044.696	1.063.284	1.303.302	(203.721)	1.099.581
Equipos de transporte	12	(4)	8	159	(32)	127	135	445	(342)	103
Otros	1.183	(13)	1.170	1.625	(309)	1.316	2.486	8.321	(5.535)	2.786
Total	62.706	(24.497)	38.209	1.470.410	(275.917)	1.194.493	1.232.702	1.500.939	(275.883)	1.225.056

En ítem Edificios se encuentra registrado las construcciones (instalaciones) pertenecientes al Grupo CSAV, y que son utilizados en sus operaciones normales.

En el Rubro Maquinaria se clasifican las maquinarias adquiridas por el Grupo, utilizadas en el objeto de la prestación de servicios. Además se presentan los repuestos y piezas específicas de baja rotación y que serán utilizadas en futuras prestaciones de servicios, y los montos asignados para carenas de los Buques.

A la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros, la sociedad y sus subsidiarias no presentan evidencias de deterioro. En ciertos activos operacionales, principalmente naves, cuya vida útil es de muy largo plazo y para los cuales la Compañía utiliza el método del valor presente de los flujos de los activos, las negativas condiciones del mercado de corto plazo no afectan significativamente el valor de dichos activos.



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedad, Planta y Equipos al 30 de septiembre de 2014, se muestran en la tabla siguiente:

Al 30 de septiembre 2014	Construcción en curso MUS\$	Terrenos MUS\$	Edificios, neto MUS\$	Equipos de oficina, neto MUS\$	Buques, neto MUS\$	Equipos de transporte, neto MUS\$	Otras propiedades, planta y equipo, neto MUS\$	Total Propiedades, planta y equipo, neto MUS\$
Saldo inicial	-	2.142	16.294	101	20.295	11	1.186	40.029
Adiciones	-	-	-	202	-	-	9	211
Gastos por depreciación	-	-	(153)	(328)	(1.707)	(4)	(13)	(2.205)
Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Otros incrementos (disminución) cambios	-	-	15	170	-	1	(11)	175
Total cambios	-	-	(138)	44	(1.707)	(3)	(16)	(1.820)
Saldo final	-	2.142	16.156	145	18.588	8	1.170	38.209



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedad, Planta y Equipos de las actividades discontinuadas al 30 de septiembre de 2014, se muestran en la tabla siguiente:

Al 30 de septiembre 2014	Construcción en curso	Edificios, neto	Maquinarias y equipos, neto	Equipos de oficina, neto	Buques, neto	Equipos de transporte, neto	Otras propiedades, planta y equipo, neto	Total Propiedades, planta y equipo, neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	57.447	32	41.780	4.789	1.079.286	92	1.600	1.185.026
Adiciones	47.317	-	1	315	-	91	638	48.362
Desapropiaciones (venta de activos)	-	-	-	(30)	-	(14)	(105)	(149)
Gastos por depreciación	-	(2)	(2.089)	(1.196)	(34.591)	(42)	(498)	(38.418)
Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera	-	-	-	(24)	-	-	(68)	(92)
Otros incrementos (disminución) cambios	-	-	(212)	226	1	-	(251)	(236)
Total cambios	47.317	(2)	(2.300)	(709)	(34.590)	35	(284)	9.467
Saldo final	104.764	30	39.480	4.080	1.044.696	127	1.316	1.194.493



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedad, Planta y Equipos al 31 de diciembre de 2013, se muestran en la tabla siguiente:

Al 31 de diciembre 2013	Construcción en curso MUS\$	Terrenos MUS\$	Edificios, neto MUS\$	Maquinarias y equipos, neto MUS\$	Equipos de oficina, neto MUS\$	Buques, neto MUS\$	Equipos de transporte, neto MUS\$	Otras propiedades, planta y equipo, neto MUS\$	Total Propiedades, planta y equipo, neto MUS\$
Saldo inicial	-	2.142	16.533	44.566	6.470	1.234.095	234	3.764	1.307.804
Adiciones	57.447	-	-	93	1.138	12.612	-	143	71.433
Desapropiaciones (venta de activos)	-	-	-	(40)	(32)	(90.641)	-	(25)	(90.738)
Gastos por depreciación	-	-	(207)	(2.839)	(2.784)	(56.589)	(77)	(711)	(63.207)
Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera	-	-	-	-	(107)	-	-	(15)	(122)
Otros incrementos (disminución) cambios	-	-	-	-	206	104	(54)	(370)	(114)
Total cambios	57.447	-	(207)	(2.786)	(1.579)	(134.514)	(131)	(978)	(82.748)
Saldo final	57.447	2.142	16.326	41.780	4.891	1.099.581	103	2.786	1.225.056

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

(1) Compras y Compromisos de compra y construcción de Naves y de otras propiedades planta y equipos:

1.1) Naves en Construcción (Actividades discontinuadas)

El Grupo CSAV mantiene contratos vigentes con Astilleros internacionales para la construcción de naves portacontenedores de 9300 Teus (7 en total), con una inversión aproximada de US\$ 568,4 millones y cuyos anticipos de construcción ya pagados ascienden aproximadamente a US\$ 97,4 millones (US\$57,4 millones a diciembre 2013). Se espera su entrega durante el último semestre del 2014 y primer semestre del 2015.

(2) Otra información adicional sobre propiedades planta y equipos.

Algunos bienes de propiedad planta y equipos se encuentran garantizando ciertas obligaciones financieras, según se describe en Nota 35 más adelante.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 19 Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes

El saldo de cuentas por cobrar y cuentas por pagar por impuestos corrientes se indica en el siguiente cuadro:

Cuentas por cobrar por impuestos corrientes y no corrientes

	Corrientes			
	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Cuentas por cobrar por impuestos corrientes				
IVA por recuperar	2.666	14.031	16.697	9.346
Pagos provisionales mensuales	-	1.204	1.204	1.496
Impuestos renta por recuperar	-	6.218	6.218	6.521
Otros créditos fiscales	-	8	8	7
Total impuestos corrientes por cobrar	2.666	21.461	24.127	17.370

	No corrientes			
	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Cuentas por cobrar por impuestos corrientes				
Impuestos renta por recuperar	-	4.480	4.480	7.841
Total impuestos no corrientes por cobrar	-	4.480	4.480	7.841

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 19 Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes, Continuación

Cuentas por pagar por impuestos corrientes

	<u>Al 30 de septiembre de 2014</u>			<u>Al 31 de diciembre de 2013</u>
	Actividades discontinuadas		Total	MUS\$
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Cuentas por pagar por impuestos corrientes				
Impuesto a la renta por pagar	-	5.156	5.156	2.763
IVA por pagar	266	207	473	348
Total impuestos corrientes por pagar	266	5.363	5.629	3.111

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta

- (a) Las utilidades correspondientes a inversiones en empresas extranjeras se encuentran gravadas en Chile con el Impuesto a la Renta de Primera Categoría en el año en que se perciban. En el presente período, las filiales extranjeras directas no han repartido dividendos y dado que existen pérdidas tributarias al 30 de septiembre de 2014, la Compañía no ha efectuado provisión de impuesto a la renta.

Con fecha 20 de mayo de 2014, CSAV adquirió 20 acciones de CSAV Inversiones Navieras S.A. (CINSA, empresa Chilena) que estaban en poder de Corvina Maritime Holding Inc. (empresa Panameña) y por tanto a partir de esa fecha, CSAV pasó a ser el único accionista de CINSA.

De conformidad al artículo 108 de la Ley 18.046 con fecha 31 de mayo de 2014 se produjo la disolución de CINSA, de pleno derecho, radicándose en el patrimonio de CSAV la totalidad de los activos y pasivos, derechos y obligaciones de CINSA.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

- (b) Al 30 de septiembre de 2014, la sociedad no registró provisión de impuesto a la renta por existir pérdidas tributarias por MUS\$ 1.298.962 (MUS\$ 1.619.499 a septiembre de 2013).
- (c) Al 30 de septiembre de 2014 y 2013 la sociedad Matriz no registra utilidades tributarias acumuladas, así como tampoco, registra un fondo de utilidades no tributarias al 30 de septiembre de 2014 y 2013. Por otra parte, la sociedad provisionó el impuesto del artículo de la Ley de la Renta (Gastos rechazados) por MUS\$ 20 (MUS\$ 72 en 2013).

Impuestos diferidos

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se compensan si se tiene legalmente reconocido el derecho a efectuar dicha compensación, y si los impuestos diferidos se refieren a la misma autoridad fiscal. Los importes compensados son los siguientes:

Detalle de impuestos diferidos:

Tipos de diferencias temporarias	Activo por impuesto diferido 30 de septiembre de 2014			Activo por impuesto diferido 31 de diciembre de 2013
	MUS\$	Actividades discontinuadas MUS\$	Total MUS\$	MUS\$
Provisión de vacaciones devengadas	-	-	-	179
Pérdidas tributarias	324.275	47.181	371.456	387.397
Provisiones	2.986	60	3.046	14.715
Obligaciones post - empleo	-	12	12	70
Rev. instrumentos financieros	-	-	-	110
Rev. propiedad, planta y equipos	-	-	-	4
Depreciaciones	-	129	129	221
Créditos fiscales	-	5	5	18
Amortizaciones	-	20	20	31
Acumulaciones (o devengos)	19	253	272	141
Otros	1.491	386	1.877	2.200
Totales	328.771	48.046	376.817	405.086

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Tipos de diferencias temporarias	Pasivo por impuesto diferido			Pasivo por impuesto diferido
	30 de septiembre de 2014			31 de diciembre de 2013
	MUS\$	Actividades discontinuadas MUS\$	Total MUS\$	MUS\$
Provisiones	-	(39)	(39)	-
Obligaciones post - empleo	-	(1)	(1)	-
Rev. propiedad, planta y equipos	-	-	-	(679)
Depreciaciones	-	-	-	(435)
Acumulaciones (o devengos)	-	-	-	(2)
Otros	(1.469)	(29)	(1.498)	(1.223)
Totales	(1.469)	(69)	(1.538)	(2.339)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el periodo:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2014	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 30 de septiembre de 2014
Provisión de vacaciones	179	(179)	-	-	-
Pérdidas fiscales	337.545	41.144	76.988	(131.402)	324.275
Provisiones	14.746	(11.760)	-	-	2.986
Acumulaciones (o devengos)	16	3	-	-	19
Otros impuestos diferidos	1.959	(468)	-	-	1.491
Total Activos por impuestos diferidos	354.445	28.740	76.988	(131.402)	328.771

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2014	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 30 de septiembre de 2014
Rev. propiedad, planta y equipos	-	-	-	-	-
Otros	1.214	255	-	-	1.469
Total Pasivos por impuestos diferidos	1.214	255	-	-	1.469

Como se indica en letra f) de esta nota, a partir del año 2014 se modifico la tasa de impuestos aplicable, la Compañía ha procedido a efectuar los cambios de tasa en la determinación de los impuestos diferidos y cargado el efecto de este cambio a los resultado acumulados, tal como fue instruido por la SVS en oficio circular N° 856.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Actividades discontinuadas

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2014	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 30 de septiembre de 2014
Pérdidas fiscales	49.852	(2.671)	-	-	47.181
Provisiones	(31)	91	-	-	60
Obligaciones post-empleo	70	(58)	-	-	12
Revalorizaciones de instrumentos financieros	110	(110)	-	-	-
Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos	4	(4)	-	-	-
Depreciaciones	221	(92)	-	-	129
Créditos fiscales	18	(13)	-	-	5
Amortizaciones	31	(11)	-	-	20
Acumulaciones (o devengos)	125	128	-	-	253
Otros impuestos diferidos	241	145	-	-	386
Total Activos por impuestos diferidos	50.641	(2.595)	-	-	48.046

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2014	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 30 de septiembre de 2014
Provisiones	-	39	-	-	39
Obligaciones post - empleo	-	1	-	-	1
Rev. propiedad, planta y equipos	679	(679)	-	-	-
Depreciaciones	435	(435)	-	-	-
Acumulaciones (o devengos)	2	(2)	-	-	-
Otros	9	20	-	-	29
Total Pasivos por impuestos diferidos	1.125	(1.056)	-	-	69

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2013	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones (*)	Saldo al 31 de diciembre de 2013
Provisión de vacaciones	221	(42)	-	-	179
Pérdidas fiscales	288.889	98.508	-	-	387.397
Provisiones	18.863	(4.148)	-	-	14.715
Obligaciones post-empleo	66	4	-	-	70
Revalorizaciones de instrumentos financieros	93	17	-	-	110
Revalorizaciones de activos intangibles	-	-	-	-	-
Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos	-	4	-	-	4
Depreciaciones	282	(61)	-	-	221
Activos en Leasing	-	-	-	-	-
Créditos fiscales	133	(115)	-	-	18
Amortizaciones	42	(11)	-	-	31
Acumulaciones (o devengos)	277	(136)	-	-	141
Otros impuestos diferidos	2.705	(439)	(83)	17	2.200
Total Activos por impuestos diferidos	311.571	93.581	(83)	17	405.086

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2013	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones (*)	Saldo al 31 de diciembre de 2013
Obligaciones post - empleo	4	(4)	-	-	-
Rev. propiedad, planta y equipos	131	548	-	-	679
Depreciaciones	241	194	-	-	435
Acumulaciones (o devengos)	-	2	-	-	2
Otros	443	780	-	-	1.223
Total Pasivos por impuestos diferidos	819	1.520	-	-	2.339

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

(d) Efecto en resultados del impuesto a la renta e impuesto diferido

	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014 MUS\$	2013 MUS\$	2014 MUS\$	2013 MUS\$
Gastos por impuestos corrientes a la renta				
Gasto por impuestos corriente	(10.312)	(9.828)	(3.700)	(3.173)
Gasto por impuesto Art. 21 LIR (*)	(50)	(85)	(4)	(8)
Ajustes al impuesto del ejercicio anterior	(74)	(4)	22	-
Otros gastos por impuestos	(148)	(78)	(50)	(1)
Total gasto por impuestos corriente, neto	(10.584)	(9.995)	(3.732)	(3.182)
Gastos por impuesto diferido				
Origen y reverso de diferencias temporarias	27.800	28.966	(967)	11.168
Reversa de valor de activo por impuestos diferidos	-	66	-	66
Otro gasto por impuesto diferido	(857)	7.852	(18)	108
Total ingreso (gasto) por impuestos diferidos, neto	26.943	36.884	(985)	11.342
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias	16.359	26.889	(4.717)	8.160
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, actividades continuas	25.990	26.889	(46)	10.252
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias, actividades discontinuadas	(9.631)	(760)	(4.671)	(2.852)

(*) LIR: Ley de impuesto a la renta.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

(e) Detalle de los impuestos llevados a resultado por partes extranjera y Nacional

	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014 MUS\$	2013 MUS\$	2014 MUS\$	2013 MUS\$
Gasto por impuestos corrientes :				
Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero	(9.481)	(9.906)	(3.317)	(3.160)
Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional	(1.103)	(89)	(415)	(22)
Resultado neto por impuestos corrientes	<u>(10.584)</u>	<u>(9.995)</u>	<u>(3.732)</u>	<u>(3.182)</u>
Gasto por impuestos diferidos :				
Gasto por impuestos diferidos, extranjero	393	7.772	(597)	(471)
Gasto por impuestos diferidos, nacional	26.550	29.112	(388)	11.813
Resultado neto por impuestos diferidos	<u>26.943</u>	<u>36.884</u>	<u>(985)</u>	<u>11.342</u>
Resultado neto por impuesto a las ganancias	<u>16.359</u>	<u>26.889</u>	<u>(4.717)</u>	<u>8.160</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

(f) Un análisis y la conciliación de la tasa de impuesto a la renta calculado con arreglo a la legislación fiscal chilena, y la tasa efectiva de impuestos se detallan a continuación:

	Al 30 de septiembre de 2014	Al 30 de septiembre de 2013
	MUS \$	MUS \$
Utilidad (Pérdida) de ejercicio	(158.976)	(107.211)
Total gasto por impuesto a la renta	16.359	26.890
Utilidad (Pérdida) excluyendo impuesto a la renta	(175.335)	(134.101)
Conciliación de la tasa efectiva de impuesto	21,0% <u>36.820</u>	20,0% <u>26.820</u>
Efecto impositivo de tasas en otras jurisdicciones	(1,35%) (2.360)	(2,73%) (3.659)
Efecto impositivo de ingresos ordinarios no imponibles	2,17% 3.808	2,49% 3.340
Tributación calculada con la tasa aplicable	(11,53%) (20.208)	
Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	(0,97%) <u>(1.701)</u>	0,29% <u>388</u>
Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal total	(11,67%) <u>(20.461)</u>	0,05% <u>69</u>
Impuesto a la renta utilizando la tasa efectiva	9,3% <u>16.359</u>	20,1% <u>26.889</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 20 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

La Ley N° 20.780 publicada el 29 de septiembre de 2014 modificó las tasas de impuesto de primera categoría que se aplicarán a las empresas por las utilidades que se obtengan a partir del año 2014 y siguientes. El cálculo del impuesto a la renta e impuestos diferidos, contempla esas nuevas tasas impositivas.

(g) Recuperación de activos por impuestos diferidos

El Grupo CSAV ha reconocido un activo por impuesto diferido derivado de la pérdida tributaria de la sociedad matriz, como así también Companhia Libra de Navegacao y algunas otras subsidiarias, en consideración a que el análisis de flujos preparado por la administración demuestra que la Compañía espera generar flujos positivos, y por consecuencia utilidades tributarias suficientes, que permitirán cargar las diferencias deducibles provenientes de las pérdidas tributarias.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 21 Otros Pasivos Financieros

Los otros pasivos financieros se desglosan en el cuadro siguiente:

	<u>30 de septiembre de 2014</u>			<u>31 de diciembre de 2013</u>
	Corriente			Corriente
	Actividades discontinuadas		Total	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	83.145	100.075	183.220	105.400
Obligaciones con el público (b)	5.467	-	5.467	6.916
Pasivos por coberturas (Nota 12)	102	804	906	109
Total corriente	88.714	100.879	189.593	112.425

	<u>30 de septiembre de 2014</u>			<u>31 de diciembre de 2013</u>
	No corriente			No corriente
	Actividades discontinuadas		Total	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	4.714	485.843	490.557	531.299
Obligaciones con el público (b)	38.297	-	38.297	48.373
Total no corriente	43.011	485.843	528.854	579.672



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 21 Otros pasivos financieros, Continuación

(a) Préstamos bancarios:

Al 30 de septiembre de 2014

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Más de 90							Porción no corriente	Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio		
								Hasta 90 días	días hasta 1 año	Corriente	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años			10 años o más	MUS\$	Nominal
0-E	OVBermuda Limited. Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Bermuda	0-E	DNB Bank ASA Banco Itaú Unibanco S.A. Nassau Branch	Noruega	USD	Semestral	458	429	887	2.571	2.143	-	-	-	4.714	5.601	3,1229%	3,1229%
90.160.000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	0-E	Tanner Servicios Financieros S.A.	Bahamas	USD	Al vencimiento	50.077	-	50.077	-	-	-	-	-	-	50.077	2,6306%	2,6306%
90.160.000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	96667560-8	Financieros S.A.	Chile	USD	Semestral	32.180	-	32.180	-	-	-	-	-	-	32.180	5,2100%	5,2100%
Totales								82.715	429	83.144	2.571	2.143	-	-	-	4.714	87.858		

(*) Entidad bancaria relacionada con accionistas controladores



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 21 Otros pasivos financieros, Continuación

(a) Préstamos bancarios:

Al 30 de septiembre de 2014

Actividades discontinuadas

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Más de 90										Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio	
								Hasta 90 días	de 91 días hasta 1 año	Porción Corriente	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años	10 años o más	Porción no corriente	Nominal		Efectiva	
90160000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A. Second CS AVShip Germany GmbH	Chile	97036000-K	Banco Santander Chile	Chile	CLP	Al vencimiento	50.003	-	50.003	-	-	-	-	-	-	50.003	7,9000%	7,9000%	
0-E	First CS AVShip Germany GmbH	Alemania	0-E	BNP Paribas	Inglaterra	USD	Semestral	1.540	1.487	3.027	2.975	2.975	5.950	17.495		29.395	32.422	3,8309%	3,8309%	
0-E	First CS AVShip Germany GmbH	Alemania	0-E	BNP Paribas	Inglaterra	USD	Semestral	2.396	2.269	4.665	4.538	4.538	9.077	22.692	8.762	49.607	54.272	5,5700%	5,5700%	
0-E	First CS AVShip Germany GmbH	Alemania	0-E	BNP Paribas	Inglaterra	USD	Semestral	2.390	2.264	4.654	4.527	4.527	9.053	22.633	8.661	49.401	54.055	5,5850%	5,5850%	
0-E	First CS AVShip Germany GmbH	Alemania	0-E	BNP Paribas	Inglaterra	USD	Semestral	2.360	2.235	4.595	4.468	4.468	8.937	22.342	9.061	49.276	53.871	5,6000%	5,6000%	
0-E	First CS AVShip Germany GmbH	Alemania	0-E	BNP Paribas	Inglaterra	USD	Semestral	2.336	2.206	4.542	4.410	4.410	8.820	22.050	9.371	49.061	53.603	5,8740%	5,8740%	
0-E	First CS AVShip Germany GmbH	Alemania	0-E	BNP Paribas	Inglaterra	USD	Semestral	2.204	2.077	4.281	4.153	4.153	8.307	20.767	9.691	47.071	51.352	5,9400%	5,9400%	
0-E	CS AVGermany Container GmbH	Alemania	0-E	DVB Bank America NV	Estados Unidos	USD	Trimestral	1.233	2.813	4.046	3.750	3.750	7.500	17.812	-	32.812	36.858	5,4280%	5,4280%	
0-E	CS AVGermany Container GmbH	Alemania	0-E	DVB Bank America NV	Estados Unidos	USD	Trimestral	1.381	2.813	4.194	3.750	3.750	7.500	18.750	-	33.750	37.944	5,1300%	5,1300%	
0-E	CS AVGermany Container GmbH	Alemania	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	3.186	-	3.186	3.139	3.139	-	-	-	6.278	9.464	1,4792%	1,4792%	
0-E	CS AVGermany Container GmbH	Alemania	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	3.211	-	3.211	3.139	3.139	3.138	-	-	9.416	12.627	1,4631%	1,4631%	
0-E	CS AVGermany Container GmbH	Alemania	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	3.947	-	3.947	3.892	3.893	3.892	-	-	11.677	15.624	1,4792%	1,4792%	
0-E	CS AVGermany Container GmbH	Alemania	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	5.368	-	5.368	5.171	5.171	7.757	-	-	18.099	23.467	2,8750%	2,8750%	
0-E	CS AVGermany Container GmbH	Alemania	0-E	Latinoamericano de	Panamá	USD	Semestral	360	-	360	-	100.000	-	-	-	100.000	100.360	3,5794%	3,5794%	
Totales								81.915	18.164	100.079	47.912	147.913	79.931	164.541	45.546	485.843	585.922			

(*)La obligación con el Banco Santander, que se mantiene en el Balance de la actividad discontinuada se mantendrá legalmente en CSAV hasta su vencimiento, 22 de diciembre de 2014. Sin embargo, al cierre de la transacción Hapag Lloyd AG directa o indirectamente a través de una filial asumirá una obligación con CSAV en los mismos términos financieros y plazo.



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 21 Otros pasivos financieros, Continuación

a) Préstamos bancarios (continuación):

Al 31 de diciembre de 2013

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Más de 90										Tasa de Interés anual promedio	
								Hasta 90 días	días hasta 1 año	Porción Corriente	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años	10 años o más	Porción no corriente	Total Deuda		
								MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	Nominal	Efectiva
90160000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	0-E	BTG Pactual S.A. Cayman Branch	Islas Caimanes	USD	Al vencimiento	169	50.000	50.169	-	-	-	-	-	-	50.169	3,4866%	3,4866%
90160000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	0-E	Banco Latinoamericano de Comercio Exterior S.A.	Panamá	USD	Al vencimiento	349	-	349	-	100.000	-	-	-	100.000	100.349	3,5866%	3,5866%
0-E	OV Bermuda Limited	Bermuda	0-E	DNB Bank ASA	Norway	USD	Semestral	29	857	886	857	857	3.429	-	-	5.143	6.029	3,1326%	3,1326%
0-E	HULL 898 Maipo	Isla of Man	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	1.892	1.487	3.379	2.975	2.975	5.950	20.470	-	32.370	35.749	3,9416%	3,9416%
0-E	Hull 1794 Teno	Marshall Islands	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	3.234	2.269	5.503	4.538	4.538	9.077	22.692	13.300	54.145	59.648	3,8530%	3,8530%
0-E	Hull 1796 Tubul	Marshall Islands	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	3.227	2.263	5.490	4.527	4.527	9.053	22.633	13.187	53.927	59.417	3,8493%	3,8493%
0-E	Hull 1798 Tempanos	Marshall Islands	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	3.196	2.234	5.430	4.468	4.468	8.937	22.342	13.529	53.744	59.174	3,8492%	3,8492%
0-E	Hull 1800 Torrente	Marshall Islands	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	3.208	2.205	5.413	4.410	4.410	8.820	22.050	13.781	53.471	58.884	3,8491%	3,8491%
0-E	Hull 1906 Tucapel	Marshall Islands	0-E	BNP Paribas	Francia	USD	Semestral	3.047	2.077	5.124	4.153	4.153	8.307	20.767	13.844	51.224	56.348	3,8490%	3,8490%
0-E	Hull 1975 Tolten	Islands	0-E	DVB Bank America NV	Estados Unidos	USD	Trimestral	1.056	2.813	3.869	3.750	3.750	7.500	18.750	1.875	35.625	39.494	3,4738%	3,4738%
0-E	Hull 1976 Tirua	Islands	0-E	DVB Bank America NV	Estados Unidos	USD	Trimestral	1.414	2.813	4.227	3.750	3.750	7.500	18.750	2.813	36.563	40.790	3,4765%	3,4765%
0-E	Limari Shipping Ltd.	Islands	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	-	3.153	3.153	3.139	3.139	1.569	-	-	7.847	11.000	1,6600%	1,6600%
0-E	Longavi Shipping Ltd.	Islands	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	-	3.167	3.167	3.139	3.139	4.708	-	-	10.986	14.153	1,6600%	1,6600%
0-E	Chacabuco Shipping Ltd.	Islands	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	2.093	1.946	4.039	3.892	3.892	7.785	-	-	15.569	19.608	1,6800%	1,6800%
0-E	Palena Shipping Ltd.	Islands	0-E	HSH Nordbank Ag	Alemania	USD	Semestral	-	5.202	5.202	5.171	5.171	10.343	-	-	20.685	25.887	3,0100%	3,0100%
Totales								22.914	82.486	105.400	48.769	148.769	92.978	168.454	72.329	531.299	636.699		

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 21 Otros pasivos financieros, Continuación

Ciertas obligaciones financieras estipulan restricciones a la gestión de la administración o el cumplimiento de ciertos indicadores financieros, según se detalla en Nota 35.

En relación al proceso de fusión con Hapag-Lloyd AG, explicado en este reporte, durante Marzo 2014 se procedió a solicitar el consentimiento expreso de cada uno de los bancos con crédito vigente o con línea disponible para: (1) poder firmar el Business Combination Agreement, o BCA; (2) proceder con toda la reestructuración societaria de CSAV para preparar la Compañía para la fusión; (3) autorización para ceder la posición contractual en cada uno de los contratos de crédito a Hapag-Lloyd AG o alguna filial de ésta y; (4) acordar las mínimas condiciones aceptables para dicha cesión. Este último punto incluye nuevos covenants financieros y cláusulas de propiedad a entrar en vigencia una vez que la fusión se lleve a cabo.

El proceso anterior culminó satisfactoriamente con el consentimiento expreso entregado por los siguientes bancos y sus respectivos contratos de crédito:

1. Obligaciones con el público (Bonos Reajustables) UF 1.950.000, en sesión sostenida el 18 de Marzo de 2014, la junta de tenedores de bonos aprobó la transacción y los cambios al contrato de bono solicitados.
2. Contrato de crédito con BNP Paribas S.A., por una nave de 6.600 Teus por MUS\$ 59.850, a través de carta con fecha 04 de Abril, el banco entregó su consentimiento expreso a lo descrito anteriormente.
3. Contrato de crédito con BNP Paribas S.A. por cinco naves de 8.000 Teus por hasta MUS\$ 437.500, a través de carta con fecha 04 de Abril, el banco entregó su consentimiento expreso a lo descrito anteriormente.
4. Contrato de crédito con DVB Bank por dos naves de 8.000 Teus por MUS\$ 90.000, a través de carta con fecha 26 de Marzo, el banco entregó su consentimiento expreso a lo descrito anteriormente.
5. Contrato de crédito con Banco Santander S.A. por siete naves de 9.300 Teus por hasta MUS\$ 347.040, a entregarse a partir de Noviembre de 2014, a través de carta con fecha 04 de Abril, el banco entregó su consentimiento expreso a lo descrito anteriormente.
6. Contrato de crédito con Banco Santander Chile, por una línea de crédito comprometida hasta septiembre de 2016 por hasta 40.684.800.000 pesos chilenos, a través de carta con fecha 11 de Abril, el banco entregó su consentimiento expreso a lo descrito anteriormente.
7. Contrato de crédito con Banco Itaú Chile, por una línea de crédito comprometida hasta diciembre de 2015 por hasta 66.000.000.000 pesos chilenos, a través de carta con fecha 11 de Abril, el banco entregó su consentimiento expreso a lo descrito anteriormente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 21 Otros pasivos financieros, Continuación

8. Contrato de crédito con Banco Latinoamericano de Comercio Exterior (Bladex) por MUS\$ 100.000, a través de carta con fecha 11 de Abril, el banco entregó su consentimiento expreso a lo descrito anteriormente.
9. Contrato de crédito con BTG Pactual – Cayman Branch, por una línea de crédito hasta agosto de 2014 por MUS\$ 50.000, a través de carta con fecha 15 de Abril el banco entregó su consentimiento expreso a firmar el BCA, pero no a ser novada la posición contractual de CSAV. Este contrato fue prepago en Mayo de 2014.
10. Contrato de cesión de créditos con Tanner Servicios Financieros, por una línea de cesión de créditos comprometida hasta agosto de 2014 por hasta MUS\$ 60.000, a través de carta con fecha 14 de Abril, Tanner entregó su consentimiento expreso a lo descrito anteriormente.

Ciertas obligaciones financieras estipulan restricciones a la gestión de la administración o el cumplimiento de ciertos indicadores financieros (según se detalla en Nota N°35). Los cálculos que la compañía ha realizado para tales efectos, han sido realizados considerando los Estados Financieros consolidados al 30 de septiembre de 2014 que se presentan en Nota N°34 de operaciones discontinuadas.

De acuerdo a lo anterior al 30 de septiembre de 2014, la Compañía cumple con las restricciones (Covenants) que las obligaciones financieras estipulan, según se detallan en el siguiente cuadro.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 21 Otros pasivos financieros, Continuación

Entidad Financiera	Covenant	Condición	sep-14	dec-13
Obligaciones con el público - Bonos reajustables (UF 1.950.000)	Razón Endeudamiento (Individual)	No mayor que 1	0,17	0,11
	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.2	0,67	0,71
	Activos libres de gravámenes (Individual)	Mayor que 1.3	11,18	12,44
	Patrimonio (Neto) (*)	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$ 1.104.464	MUS\$ 1.016.423
BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) (USD 437.500.000)	Razón Patrimonio / Activos	Mínimo 30%	46%	43%
	Razón Caja / Costos Financieros	Mínimo 1,35	2,12	2,44
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 150.000	MUS\$ 164.687	MUS\$ 201.659
BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) (USD 119.770.000)	Razón Patrimonio / Activos	Mínimo 30%	46%	43%
	Razón Caja / Costos Financieros	Mínimo 1,35	2,12	2,44
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 150.000	MUS\$ 164.687	MUS\$ 201.659
DVB Bank (USD 90.000.000)	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 150.000	MUS\$ 164.687	MUS\$ 201.659
	Razón Caja / Costos Financieros	Mínimo 1,35	2,12	2,44
	Patrimonio Total	Mínimo MUS\$ 800.000	MUS\$1.115.454	MUS\$1.026.734
Línea de crédito Banco ITAU Chile (CLP 66.000.000.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.3	0,64	0,67
	Activos libres de gravámenes (Individual)	Mayor que 1.3	11,18	12,44
	Patrimonio Total	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$1.115.454	MUS\$1.026.734
Cesión de Créditos TANNER Servicios Financieros (USD 60.000.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.3	0,67	0,71
	Patrimonio Total	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$ 1.115.454	MUS\$ 1.026.734
Línea de Crédito Banco Santander / Banco PENTA (CLP 40.684.800.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.3	0,64	0,67
	Patrimonio Total	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$ 1.115.454	MUS\$ 1.026.734
Banco Santander S.A. (Facility Agent) y otros (Co-Arrangers) (USD 347.040.000)	Razón Patrimonio / Activos	Mínimo 30%	46%	43%
	Razón Caja / Costos Financieros	Mínimo 1,35	2,12	2,44
	Patrimonio Total	Mínimo MUS\$ 800.000	MUS\$ 1.115.454	MUS\$ 1.026.734
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 150.000	MUS\$ 164.687	MUS\$ 201.659
Credit Facility Agreement BLADEX (USD 100.000.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.3	0,64	0,67
	Patrimonio Total	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$ 1.115.454	MUS\$1.026.734
Credit Facility Agreement ITAU Unibanco - Nassau Branch (USD 50.000.000.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.3	0,64	0,67
	Activos libres de gravámenes (Individual)	Mayor que 1.3	11,18	12,44
	Patrimonio Total	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$ 1.115.454	MUS\$1.026.734

(*) Patrimonio (neto) definido como Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 21 Otros pasivos financieros, Continuación

(b) Obligaciones con el público

Corresponde a Bonos en UF al portador, desmaterializados, reajustables, y colocados en Chile.

	Serie A 1	Serie A 2
Cantidad de bonos emitidos	190	100
Valor nominal de cada bono	UF 5.000	UF 10.000
Valor nominal de las series	UF 950.000	UF 1.000.000
Valor de colocación (100% de la emisión)	UF 908.096	UF 955.891

Las condiciones de tasa y vencimiento son las siguientes:

Al 30 de septiembre de 2014

Nº de Inscripción	Serie	Moneda	Monto Nominal Colocado	Tasa interés contrato	Tipo de Amortización	Empresa Emisora	País Empresa Emisora	Hasta 90 días	Mas de 90 días	Total corriente	Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 5	Mas de 5 hasta 10	Total no corriente
274	A-1	U.F.	950.000	0,06	Semestral	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	444	2.220	2.664	2.330	2.330	4.660	9.338	18.658
274	A-2	U.F.	1.000.000	0,06	Semestral	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	467	2.336	2.803	2.452	2.452	4.905	9.830	19.639
										5.467					38.297

Al 31 de diciembre de 2013

Nº de Inscripción	Serie	Moneda	Monto Nominal Colocado	Tasa interés contrato	Tipo de Amortización	Empresa Emisora	País Empresa Emisora	Hasta 90 días	Mas de 90 días	Total corriente	Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 5	Mas de 5 hasta 10	Total no corriente
274	A-1	U.F.	950.000	0,06	Semestral	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	561	2.808	3.369	2.666	2.666	5.333	12.902	23.567
274	A-2	U.F.	1.000.000	0,06	Semestral	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	591	2.956	3.547	2.807	2.807	5.613	13.579	24.806
										6.916					48.373

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 22 Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar

El detalle de las cuentas por pagar se resume como sigue:

Las cuentas por pagar representan principalmente valores adeudados a los proveedores habituales de servicios, en el curso normal de los negocios del grupo, y se detallan conforme a lo siguiente:

	<u>Al 30 de septiembre de 2014</u>			<u>Al 31 de diciembre de 2013</u>
	Actividades discontinuadas		Total	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Consortios y otros	-	30.832	30.832	30.101
Gastos de operación	37.915	261.155	299.070	291.225
Gastos representados	-	34.503	34.503	-
Contenedores	-	62.686	62.686	66.986
Administrativos	277	15.984	16.261	17.851
Dividendos	-	-	-	68
Otras cuentas por pagar	-	3.824	3.824	7.692
Totales	38.192	408.984	447.176	413.923

Otras cuentas por pagar incluyen retenciones, otros acreedores varios.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 23 Provisiones

El detalle de las provisiones al 30 de septiembre de 2014 es el siguiente:

Corriente	Reclamaciones Legales MUS\$	Contratos Onerosos MUS\$	Otras Provisiones MUS\$	Total MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2014	40.409	5.912	1.517	47.838
Provisiones del Período	606	2.693	29	3.328
Provisión Utilizada	(3.536)	(5.912)	(2)	(9.450)
Saldo final corriente al 30 de septiembre de 2014	37.479	2.693	1.544	41.716

Actividades discontinuadas al 30 de septiembre de 2014

Corriente	Reestructu ración MUS\$	Reclamaciones Legales MUS\$	Contratos Onerosos MUS\$	Otras Provisiones MUS\$	Total MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2014	789	18.420	49.951	8.530	77.690
Provisiones del Período	-	4.214	21.090	1.434	26.738
Provisión Utilizada	(789)	(11.731)	(47.480)	(846)	(60.846)
Reversión de Provisión No Utilizada	-	-	-	(24)	(24)
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera	-	-	-	(6)	(6)
Saldo final corriente al 30 de septiembre de 2014	-	10.903	23.561	9.088	43.552

El detalle de las provisiones al 31 de diciembre de 2013 es el siguiente:

Corriente	Reestructu ración MUS\$	Reclamaciones Legales MUS\$	Contratos Onerosos MUS\$	Otras Provisiones MUS\$	Total MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2013	68.517	21.078	5.151	11.359	106.105
Provisiones del Período	-	49.743	55.863	1.111	106.717
Provisión Utilizada	(67.728)	(11.558)	(5.247)	(3.121)	(87.654)
Reversión de Provisión No Utilizada	-	(196)	-	(111)	(307)
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda	-	(200)	-	1	(199)
Otro Incremento (Decremento)	-	(38)	96	808	866
Saldo final corriente al 31 de diciembre de 2013	789	58.829	55.863	10.047	125.528

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 23 Provisiones, Continuación

Provisión por reclamaciones legales corresponde a las estimaciones de desembolsos derivadas de pérdidas y perjuicios producidos a la carga transportada y por las investigaciones de las autoridades de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos (car carrier) según se indica en Nota 35.

Contratos Onerosos se refiere a la estimación de aquellos servicios (viajes en curso) sobre los cuales se tiene una estimación razonable que los ingresos obtenidos no cubrirán los costos incurridos al término del viaje, y por lo tanto, se espera que los viajes cierren con pérdidas operacionales. Se espera que estas sean utilizadas en los próximos dos meses considerando el ciclo de negocio de la Compañía.

Bajo Provisión por reestructuración se incluyen las estimaciones de los costos de actividades discontinuadas.

Otras provisiones comprende mayoritariamente, el monto equivalente a la estimación de pérdida por contenedores no devueltos por los clientes y otros. Se espera que estas sean utilizadas en los próximos dos meses considerando el ciclo de negocio de la Compañía.

Nota 24 Otros Pasivos no Financieros

El detalle de los otros pasivos no financieros es el siguiente:

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Actividades discontinuadas		Total	
Corriente	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Ingresos operacionales en curso	-	26.075	26.075	68.221
Otros	1.260	2.526	3.786	1.327
Total corriente	1.260	28.601	29.861	69.548
No Corriente	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Otros	16	3.044	3.060	4.207
Total no corriente	16	3.044	3.060	4.207

Ingresos operacionales en curso corresponde al saldo de los ingresos registrados a la fecha de cierre de los estados financieros de aquellas naves que a esa fecha, se encontraron en curso.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 25 Obligaciones por Beneficios a los Empleados

a) Gasto por beneficios del período

	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014	2013	2014	2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Sueldos y Salarios	93.599	97.367	29.570	31.199
Beneficios a Corto Plazo a los Empleados	9.027	8.838	2.852	2.687
Gasto por Obligación por Beneficios Post Empleo	2.434	1.893	769	636
Otros Gastos de Personal	3.293	3.050	1.040	431
Total gastos por beneficio	108.353	111.148	34.231	34.953

b) Provisión por beneficios a los empleados

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	Corriente			Corriente
	MUS\$	Actividad discontinuada MUS\$	Total MUS\$	MUS\$
Vacaciones por Pagar	427	5.611	6.038	5.401
Otros beneficios	643	411	1.054	2.973
Beneficios postempleo	-	360	360	438
Totales	1.070	6.382	7.452	8.812

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 25 Obligaciones por Beneficios a los Empleados, Continuación

b) Provisión por beneficios a los empleados

	Al 30 de septiembre de 2014			Al 31 de diciembre de 2013
	No corriente		Total	No corriente
	Actividad discontinuada			
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Beneficios postempleo	-	659	659	921
Totales	-	659	659	921

La responsabilidad del grupo, sobre las obligaciones por beneficios de post- empleo con los empleados de algunas subsidiarias, se determina utilizando los criterios establecidos en NIC 19.



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 26 Clases de Activos y Pasivos Financieros

El valor contable y razonable de activos y pasivos financieros consolidados, se muestra la siguiente tabla:

Descripción específica del activo o pasivo financiero	Nota	Corrientes		No Corrientes		Valor razonable	
		30-09-2014	31-12-2013	30-09-2014	31-12-2013	30-09-2014	31-12-2013
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	164.687	201.659	-	-	164.687	201.659
Garantías por márgenes de derivados	8	-	170	-	-	-	170
Otros instrumentos financieros	8	-	-	-	5.287	-	5.287
Cuentas por cobrar a deudores comerciales y otras cuentas por cobrar	9	262.137	282.081	-	73	262.137	282.154
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	10	186	24	-	3.369	186	3.393
		<u>427.010</u>	<u>483.934</u>	<u>-</u>	<u>8.729</u>	<u>427.010</u>	<u>492.663</u>
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios	21	183.220	105.400	490.557	531.299	673.579	640.171
Obligaciones con el público	21	5.467	6.916	38.297	48.373	44.821	56.690
Pasivos por coberturas	21	906	109	-	-	906	109
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	22	447.776	413.923	-	-	447.776	413.923
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	10	24.935	29.893	-	-	24.935	29.893
		<u>662.304</u>	<u>556.241</u>	<u>528.854</u>	<u>579.672</u>	<u>1.192.017</u>	<u>1.140.786</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 26 Clases de Activos y Pasivos Financieros, Continuación

Tasas de interés usadas para determinar el valor razonable

Las tasas de interés promedio utilizadas en la determinación del valor razonable de los pasivos financieros al 30 de septiembre de 2014 y 31 de diciembre de 2013, se detallan a continuación:

	30 de septiembre 2014	31 de diciembre 2013
Pasivo financiero a tasa variable	Libor + 2,87%	Libor + 2,87%
Pasivo financiero a tasa fija	5,60%	5,67%

Los demás activos y pasivos financieros se encuentran a valor razonable o su valor contable es una aproximación razonable al valor justo.

Los préstamos bancarios se han valorizado según se indica en NIIF 13 bajo el nivel 2 de la categorización de valorización, tasas de interés de mercado de operaciones similares.

Todos los demás activos y pasivos financieros se han valorizado según se indica en NIIF 13 bajo nivel 1 de la categorización de valorización, a Valor de Mercado.

Nota 27 Patrimonio y Reservas

A) Ejercicio 2014

a) Capital

El capital al 30 de septiembre de 2014, asciende a US\$2.826.348.670,34, correspondientes a 19.469.373.367 acciones suscritas y pagadas

b) Acuerdos de aumento de Capital

En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 21 de marzo de 2014, se acordó:

- a. Reconocer la deducción del capital social, conforme al artículo 26 de la Ley sobre Sociedades Anónimas, del menor valor por US\$ 170.346.318,89, producido con la colocación de 6.750.000.000 acciones, emitidas con cargo al aumento de capital aprobado por Junta Extraordinaria de Accionistas de 29 abril 2013, de modo que el capital social quede en US\$ 2.630.780.726,4, dividido en 15.467.953.531 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
- b. Deducir la cuenta “Costos de emisión y colocación de acciones”, por US\$ 1.705.923,20, del capital pagado, de modo que éste quede en US\$ 2.629.074.803,20, dividido en

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

A) Ejercicio 2014, Continuación

b) Acuerdos de aumento de Capital, Continuación

15.467.953.531 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado;

- c. Aumentar el capital social desde la cantidad de US\$ 2.629.074.803,20, dividido en 15.467.953.531 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de US\$ 2.829.074.803,20, dividido en 20.318.205.931 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de US\$ 200.000.000, se enterará mediante la emisión de 4.850.252.400 acciones de pago. Las cuales deberán ser suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 21 de marzo del año 2017; y

- d. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.
- 2) En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 22 de agosto de 2014, se acordó:
 - a. Dejar sin efecto el aumento de capital de la sociedad acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 21 de marzo de 2014, en la parte pendiente de colocación y que corresponde a las acciones no inscritas en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, esto es, en US\$ 35.001.583, representativa de 848.832.564 acciones cuya emisión, por ende, se da cancelada para todos los efectos, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de US\$ 2.794.073.220,20 dividido en 19.469.373.367 acciones, de una misma serie, sin valor nominal. Se deja constancia que, para todos los efectos, lo anterior no se considerará una disminución de capital de conformidad a lo dispuesto en el artículo 20 del Reglamento de Sociedades Anónimas;
 - b. Reconocer capitalizada, conforme a lo dispuesto en el artículo 26 de la Ley sobre Sociedades Anónimas, el mayor valor o “Primas de emisión” por la cantidad de US\$ 32.275.450,14, producto de la colocación de 4.001.419.836 acciones emitidas con cargo al aumento de capital aprobado por la Junta Extraordinaria de Accionistas de 21 de marzo de 2014, valor éste que considera la deducción de los correspondientes costos de emisión y colocación por US\$ 334.184, de modo que el capital social quede en US\$ 2.826.348.670,34, dividido en 19.469.373.367 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado;

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

A) Ejercicio 2014, Continuación

b) Acuerdos de aumento de Capital, Continuación

- c. Aumentar el capital social desde la cantidad de US\$ 2.826.348.670,34 dividido en 19.469.373.367 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de US\$ 3.226.348.670,34, dividido en 32.569.373.367 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de US\$ 400.000.000, se enterará mediante la emisión de 13.100.000.000 acciones de pago. Las cuales deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 22 de agosto de 2017;

- d. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.

B) Ejercicio 2013

a) Capital

El capital al 31 de diciembre de 2013, asciende a US\$ 2.630.780.726,40 correspondientes a 15.467.953.531 acciones suscritas y pagadas.

b) Acuerdos de aumento de Capital

En Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el día 29 de abril de 2013, se acordó, entre otras cosas, aumentar el capital de la Sociedad de la cantidad de US\$ 2.301.127.045,29, dividido en 8.717.953.531 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de US\$ 2.801.127.045,29, dividido en 15.467.953.531 acciones, de una misma serie, sin valor nominal.

Ese aumento de capital, ascendente a la cantidad de US\$ 500.000.000, quedó representado por 6.750.000.000 acciones, a emitirse, suscribirse y pagarse dentro del plazo máximo que vence el 29 de abril de 2016.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

b) Acuerdos de aumento de Capital, Continuación

En Sesión N° 5645, celebrada con fecha 28 de mayo de 2013, modificada en Sesión N° 5647, celebrada con fecha 30 de julio de 2013, el Directorio de la Sociedad, en el marco de los acuerdos de la citada Junta Extraordinaria de Accionistas, acordó, con cargo al aumento de capital aprobado en dicha Junta, la emisión de las 6.750.000.000 acciones de pago, a un precio de colocación consistente en una fórmula que finalmente arrojó un precio de US\$ 0,04883618 por acción. Se hace presente que esta emisión quedó finalmente inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N° 981, con fecha 9 de agosto de 2013; y luego dicha emisión fue ofrecida y finalmente colocada en un 100%, correspondiente a las citadas 6.750.000.000 acciones, durante los meses de agosto y septiembre de 2013.

El monto efectivamente recaudado con esa colocación ascendió a USD 329.653.681,11.

C) El detalle del movimiento de acciones es el siguiente:

Serie	Número de acciones suscritas	Número de acciones pagadas	Número de acciones con derecho a voto
Única	19.469.373.367	19.469.373.367	19.469.373.367
En número de acciones		Acciones comunes	Acciones comunes
Emitidas al 1 de enero		15.467.953.531	8.717.953.531
Emitidas por efectivo		4.001.419.836	6.750.000.000
Emitidas al 30 de septiembre		<u>19.469.373.367</u>	<u>15.467.953.531</u>

Tal como se señala en letra D de esta misma nota, la sociedad recompró 414.507.380 acciones.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

D) Acciones en Cartera

Con fecha 21 de marzo de 2014 la Compañía celebró una Junta General Extraordinaria de Accionistas cuyo objetivo, entre otros, era aprobar la combinación de negocios portacontenedores con Hapag Lloyd. En efecto en dicha Junta los accionistas aprobaron en un 84,5% la fusión, abriendo así un plazo de 30 días, desde la ocurrencia de dicha junta para que aquellos accionistas disidentes de la aprobación antes mencionada ejercieran su derecho a retiro, el cual no podía exceder del 5% del total de acciones de la Compañía para que el proceso continuara adelante. El 20 de abril de 2014 terminó el plazo antes señalado, ejerciéndose el derecho a retiro por solo el 2,7% de las acciones de CSAV

Como resultado de este proceso, la compañía re-compró el 2,7% del total de acciones, equivalentes a 414.507.380 acciones, generando un desembolso total ascendente a US\$20.808.217,23

E) Costos Emisión de Acciones

Al 30 de septiembre de 2014 los costos de emisión, asociados a aumentos de capital asciende a MUS\$ 40 (MUS\$1.590 en 2013), y se presentan bajo el ítem Otras Reservas del patrimonio hasta que la Junta Ordinaria de Accionistas apruebe su capitalización.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

F) Reservas

El detalle de reservas es el siguiente:

	Al 30 de septiembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
	MUS \$	MUS \$
Reserva de Conversión por diferencias de cambio por conversión	(5.956)	(3.484)
Reserva de Cobertura de flujo de caja	(928)	2.098
Reserva de ganancias y pérdidas por planes de beneficios de finidos	(9)	(8)
Otras Reservas (*)	34	(1.667)
Total reservas	(6.859)	(3.061)

(*) Ver punto E) anterior.

Explicación de los movimientos:

Reserva de Conversión por Diferencia de Cambio por Conversión

La reserva de conversión comprende todas las diferencias en moneda extranjera que surgen de la conversión de los estados financieros de operaciones en el extranjero al aplicar el procedimiento de traducción de moneda funcional a moneda de reporte.

El saldo y movimiento de la reserva de conversión se explica a continuación:

	Al 30 de septiembre de 2014	Al 31 de diciembre de 2013
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	(3.484)	(3.058)
Variación en Asociadas (Nota 15)	-	(7)
Subsidiarias y otras inversiones	(2.472)	(419)
Totales	(5.956)	(3.484)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

F) Otras Reservas, Continuación

Reserva de Cobertura de Flujo de Caja

La reserva de cobertura comprende la porción efectiva del efecto acumulativo neto en el valor razonable de los instrumentos de cobertura de flujo de caja relacionados con transacciones cubiertas que aún no ocurren. El movimiento del ejercicio se explica por la realización de las coberturas contables reconocidas en patrimonio al inicio del ejercicio.

El saldo y movimiento de la reserva de cobertura se explica a continuación:

	Al 30 de septiembre de 2014 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2013 MUS\$
Saldo inicial	2.098	(416)
Monto realizado en el ejercicio	-	520
Incremento por derivados de cobertura de flujos de efectivo	<u>(3.026)</u>	<u>1.994</u>
Totales	<u>(928)</u>	<u>2.098</u>

Reserva de Ganancias y Pérdidas por Planes de Beneficios Definidos

La reserva de Ganancias actuariales por beneficios post empleo comprende la variación de los valores actuariales de la provisión de beneficios post-empleo.

El saldo y movimiento de esta reserva se explica a continuación:

	Al 30 de septiembre de 2014 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2013 MUS\$
Saldo inicial	(6)	-
Aumento por variaciones en valores de provisión post empleo	<u>(3)</u>	<u>(8)</u>
Totales	<u>(9)</u>	<u>(8)</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 27 Patrimonio y Reservas, Continuación

G) Dividendos y Ganancias (Pérdidas) Acumulados

La política de dividendos se describe en Nota 3.22 y las utilidades a distribuir serán las determinadas conforme a las instrucciones impartidas en la circular 1945 de la Superintendencia de Valores y Seguros, y que se detallan a continuación. Al 30 de septiembre de 2014 y 2013 la Sociedad no ha provisionado el dividendo mínimo obligatorio por existir pérdida del período.

La utilidad líquida distribuable se determina, tomando como base la “ganancia atribuible a los controladores”, presentada en el Estado de Resultados por Función de cada periodo presentado. Dicha utilidad será ajustada de todas aquellas ganancias generadas como consecuencia de una variación en el valor razonable de ciertos activos y pasivos, y que al cierre del ejercicio no estén realizadas o devengadas. De esta forma, dichas ganancias serán restituidas a la determinación de la utilidad líquida distribuable, en el ejercicio que éstas se realicen o devenguen.

Adicionalmente, la Sociedad mantiene un control sobre todas aquellas ganancias descritas precedentemente, que al cierre de cada ejercicio anual o periodo trimestral no hayan sido realizadas o devengadas.

En relación a los ajustes de primera adopción a NIIF, incluidos en los Resultados Acumulados al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad ha definido que se mantengan como utilidades o ganancias no distribuíbles. Dichos ajustes de primera adopción, y para los fines de determinar el saldo de Ganancias o Pérdidas Acumuladas Distribuíbles, son controlados en forma independiente, y no son considerados al momento de determinar dicho saldo. Sin perjuicio de lo anterior, al momento de realizarse o devengarse algunos de los montos considerados en los ajustes de primera adopción (NIIF), como se indica precedentemente, son incluidos en la determinación de las utilidades líquidas distribuíbles del período respectivo.

A continuación se presenta un cuadro con la determinación de la utilidad distribuíble:

	Al 30 de septiembre de 2014 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2013 MUS\$
	<hr/>	<hr/>
Resultado distribuíble inicial	(1.674.801)	(1.505.759)
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la controla	(159.801)	(169.042)
Utilidad líquida distribuíble	<u>(1.834.602)</u>	<u>(1.674.801)</u>
Ganancia (Pérdida) Acumulada	<u>(1.694.218)</u>	<u>(1.611.297)</u>



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 28 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración

El detalle de los ingresos ordinarios se indica en el siguiente cuadro:

	Actividades discontinuadas						Totales					
	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Ingresos Ordinarios												
Ingresos ordinarios de servicios de transporte	164.472	308.849	31.039	103.592	1.892.608	1.949.425	674.872	789.472	2.057.080	2.258.274	705.911	893.064
Otros ingresos	24.520	29.584	1.572	5.905	120.774	180.290	40.258	60.097	145.294	209.874	41.830	66.002
Total	188.992	338.433	32.611	109.497	2.013.382	2.129.715	715.130	849.569	2.202.374	2.468.148	747.741	959.066
Costos de explotación												
Costo de carga, intermodal y otros relacionados	(54.505)	(94.413)	(3.325)	(17.195)	(850.452)	(945.171)	(317.544)	(449.430)	(904.957)	(1.039.584)	(320.869)	(466.625)
Arriendo de naves, gastos de puertos, canales y otros relacionados	(75.890)	(150.951)	(12.109)	(50.317)	(651.825)	(687.590)	(217.286)	(229.192)	(727.715)	(838.541)	(229.395)	(279.509)
Gastos de combustible	(41.497)	(65.389)	(12.384)	(21.796)	(400.562)	(416.087)	(134.362)	(138.696)	(442.059)	(481.476)	(146.746)	(160.492)
Otros costos de los servicios prestados	(7.869)	(8.019)	(1.273)	(2.673)	(100.476)	(52.405)	(27.715)	(17.378)	(108.345)	(60.424)	(28.988)	(20.051)
Total	(179.761)	(318.772)	(29.091)	(91.981)	(2.003.315)	(2.101.253)	(696.907)	(834.696)	(2.183.076)	(2.420.025)	(725.998)	(926.677)



COMPañÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 28 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración, Continuación

Según se indica en Nota 3.16, desde la implementación de las Normas Internacionales de Contabilidad Financiera (NIIF), los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de servicios marítimos en curso se reconocen en resultados de acuerdo al grado de realización de los mismos.

Para aquellas naves no incluidas en los contratos onerosos, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los costos relacionados (efectuados) pueden ser recuperables, por lo cual la compañía reconoce ingresos y costos por el mismo monto, tomando una posición conservadora.

El efecto de lo antes descrito significó reconocer un ingreso y costo por MUS\$ 403, por el período terminado al 30 de septiembre de 2014 y un ingreso y costo por MUS\$ 46.887 por el período terminado al 30 de septiembre de 2013, los cuales forman parte de los ingresos de actividades ordinarias y de los costos de ventas indicados precedentemente.

En caso que se estime que una nave arrojará pérdida, ésta se provisiona con cargo a los costos de ventas (Contrato Oneroso), sin registrar en forma separada sus ingresos y costos (Nota 23).



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 28 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración, Continuación

El detalle de los Gastos de administración es el siguiente:

	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de		Actividad discontinuada				Total		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de			
	2014		2013		Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		2014		2013	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Gastos de Administración totales	(13.759)	(21.964)	(4.446)	(6.458)	(148.713)	(152.858)	(46.880)	(49.510)	(162.472)	(174.822)	(51.326)	(55.968)		

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 29 Otros Gastos por Función y Otras Ganancias (Pérdidas)

Otros gastos por función

En el 2013, bajo el ítem otros gastos por función se incluye la provisión efectuada por la Compañía, por MUS\$ 40.000, para probables desembolsos derivados de las investigaciones de la autoridad de libre competencia, en el negocio de transporte de vehículos (car carrier) según se indica en Nota 35 a.2).

Otras Ganancias (Pérdidas)

En el año 2014, se incluye la pérdida generada en la liquidación de las inversiones asociados al negocio de Join Venture con Dry Bulk Handy Holding Inc., lo que significó reconocer una pérdida por MMUS\$ 18,6.

En el 2013, bajo este ítem se incluye principalmente los efectos del prepago de la deuda por MMUS\$ 258 que la Compañía mantenía con American Family Life Assurance Company (AFLAC). Este prepago se negoció con un descuento de 46% lo que generó durante abril un resultado positivo, neto de la pérdida que se produce por dejar sin efecto el seguro de cambio asociado a dicho crédito, de MUS\$ 53.858.



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 30 Ingresos y Costos Financieros

El detalle de los ingresos y gastos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de		Actividades discontinuadas				Totales							
	2014		2013		2014		2013		2014		2013		2014		2013	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Ingresos Financieros																
Ingresos por intereses en depósitos a plazo	854	-	838	-	234	147	69	(15)	1088	147	907	(15)				
Otros ingresos financieros	35	-	29	-	171	133	73	1	206	133	102	1				
Total	889	-	867	-	405	280	142	(14)	1.294	280	1.009	(14)				
Gastos Financieros																
Gastos por intereses en obligaciones financieras	(3.153)	(7.408)	(1.419)	(3.541)	(27.261)	(16.277)	(10.987)	(5.194)	(30.414)	(23.685)	(12.406)	(8.735)				
Gastos por intereses de otros instrumentos financieros	(9)	(1.230)	(1)	1.805	(564)	(2.670)	(485)	(2.562)	(573)	(3.900)	(486)	(757)				
Otros gastos financieros	(1)	(1.298)	78	(1.224)	(2)	(2.813)	2.119	(769)	(3)	(4.111)	2.197	(1.993)				
Total	(3.163)	(9.936)	(1.342)	(2.960)	(27.827)	(21.760)	(9.353)	(8.525)	(30.990)	(31.696)	(10.695)	(11.485)				

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 31 Diferencia de Cambio

Las Diferencias de cambio por partidas en monedas extranjeras, distintas a las generadas por inversiones financieras a valor razonable con cambios en resultados fueron abonadas (cargadas) a resultados de cada periodo según siguiente detalle:

	Por los períodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de		Por los períodos de tres meses terminados al 30 de septiembre de	
	2014	2013	2014	2013
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	2.939	(1.757)	2.927	(2.520)
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar. Neto	(3.167)	(4.603)	(4.248)	(2.955)
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	582	5.890	(2.443)	7.097
Cuentas por cobrar por Impuestos Corrientes	(1.236)	(1.412)	(4.666)	(384)
Otros Activos	(1.781)	(164)	(2.056)	-
Otros Activos Financieros	(17)	(16)	(19)	8
Total Activo	(2.680)	(2.062)	(10.505)	1.246
Préstamos que Devengan Intereses	4.355	2.960	2.669	(130)
Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	8.665	9.351	10.570	1.931
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas	1.942	(2.009)	2.573	(4.583)
Provisiones	67	50	4	16
Cuentas por Pagar por Impuestos	(50)	(102)	244	79
Otros Pasivos	(158)	247	3	345
Obligación por Beneficios Post Empleo	102	47	15	(988)
Total Pasivo	14.923	10.544	16.078	(3.330)
Total Diferencias de Cambio Consolidado	12.243	8.482	5.573	(2.084)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 32 Moneda Extranjera

Activos Corrientes

		30.09.2014	31.12.2013
		Monto	Monto
	Mo n e d a	MUS\$	MUS\$
Efectivo y Equivalentes al Efectivo	CLP	3.954	2.578
	USD	117.104	139.548
	EUR	12.924	19.725
	BRL	8.810	13.976
	YEN	39	121
	OTRAS	21.856	25.711
Otros Activos Financieros Corrientes	USD	-	2.354
Otros Activos No Financieros Corriente	CLP	359	35
	USD	174.065	12.765
	EUR	103	150
	BRL	700	1.032
	OTRAS	1.004	1.091
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar Corrientes	CLP	10.166	7.690
	USD	212.055	222.581
	EUR	16.783	21.633
	BRL	9.758	14.096
	YEN	5	405
	OTRAS	13.370	15.676
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	CLP	68	24
	USD	118	-
Inventarios	CLP	49	43
	USD	65.750	78.950
Activos por Impuestos Corrientes	CLP	2.192	1.419
	USD	2.628	2.392
	EUR	983	951
	BRL	2.069	2.668
	OTRAS	16.255	9.940
ACTIVOS CORRIENTES TOTALES	CLP	16.788	11.789
	USD	571.720	458.590
	EUR	30.793	42.459
	BRL	21.337	31.772
	YEN	44	526
	OTRAS	52.485	52.418
	To t a l e s	<u>693.167</u>	<u>597.554</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 32 Moneda Extranjera, Continuación

Activos No Corrientes

	Moneda	30.09.2014	31.12.2013
		Monto	Monto
		MUS \$	MUS \$
Otros Activos Financieros no corrientes	CLP	368	368
	USD	3.728	4.572
	BRL	333	347
Otros Activos no Financieros no corrientes	UF	3	8
	USD	13.103	14.512
	EUR	671	736
	OTRAS	1.043	820
Derechos por Cobrar no corrientes	CLP	2	70
	USD	-	3
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas no corriente	USD	-	3.369
Inversiones Contabilizadas Utilizando el Método de la Participación	USD	10.733	13.132
Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía	USD	18	18
	EUR	116	207
	OTRAS	-	120
Plusvalía	USD	90.261	90.261
	EUR	11.934	13.033
Propiedades, Planta y Equipo	CLP	406	-
	USD	1.226.912	1.217.443
	EUR	764	1.115
	BRL	3.130	4.703
	OTRAS	1.490	1.795
Activos por Impuestos, no corrientes	BRL	4.480	7.841
Activos por Impuestos Diferidos	CLP	115	128
	USD	328.281	354.834
	EUR	1.243	282
	BRL	45.200	48.935
	OTRAS	1.978	907
ACTIVOS NO CORRIENTES TOTALES	UF	3	8
	CLP	891	566
	USD	1.673.036	1.698.144
	EUR	14.728	15.373
	BRL	53.143	61.826
	OTRAS	4.511	3.642
	Totales	<u>1.746.312</u>	<u>1.779.559</u>
TOTAL ACTIVOS	UF	3	8
	CLP	17.679	12.355
	USD	2.244.756	2.156.734
	EUR	45.521	57.832
	BRL	74.480	93.598
	YEN	44	526
	OTHER	56.996	56.060
	Totales	<u>2.439.479</u>	<u>2.377.113</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 32 Moneda Extranjera, Continuación

Pasivos Corrientes

	Moneda	30.09.2014		31.12.2013	
		Hasta 90 días	90 días a 1 año	Hasta 90 días	90 días a 1 año
		Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$
Otros Pasivos Financieros Corrientes	UF	911	4.556	1.152	5.764
	CLP	50.003	-	-	-
	USD	115.533	18.590	56.392	49.117
Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	CLP	22.486	19	1.583	36
	USD	271.747	3.738	246.566	7.370
	EUR	41.006	225	42.158	137
	BRL	31.802	192	34.876	254
	YEN	852	-	1.301	-
	OTRAS	71.055	4.054	74.454	5.188
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas	CLP	498	-	13.321	-
	USD	24.437	-	16.211	-
	BRL	-	-	361	-
Otras Provisiones a Corto Plazo	USD	77.064	4.338	115.307	5.089
	EUR	9	-	109	-
	BRL	-	1.743	2.976	-
	OTRAS	1.692	422	2.047	-
Pasivos por Impuestos Corrientes	CLP	128	-	78	-
	USD	1.455	-	1.076	-
	EUR	285	-	185	-
	BRL	-	-	56	-
	OTRAS	3.259	502	1.672	44
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	CLP	2.038	-	684	14
	USD	1.058	211	5.477	175
	EUR	679	-	62	-
	BRL	634	1.906	4.15	1.255
	OTRAS	817	109	502	228
Otros pasivos no financieros corrientes	USD	29.861	-	66.631	2.448
	BRL	-	-	2.18	251
TOTAL PASIVOS CORRIENTES	UF	911	4.556	1.152	5.764
	CLP	75.153	19	15.666	50
	USD	521.155	26.877	507.660	64.199
	EUR	41.979	225	42.514	137
	BRL	32.436	3.841	38.902	1.760
	YEN	852	-	1.301	-
	OTRAS	76.823	5.087	78.675	5.460
	Totales	749.309	40.605	685.870	77.370



COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 32 Moneda Extranjera, Continuación

Pasivos no Corrientes

	Moneda	30.09.2014				31.12.2013			
		Vencimiento				Vencimiento			
		1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años
	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	
Otros Pasivos Financieros no Corrientes	UF	9.564	9.565	19.168	-	10.946	10.946	26.481	-
	USD	200.540	79.931	164.541	45.545	195.825	97.771	171.099	66.604
Pasivos por Impuestos Diferidos	USD	1.471	-	-	-	2.336	-	-	-
	EUR	38	-	-	-	2	-	-	-
	OTRAS	29	-	-	-	1	-	-	-
Provisiones no Corrientes por Beneficios a los Empleados	EUR	60	-	325	-	71	-	410	-
	OTRAS	274	-	-	-	440	-	-	-
Otros pasivos no financieros no corrientes	CLP	14	-	-	-	244	-	-	-
	USD	2.445	-	-	-	3.138	-	-	-
	BRL	601	-	-	-	822	-	-	-
	OTRAS	-	-	-	-	3	-	-	-
Total Pasivos No Corrientes	UF	9.564	9.565	19.168	-	10.946	10.946	26.481	-
	CLP	14	-	-	-	244	-	-	-
	USD	204.456	79.931	164.541	45.545	201.299	97.771	171.099	66.604
	EUR	98	-	325	-	73	-	410	-
	BRL	601	-	-	-	822	-	-	-
	OTRAS	303	-	-	-	444	-	-	-
Totales		215.036	89.496	184.034	45.545	213.828	108.717	197.990	66.604

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 33 Ganancia (Pérdida) por Acción

El resultado por acción al 30 de septiembre de 2014 y 2013, se determina de acuerdo a lo siguiente:

	30.09.2014	30.09.2013
Utilidad (Pérdida) atribuible a Tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora	(159.801)	(108.295)
Resultado de operaciones discontinuadas	(170.009)	(139.039)
Promedio ponderado del número de acciones	15.051.449.277	9.003.916.321
Ganancia (Pérdida) por acción US\$	(0,01)	(0,01)
Ganancia (Pérdida) por acción de operaciones discontinuadas US\$	(0,01)	(0,02)

En número de acciones	30.09.2014	30.09.2013
Emitidas al 1 de enero	15.467.953.531	8.717.953.531
Provenientes de la recompra de capital	(414.507.380)	6.750.000.000
Emitidas en el período	4.001.419.476	-
Emitidas al cierre del período	19.054.865.627	15.467.953.531
Promedio ponderado de acciones	15.051.449.277	9.003.916.321

Nota 34 Operaciones Discontinuadas

De conformidad con lo descrito en NIIF 5, la Compañía ha clasificado la operación de combinación de su negocio portacontenedores y la posterior fusión con Hapag-Lloyd A.G (HL), como una operación discontinuada, en consideración a que al 30 de septiembre de 2014 existe una alta probabilidad de que la transacción se perfeccione.

El acuerdo de combinación de negocios portacontenedores comprende la transferencia de la totalidad los activos y pasivos identificados y relacionados con este negocio a una filial alemana cuyas acciones se contribuirán a HL al cierre de la transacción. Lo anterior significa transferir la totalidad de la red de agencias, la propiedad de las sociedades subsidiarias dueñas de las naves, las sociedades operadoras del negocio de portacontenedores y la red de back office en cada región del mundo donde se opera. En contraprestación a esta contribución, la Compañía recibirá el 30% de las acciones de Hapag Lloyd AG.

Lo anterior significa discontinuar una parte del segmento Transporte Marítimo de Contenedores y por otro lado, para un mejor entendimiento y comparabilidad de los estados financieros, se ha re-expresado el Estado de Resultados y el Estado de Flujos de efectivo, por el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de septiembre de 2013. Así mismo para el año 2014, se ha reflejado el total de activos y pasivos, asociados al negocio portacontenedores bajo el ítem “Grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta” y grupos de Pasivos incluidos en grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta, respectivamente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 34 Operaciones Discontinuas, Continuación

Tal como lo indica el Estado de Situación Financiera Consolidado Intermedio (en el inicio de este reporte), en sus cuentas “Grupos de Activos/Pasivos para su disposición clasificados mantenidos para la venta” (Activo y pasivo respectivamente) el activo neto resultante entre ambas asciende a MUS\$ 711.637, valor que no incluye el efecto de los saldos por cobrar y pagar a empresas relacionadas. Considerando dicho efecto el activo neto a contribuir asciende al 30 de septiembre de 2014 a MU\$ 652.848.

Un mayor detalle de cada uno de los activos y pasivos aportados se presenta en esta nota, en el capítulo A) Estado de Situación Financiera de actividades discontinuadas.

La medición del total de la contribución del negocio de portacontenedores de acuerdo al contrato antes mencionado es al cierre de los presentes Estados Financieros, al 30 de Septiembre de 2014.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 34 Operaciones Discontinuadas, Continuación

El estado de situación financiera, estado de resultados y estado de flujos de efectivos de las actividades discontinuadas se presenta a continuación:

A) Estado de situación financiera

ACTIVOS	Notas	Al 30 de septiembre de 2014	
		Actividades discontinuadas MUS\$	Consolidado MUS\$
ACTIVOS CORRIENTES			
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	89.134	164.687
Otros activos financieros, corrientes	8	-	-
Otros activos no financieros, corrientes	13	7.953	176.231
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	9	240.119	262.137
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes		3.376	186
Inventarios	11	58.798	65.799
Activos por impuestos, corrientes	19	21.461	24.127
Activos corrientes totales		420.841	693.167
ACTIVOS NO CORRIENTES			
Otros activos financieros, no corrientes	8	2.686	4.429
Otros activos no financieros, no corrientes	13	14.794	14.820
Derechos por cobrar, no corrientes	9	-	2
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	15	10.720	10.733
Activos intangibles distintos de la plusvalía	16	134	134
Plusvalía	17	102.195	102.195
Propiedades, planta y equipo	18	1.194.493	1.232.702
Activos por impuestos, no corrientes	19	4.480	4.480
Activos por impuestos diferidos	20	48.046	376.817
Total de activos no corrientes		1.377.548	1.746.312
TOTAL DE ACTIVOS		1.798.389	2.439.479

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 34 Operaciones Discontinuadas, Continuación

A) Estado de situación financiera, Continuación
PATRIMONIO Y PASIVOS

		Al 30 de septiembre de 2014	
		Actividades	Consolidado
		discontinuadas	
PASIVOS	Notas	MUS\$	MUS\$
PASIVOS CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, corrientes	21	100.879	189.593
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	22	408.984	447.176
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes		62.165	24.935
Otras provisiones, corrientes	23	43.552	85.268
Pasivos por Impuestos, corrientes	19	5.363	5.629
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	25	6.382	7.452
Otros pasivos no financieros, corrientes	24	28.601	29.861
		<hr/>	<hr/>
Pasivos corrientes totales		655.926	789.914
PASIVOS NO CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, no corrientes	21	485.843	528.854
Pasivo por impuestos diferidos	20	69	1.538
Provisiones por beneficios a los empleados, no corrientes	25	659	659
Otros pasivos no financieros, no corrientes	24	3.044	3.060
		<hr/>	<hr/>
Total de pasivos no corrientes		489.615	534.111
		<hr/>	<hr/>
TOTAL DE PASIVOS		1.145.541	1.324.025
PATRIMONIO			
Capital emitido	27	1.025	2.826.349
Ganancias (pérdidas) acumuladas	27	(170.463)	(1.694.218)
Acciones propias en cartera	27	-	(20.808)
Otras reservas	27	821.395	(6.859)
		<hr/>	<hr/>
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora		651.957	1.104.464
		<hr/>	<hr/>
Participaciones no controladoras		891	10.990
		<hr/>	<hr/>
PATRIMONIO TOTAL		652.848	1.115.454
		<hr/>	<hr/>
TOTAL DE PATRIMONIO Y PASIVOS		1.798.389	2.439.479
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 34 Operaciones Discontinuadas, Continuación

B) Estado de Resultados

ESTADO DE RESULTADOS

Por los períodos de nueve meses
terminados al 30 de septiembre de 2014

	Notas	Actividades discontinuadas	Consolidado
		MUS\$	MUS\$
Ganancia (pérdida)			
Ingresos de actividades ordinarias	28	2.013.382	2.202.374
Costo de ventas	28	(2.003.315)	(2.183.076)
Ganancia bruta		<u>10.067</u>	<u>19.298</u>
Otros ingresos, por función		1.846	2.548
Gasto de administración	28	(148.713)	(162.472)
Otros gastos, por función	29	-	(1.338)
Otras ganancias (pérdidas)	29	319	(17.028)
Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales		<u>(136.481)</u>	<u>(158.992)</u>
Ingresos financieros	30	405	1.294
Costos financieros	30	(27.827)	(30.990)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	15	2.938	3.577
Diferencias de cambio		1.314	12.243
Resultados por unidades de reajuste		(727)	(2.467)
Ganancia (Pérdida), antes de impuestos		<u>(160.378)</u>	<u>(175.335)</u>
Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones discontinuadas	20	(9.631)	16.359
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas		<u>(170.009)</u>	<u>(158.976)</u>
Ganancia (Pérdida)		<u>(170.009)</u>	<u>(158.976)</u>
Ganancia (Pérdida) atribuible a:			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		(170.463)	(159.801)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras		454	825
Ganancia (Pérdida)		<u>(170.009)</u>	<u>(158.976)</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 34 Operaciones Discontinuas, Continuación

C) Estado de Flujos de efectivo

El estados de flujos resumido es el siguiente:

	Por el periodo de nueve meses terminados al 30 de septiembre de 2014	
	Actividades discontinuas	Consolidado
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	MUS\$	MUS\$
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	(166.066)	(175.279)
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	(43.856)	(43.400)
Flujos de efectivo netos de actividades de financiación	122.173	181.101
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(3.604)	606
Flujos netos del periodo	<u><u>(91.353)</u></u>	<u><u>(36.972)</u></u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 35 Contingencias y Compromisos**A) Compañía Sud Americana de Vapores S.A.**

a.1) Garantías Otorgadas

a.1.1) Banco BICE – Carta de crédito Stand By

El 30 de diciembre de 2013, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. renovó una garantía bancaria, a través del banco Scotiabank Chile, a favor de Jardine Shipping Agency, Singapore. El monto de la garantía asciende actualmente a MUS\$ 680 (seiscientos ochenta mil dólares americanos) con vencimiento el 31 de diciembre de 2014.

a.1.2) Banco Security - Carta de crédito Stand By

El 13 de enero de 2014, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del banco Citibank N.A., a favor del Board of County Commissioners, Miami Dade County. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 100 (cien mil dólares americanos), con vencimiento el 12 de enero del año 2015.

a.1.3) Banco Scotiabank Chile – Carta de crédito Sand By

El 14 de septiembre de 2014, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través de Standard Chartered Bank en USA, a favor de American Alternative Insurance Corporation. El monto de la garantía asciende a MUS\$ 400 (cuatrocientos mil dólares americanos), con vencimiento el 13 de septiembre del año 2015.

a.1.4)BNP Paribas - Cinco Naves de 8.000 Teus

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de un crédito otorgado por un sindicato de bancos liderado por BNP Paribas S.A, para financiar la adquisición de 5 naves de 8.000 Teus, todas las cuales ya han sido recibidas por la Compañía. El compromiso asumido por la Compañía incluye fianzas y codeudas solidarias por el monto del crédito vigente que aparece detallado al final de esta nota.

a.1.5) BNP Paribas - Crédito MN Maipo

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de un crédito otorgado por un sindicato de bancos liderado por BNP Paribas S.A., para el financiamiento de la M/N Maipo, con fianzas y codeudas solidarias por el monto del crédito vigente que aparece detallado por nave al final de esta nota.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 35 Contingencias y Compromisos, Continuación

A) Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Continuación

a.1.6) HSH Nordbank - Naves de 4.050 Teus, 5.500 Teus y 6.500 Teus

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de créditos otorgados por el banco HSH Nordbank para el financiamiento de naves de 4.050 Teus, 5.500 Teus y 6.500 Teus (MV Limarí, Longaví, Chacabuco, Paine, Puelo y Palena) asumiendo fianzas y codeudas solidarias por el monto del crédito otorgado que aparece detallado por nave al final de esta nota.

a.1.7) DVB Bank - Dos Naves de 8.000 Teus

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de un crédito financiado por DVB Bank, para la adquisición de 2 naves de 8.000 Teus, con fianzas y codeudas solidarias por el monto del crédito vigente que aparece detallado por nave al final de esta nota.

a.1.8) Documentos en Garantía

Existen otras garantías menores, cuyo detalle no es necesario proporcionar para la interpretación de los presentes estados financieros.

a.2) Otras situaciones legales

La Compañía es parte demandada en algunos litigios y arbitrajes relacionados con el transporte de carga e indemnizaciones por daños y perjuicios, y sus eventuales contingencias de pérdida están cubiertas por seguros contratados. Existen provisiones suficientes para cubrir dichos montos (ver Nota 23).

En particular, la empresa Transplata S.A. ha demandado a la sociedad matriz y dos de sus subsidiarias por un monto de US\$ 9.969.144 por eventuales perjuicios ocasionados por la terminación de contratos de agenciamiento marítimo en Argentina. El laudo arbitral condenó a la sociedad matriz y filiales al pago de sólo aproximadamente MUS\$ 250 (monto exacto está sujeto a liquidación de intereses y costas), La sociedad demandante ha apelado de este laudo.

En relación con procesos de investigación por infracción a la normativa de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos (*car carrier*), a que hace referencia el hecho esencial de fecha 14 de septiembre de 2012, así como los existentes en otras jurisdicciones, el Directorio ha decidido mantener una provisión de US\$40 millones por los eventuales costos que la Compañía pueda verse obligada a pagar en el futuro como resultado de estos procesos, en base a los volúmenes del negocio de transporte de vehículos en los diversos tráficos en que la compañía ha operado a nivel global. El monto provisionado es una estimación de tales desembolsos, bajo un criterio conservador. A la fecha, no se cuenta con antecedentes para prever la fecha de término de tales procesos, a excepción de la investigación conducida por el Departamento de Justicia de los Estados Unidos de América (DOJ).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 35 Contingencias y Compromisos, Continuación

A) Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Continuación

Con fecha 27 de febrero de 2014, CSAV ha firmado un acuerdo denominado "Plea Agreement" con el DOJ en el marco de la investigación antes referida, en virtud del cual, CSAV ha aceptado pagar una multa de MUS\$ 8.900, que se cubre con la provisión ya efectuada por la Compañía, cuyo primer pago ascendió a US\$2.250 sin incluir los costos de abogados, con lo que la provisión quedo reducida a MUS\$37.125. Los próximos pagos son anuales de montos similares, hasta completar los MUS\$8.900.

Adicionalmente, sobre la base de las conductas investigadas por el DOJ, algunos compradores finales de vehículos, distribuidores de los mismos y empresas de transporte (freight forwarders) han presentado acciones de clase "por sí y por quienes estén en una situación similar" en contra de un grupo de empresas dedicadas al transporte marítimo de vehículos, entre ellas la Sociedad y su agencia en New Jersey, por los eventuales daños y perjuicios sufridos en la contratación de fletes o, indirectamente en la compra de vehículos importados a EE.UU. El volumen de vehículos transportados hacia a EEUU por la Compañía no es significativo. El grado de avance de estas demandas es muy inicial, por lo que no es posible estimar si tendrán algún impacto económico para la Compañía. Estas acciones de clase se han acumulado en la corte de Distrito de New Jersey. Similares acciones de clase se han presentado en Canadá en contra de la Compañía, no obstante que la Oficina de Competencia de Canadá cerró la investigación respecto de la Compañía sin formular cargos. Por lo anterior, y dado el estado de avance muy inicial de estas demandas, no es posible determinar el grado de probabilidad que el resultado de las mismas sea adverso a la Compañía.

a.3) Restricciones a la gestión

Los contratos de financiamiento que CSAV y sus filiales mantiene vigentes, incluyen las siguientes restricciones a la gestión:

a.3.1) Obligaciones con el público (Bonos Reajustables) UF 1.950.000 – a.) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / (Patrimonio Total + Interés Minoritario) no sea superior a 1,2 veces. b) Mantener un Patrimonio mínimo consolidado de MUS\$ 350.000. c) Mantener activos libres de gravamen por 130% de los pasivos financieros individuales de CSAV. d) Quiñenco S.A. deberá tener influencia significativa en el grupo controlador, o deberá de ser el controlador del emisor, o deberá tener al menos el 20% del capital suscrito y pagado del emisor. Excepto por lo indicado en letras c), desde el año 2011 las restricciones sobre los estados financieros individuales fueron eliminadas, manteniéndose vigentes sólo las relacionadas a los estados financieros consolidados.

a.3.2) Contrato de crédito con BNP Paribas S.A., por una nave de 6.600 Teus por MUS\$ 59.850 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$ 150.000. b) Mantener una relación Capital a Activos superior a 30%. c) Mantener la relación Caja a Costo Financiero igual o superior a 1,35 veces.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 35 Contingencias y Compromisos, Continuación**A) Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Continuación**

a.3.3) Contrato de crédito con BNP Paribas S.A. por cinco naves de 8.000 Teus por hasta MUS\$ 437.500 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$ 150.000. b) Mantener la relación Capital a Activos igual o superior a 30%. c) Mantener la relación Caja a Costo Financiero igual o superior a 1,35 veces.

a.3.4) Contrato de crédito con DVB Bank por dos naves de 8.000 Teus por MUS\$ 90.000 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$ 150.000. b) Mantener un patrimonio total consolidado igual o superior a MUS\$ 800.000. c) Mantener la relación Caja a Costo Financiero igual o superior a 1,35 veces. d) Quiñenco S.A. deberá tener influencia significativa en el grupo controlador, o deberá de ser el controlador del emisor, o deberá tener al menos el 20% del capital suscrito y pagado del emisor.

a.3.5) Contrato de crédito con Banco Santander S.A. por siete naves de 9.300 Teus por hasta MUS\$ 347.040 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$ 150.000. b) Mantener la relación Capital a Activos igual o superior a 30%. c) Mantener la relación Caja a Costo Financiero igual o superior a 1,35 veces. d) Mantener un patrimonio total consolidado igual o superior a MUS\$ 800.000.

a.3.6) Contrato de crédito con Banco Itaú Chile, por una línea de crédito comprometida hasta diciembre de 2015 por hasta 66.000.000.000 pesos chilenos - a) Mantener un Patrimonio mínimo consolidado de MUS\$ 350.000. b) Mantener activos libres de gravamen por 130% de los pasivos financieros individuales de CSAV. c) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / Patrimonio Total no sea superior a 1,3 veces, salvo para el 30 de junio de 2013 y el 31 de diciembre de 2013, donde la razón no podrá ser superior a 1,35 y 1,25 veces respectivamente. d) Quiñenco S.A. deberá mantener su condición de controlador del deudor por el período en que se mantenga vigente el contrato.

a.3.7) Contrato de crédito con Banco Santander Chile, por una línea de crédito comprometida hasta septiembre de 2016 por hasta 40.684.800.000 pesos chilenos - a) Mantener un Patrimonio mínimo consolidado de MUS\$ 350.000. b) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / Patrimonio Total no sea superior a 1,3 veces. c) Quiñenco S.A. deberá mantener su condición de controlador del deudor por el período en que se mantenga vigente el contrato.

a.3.8) Contrato de cesión de créditos con Tanner Servicios Financieros, por una línea de cesión de créditos comprometida hasta agosto de 2014 por hasta MUS\$ 60.000 - a) Mantener un Patrimonio mínimo consolidado de MUS\$ 350.000. b) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / Patrimonio Total no sea superior a 1,3 veces. c) Quiñenco S.A. deberá mantener su condición de controlador del deudor por el período en que se mantenga vigente el contrato.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 35 Contingencias y Compromisos, Continuación**A) Compañía Sud Americana de Vapores S.A., Continuación**

a.3.9) Contrato de crédito con Banco Latinoamericano de Comercio Exterior (Bladex) por MUS\$ 100.000 - a) Mantener un Patrimonio mínimo consolidado de MUS\$ 350.000. b) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / Patrimonio Total no sea superior a 1,3 veces. . c) Quiñenco S.A. deberá mantener su condición de controlador del deudor por el período en que se mantenga vigente el contrato.

a.3.10) Contrato de crédito con Itaú Unibanco S.A. – Nassau Branch, por una línea de crédito hasta mayo de 2015 por MUS\$ 50.000 - a) Mantener un Patrimonio mínimo consolidado de MUS\$ 350.000. b) Mantener activos libres de gravamen por 130% de los pasivos financieros individuales de CSAV. c) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / Patrimonio Total no sea superior a 1,3 veces. d) Quiñenco S.A. deberá mantener su condición de controlador del deudor por el período en que se mantenga vigente el contrato.

a.3.11) Contrato de crédito con Banco Santander Chile, por una línea de crédito hasta diciembre de 2014 por MUS\$ 50.000 - a) Quiñenco S.A. deberá mantener su condición de controlador del deudor por el período en que se mantenga vigente el contrato.

a.3.12) El BCA obliga a la CSAV a realizar el negocio dentro del giro ordinario y de manera consistente con la prácticas pasadas, de manera de preservar el negocio objeto de la transacción imponiendo la obligación de no realizar determinadas operaciones que se estiman fuera del giro ordinario del negocio, tales como aumentar la dotación, enajenar o gravar activos, celebrar o modificar contratos relevantes, entre otros, todas las cuáles son estándares en las transacciones de ésta naturaleza y conocidas como compromisos previos al cierre. ("pre-closing covenants"). Adicionalmente, a contar del 30 de Septiembre de 2014, se restringen ciertos pagos, distribuciones y flujos de caja, de manera que los resultados del negocio portacotenedores se radiquen en éste.

Adicionalmente, los créditos y los bonos obligan a la Compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, pago de impuestos, mantención de seguros, y otras similares, así como también a cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no dar prendas, excepto las autorizadas por el respectivo contrato, no efectuar fusiones societarias, excepto las autorizadas, o no vender activos fijos.

El detalle de los cálculos de los indicadores financieros y restricciones a la gestión de la administración, como así también los consentimientos solicitados, se presentan en detalle en Nota 21.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 35 Contingencias y Compromisos, Continuación

B) CSAV Agency Llc.

b.1) Garantías Otorgadas

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. mantiene vigente para el desarrollo de sus operaciones una carta de crédito por MUS\$ 150 para garantizar el cumplimiento del contrato de arrendamiento de sus oficinas en New Jersey, Estados Unidos de Norteamérica.

Hipotecas por Compromisos Financieros.

La compañía mantiene hipotecas sobre ciertos bienes a objeto de garantizar las obligaciones financieras, según el siguiente detalle:

Acreedor	Deudor	Tipo de garantía	Tipo de activos comprometidos	Valor contable de los activos comprometidos	Saldo pendiente de la deuda al cierre del período
				MUS\$	MUS\$
BNP Paribas	CSBC Hull 898 Maipo	Hipoteca Naval	Nave	74.857	34.822
HSH Nordbank Ag	Limari Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	22.884	9.464
HSH Nordbank Ag	Longavi Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	25.495	12.627
HSH Nordbank Ag	Chacabuco Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	32.137	15.624
HSH Nordbank Ag	Palena Shipping Limited	Hipoteca Naval	Nave	43.779	23.467
BNP Paribas	Hull 1794 Teno	Hipoteca Naval	Nave	116.665	54.272
BNP Paribas	Hull 1796 Tubul	Hipoteca Naval	Nave	117.171	54.054
BNP Paribas	Hull 1798 Témpanos	Hipoteca Naval	Nave	117.982	53.870
BNP Paribas	Hull 1800 Torrente	Hipoteca Naval	Nave	118.538	53.602
BNP Paribas	Hull 1906 Tucapel	Hipoteca Naval	Nave	117.686	51.352
DVB Bank	Hull 1975 Tolten	Hipoteca Naval	Nave	84.295	36.858
DVB Bank	Hull 1976 Tirua	Hipoteca Naval	Nave	84.563	37.944
DNB Bank ASA	Bow Condor	Hipoteca Naval	Nave	8.715	5.602

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 36 Compromisos por Arrendamientos Operativos

Al 30 de septiembre de 2014 el Grupo CSAV arrienda, en régimen de arrendamiento operativo una cantidad de 40 barcos (63 en diciembre 2013) y 254.328 contenedores (280.340 en diciembre 2013).

El plazo de arrendamiento de barcos normalmente varía entre los tres meses y hasta un período de 5 años. En algunos casos, existen arriendos de mayor duración y/o la opción de renovar el arrendamiento por períodos similares. Las modalidades de tarifas son mayoritariamente fijas.

El costo de operar la nave, conocido como “running cost”, dependiendo de la nave, se estima que varía entre los US\$ 5.000 a US\$ 9.000 al día, y puede ser contratado junto o separado con el arrendamiento del activo. En esta nota, y para los efectos de presentar el gasto por compromisos de arriendos operativos de activos y los pagos futuros no cancelables, no se incluyen los costos estimados de “running cost”.

Por otra parte, la Compañía ha arrendado barcos a terceros, por lo cual se han generado ingresos futuros por arrendamiento. En el caso de los contenedores, el plazo de arriendo no supera los 8 años, y no existe la opción de renovación.

La siguiente tabla presenta los pagos futuros mínimos no cancelables a valor nominal por concepto de arriendos de activos (barcos y contenedores):

	Total Compromiso	Ingresos	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Menos de un año	287.929	2.294	285.635
Entre uno y tres años	358.470	-	358.470
Entre tres y cinco años	243.482	-	243.482
Más de cinco años	148.568	-	148.568
Total	1.038.449	2.294	1.036.155

La tabla anterior excluye del costo de los barcos, aquellos que como parte del proceso de reestructuración han sido subarrendados a terceros y provisionado de acuerdo a lo descrito en la Nota 32.

Durante los primeros nueve meses de año 2014, la Compañía ha imputado MUS\$ 545.483 (MUS\$ 685.663 en 2013) a resultados por concepto de arriendo de activos (barcos y contenedores) y MUS\$ 48.731 por concepto de ingreso por subarriendo de naves (MUS\$ 139.580 en 2013).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 30 de septiembre de 2014
(No Auditado)

Nota 37 Medio Ambiente

La Compañía, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

Nota 38 Sanciones

Durante el ejercicio 2014 y 2013, tanto la Compañía y sus subsidiarias y directores y gerentes no han recibido sanciones de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros. Asimismo no ha habido sanciones significativas a la Compañía y sus subsidiarias de otras entidades administrativas.

Nota 39 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero

No han ocurrido hechos significativos, entre el 1 de octubre de 2014 y la emisión de los presentes Estados Financieros Consolidados, de carácter financiero o de otra índole que puedan afectar la adecuada presentación y/o interpretación de los mismos.